



LA MALOGRADA AVIADORA MYRIAM STEFFORD

Por Fritz Werner

MUEBLES DE ESTILO CONTEMPORANEO



Mesita N° 3216,
en nogal..... \$ 90.20



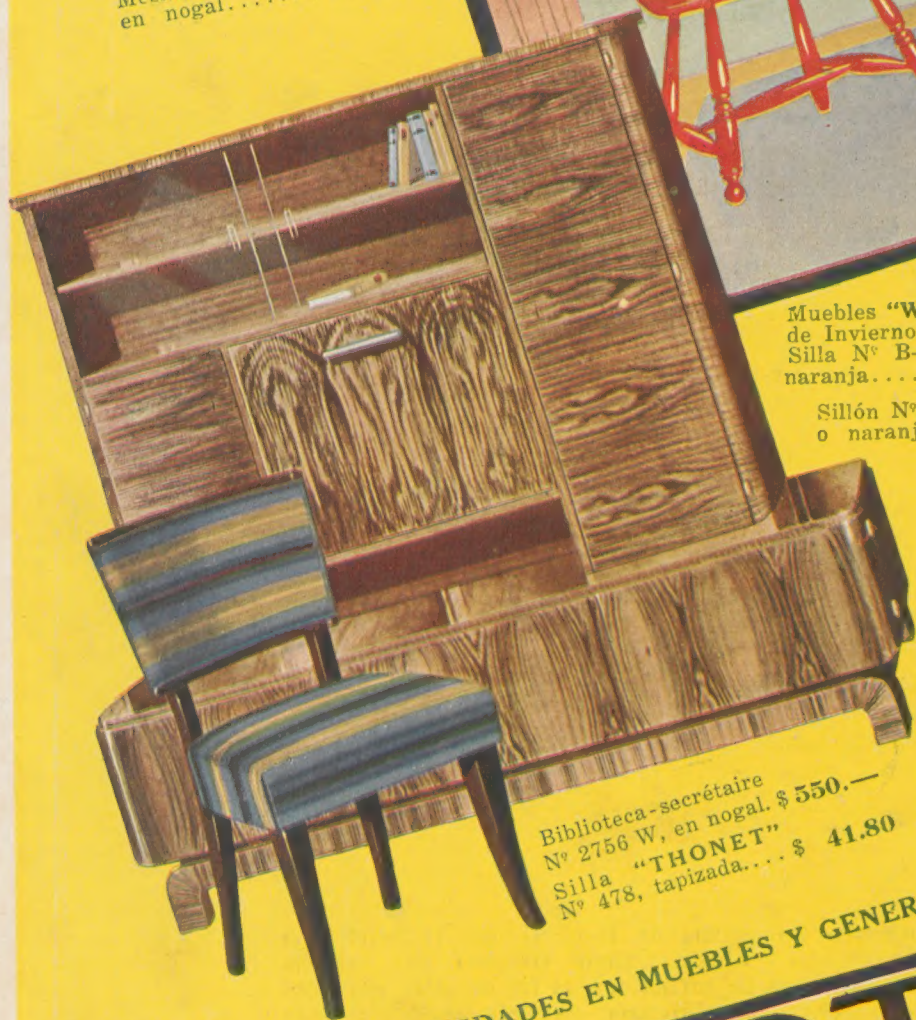
Muebles "Windsor" para Terraza o Jardín
de Invierno:
Silla N° B-946, en verde nilo o
naranja..... \$ 26.40

Sillón N° B-946, en verde nilo
o naranja..... \$ 44.—

Mesa N° T-163, en
verde nilo o na-
ranja..... \$ 48.20

Hamaca N° E-697,
haciendo juego... \$ 55.—

Los precios se entien-
den, puesto domicilio
o embalado s/w Bue-
nos Aires. Para Rosa-
rio puesto domicilio,
5 % de recargo.



Biblioteca-secrétaire
N° 2756 W, en nogal. \$ 550.—

Silla "THONET"
N° 478, tapizada.... \$ 41.80



Estante Biblioteca
N° J-367..... \$ 75.—



Sillón "ANTIMOTT" N° 649,
respaldo reclinable..... \$ 265.—

SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES EN MUEBLES Y GENEROS PARA TAPICERIA.

STAUDT Y CIA. S.A.C.

MORENO 970
BUENOS AIRES
Gral. MITRE 738-40
ROSARIO de SANTA FE



NOTAS Y COMENTARIOS DE ACTUALIDAD

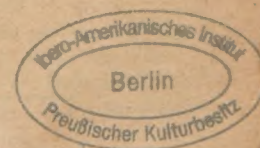
HOMENAJE A UN FUNDADOR Uno de los actos más oportunos y justicieros del próximo día de la raza será el que se lleve a cabo en Mendoza, en cuya plaza mayor, que ha sido modernizada y embellecida, será colocada la piedra fundamental de un monumento a Pedro del Castillo, el fundador de la ciudad. Hasta la tardía erección de un monumento a Garay en Buenos Aires, casi no se hizo justicia entre nosotros a los conquistadores españoles. Pero ¿se la hicimos tampoco a figuras particularmente simpáticas a los americanos, como Hernandarias y Vértiz? Fuera de toda otra consideración, ha sido muy natural que al empezar a erigir estatuas lo hiciésemos por las figuras de la emancipación. Con todo, se ha postergado con exceso la justicia para con los fundadores de las que podemos llamar nuestras ciudades fundadoras, que también han servido de núcleo a las actuales provincias argentinas, pues esos hombres fueron nuestros Rómulos, los fundadores de nuestras ciudades y de nuestra civilización.

UN EX MINISTRO DE GUERRA Uno de los posibles candidatos demócratas a la futura presidencia de los Estados Unidos, es Mr. Newton D. Baker, ex secretario de guerra en el gabinete de guerra del presidente Wilson. Un reciente discurso suyo en el Institute of Politics de Williamston es de mucha actualidad. Mr. Baker propone una gradual y simultánea reducción de las tarifas aduaneras de todos los países, dirigida por una conferencia internacional que funcionase en el orden industrial y económico como la Liga de las Naciones en el político. Muchas de las barreras aduaneras son provocativas, dice Mr. Baker; algunas son francamente hostiles, y todas constituyen un estorbo al progreso y una dificultad al mantenimiento de la paz. El espíritu con que muchas tarifas han sido sancionadas, agrega, ha sido un espíritu de guerra. Mr. Baker preconiza, en fin, el completo desarme económico. Considera que la guerra sería hoy un suicidio, y que las barreras aduaneras son un serio obstáculo a la paz. Mr. Baker, no menos versado en letras que en política, buen helenista, buen latinista, arabista y hebraísta, distinguido con grados honorarios por varias universidades, recientemente por las de Harvard, Princeton y Michigan, es considerado una de las más altas mentalidades de los Estados Unidos.

PROGRAMA DE CANDIDATO Don José Antonio Primo de Rivera, hijo del difunto dictador, que presentó su candidatura por Madrid en la elección del 4, dió a conocer, con indudable buena fe, e inspirado en laudables sentimientos filiales, un programa de candidato que de todos modos es bien singular. Entiendo, dijo, que significa para mí un deber el luchar por la sagrada memoria de mi progenitor. He aquí mi programa, programa que podría calificar de espiritual y de íntimo, pero que espero que el pueblo de Madrid sabrá considerar en todo su valor, y que por consiguiente no me rehusará ese lugar, que ansío con el solo fin de defender la memoria de mi padre. El candidato revelaba no comprender la misión del mandatario del pueblo y el objeto de una elección de diputados. ¿Error suyo solamente, o debido también a que en todas partes reina mayor o menor confusión sobre esas cosas? En ningún país los partidos políticos tienen empacho en identificarse con intereses particulares, y la línea divisoria entre la política y los negocios se ha hecho casi imperceptible. El programa del señor Primo de Rivera es un caso extremo, que por eso y por ser moralmente inobjetable, presenta en limpio lo que en sí mismas tienen de vicioso esas definiciones.

QUINCENA CORDOBESA Córdoba se señala por sus iniciativas de fomento del turismo. La Comisión Pro Fomento y la Comisión Oficial siempre dan señales de vida. La segunda resolvió recientemente instituir la quincena de turismo, y se ha dirigido por nota a la intervención solicitando que la iniciativa sea oficializada. La quincena correría probablemente del 1º al 15 de diciembre. Es indudable que los ferrocarriles y los hoteles querrán contribuir al éxito de la quincena, y que los turistas gozarán de las consiguientes ventajas y facilidades. En Córdoba se espera para este año gran afluencia de turistas. En previsión de esto, y con motivo de la celebración de la quincena, la Comisión Oficial solicitó también disposiciones policiales para hacer efectiva la vigilancia caminera.

EL ALTO SILBIDO ¿Qué puede haber de más popular que el silbido? Si queréis oír silbar, id a los barrios populares. Pero, ¿existe también el alto silbido?; en otros términos: ¿silban los altos personajes? El profesor norteamericano Shaw planteó esta importante cuestión, y tuvo el atrevimiento de resolverla por su cuenta, declarando que el silbido es propio de mentalidades infantiles. Pronto empezaron a llover protestas de todos los aficionados al silbido. ¡Einstein silba!, exclamó uno triunfalmente, agregando que él mismo lo había oído "con sus propios ojos". Otros des-



cubrieron que Hoover, Hughes y Mellon suelen silbar. Los admiradores del Duce y del silbido se apresuraron a publicar que el primero es un silbador de mérito.

Acercas de esto del silbido, una revista norteamericana trae una anécdota de Hindenburg, cuya autenticidad garantiza uno de sus colaboradores.

— ¿Qué hace usted cuando está nervioso, mariscal? — le preguntó uno entre varios interlocutores.

— Silbo — contestó Hindenburg.

— ¡Cómo! — exclamó, admirado, otro. — Yo jamás lo he oído silbar.

— Es que nunca silbo.

ORO POR VÍA AÉREA

Procedentes de Amsterdam llegaron a París la semana pasada 9.000 kilos de oro — lo suficiente para aplastar a un pobre, aun a un pobre elefante, — equivalentes a 130 millones de francos, y que fueron transportados por aeroplano en varias partidas. No es esta la primera vez que se transporta oro por vía aérea. Al menos entre Inglaterra y Francia se ha hecho ya en otros casos. El transporte de tan respetables sumas por aeroplano es la mejor prueba que éste puede exhibir de la confianza que merece. Años atrás había banqueros que se arriesgaban a confiarle su propia persona, pero que en metálico no le confiaban un centavo. Los negocios son los negocios, decían; tratándose del dinero hay que andar con pies de plomo.

CHILECITO

En los tiempos del doctor Joaquín V. González, que era como una propaganda viviente de la provincia de La Rioja, Chilecito era más nombrada que hoy. Mucho nos elogiaban el paisaje, el clima, el ambiente, la amabilidad de las gentes, la sencillez y excelencia de las costumbres, la riqueza de los productos. Las impresiones del señor Trigo Viera, uno de los participantes en la excursión de los ferrocarriles del estado, y que él publicó en "La Razón", nos prueban que Chilecito no ha desmejorado y que el color local tampoco se ha perdido. Típicas viviendas coloniales, dice describiendo los suburbios, situadas a uno y otro lado de las callejuelas lugareñas, varias veces centenarias, despiertan la curiosidad del turista, que acaso envidiaría la vida apacible de esas humildes gentes, todo cuyo patrimonio no pasa de ser, por lo común, más que el adobe desnudo que las cobija. Pero esto es la nota pintoresca. Más importante es saber que a juicio del señor Trigo Viera, cuyo elogio del clima es entusiasta, en Chilecito hay base para una espléndida ciudad de invierno.

QUIEREN UN SANTO

Ningún santo norteamericano figura en el calendario. Los únicos que en los Estados Unidos se atrevieron a reivindicar la santidad fueron los mormones, y ella les fué desconocida por unanimidad de votos. Pero ahora los norteamericanos quieren un santo, aunque esta aspiración hayamos de considerarla limitada a la población católica. ¿Y dónde hallar ese santo en todos los Estados Unidos, un país tan moderno?... Pues bien, santo no encontraron, pero sí santa, y tampoco es de nuestros tiempos de estrellas de cine, sino de ha más de 110 años. Llamóse en vida Isabel Ana Bayley Seton, nacida en 1774 y fallecida en 1821.

El pontífice romano recibió una petición con más de 150.000 firmas para su canonización: "Mother Seton", nieta de un pastor anglicano, se convirtió al catolicismo en 1805, durante una estada en Italia, y fundó en su país la orden de las Hermanas de Caridad. Mother Seton es considerada en los Estados Unidos como la iniciadora de las instituciones católicas de enseñanza gratuita, asistencia hospitalaria, orfanatorios, etc., de ese país.

JUS SANGUINIS Y JUS SOLI

Europa se confirma en el jus sanguinis, puesto que según la nueva constitución española los hijos de españoles nacidos en el extranjero también son españoles. Los países de América quizá pierden el tiempo esperando a que Europa renuncie a ese principio, pues él forma parte del régimen interno europeo. Para los países de inmigración tampoco sería bastante con que los demás reconociesen el jus soli. Necesitados de obras camineras como estamos, acabamos de leer que un ex residente en la Argentina sufragó de su peculio una carretera en su país. Los países de inmigración deben aspirar a que el extranjero se naturalice, y procurarlo por todos los medios legítimos. Con eso resolverían de hecho la cuestión entre el jus sanguinis y el jus soli, y evitarían la emigración de fondos, cuando no de fortunas, cosa cuya importancia práctica sería ocioso encarecer.

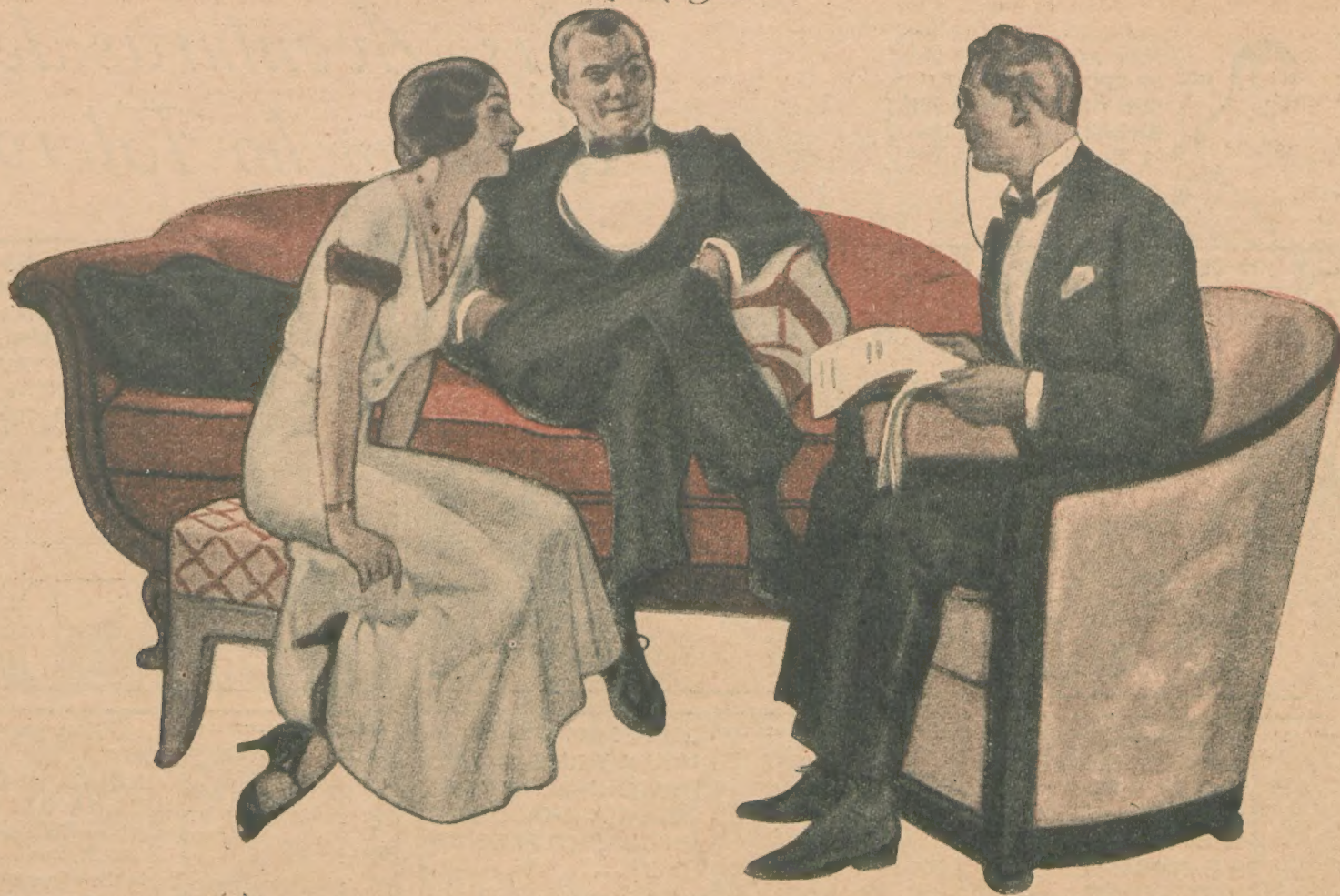
CRÉDITOS MUTUOS

Los créditos mutuos entre las naciones, generalizando el sistema que se trató de ensayar entre la Argentina e Inglaterra, serían uno de los resortes que podrían tocarse para sortear las dificultades del momento, y seguramente que en cuanto éstas obedezcan a la tirantez monetaria, los créditos serían de resultados eficaces, pues introducirían un factor de alivio en las liquidaciones internacionales y facilitarían las relaciones comerciales. Si varias naciones se acuerdan créditos entre sí, cada una en proporción a su comercio con las demás, y los saldos acreedores son redistribuibles por transferencia, el papel del oro en el intercambio entre ellas queda postergado. La reciprocidad comercial, si no se considerase asegurada de hecho, podría serlo fijando la cantidad mínima que los acreedores finales tuviesen que haber recibido en mercaderías. Los créditos mutuos estarían más indicados para entre los países con déficit de balanza y moneda oscilante.

LA TÚNICA DEL PROFETA

La princesa de Sarawak, de religión musulmana, y cuyos dominios creemos que se encuentran en Borneo, dió en París una suntuosa fiesta a la colectividad de sus correligionarios, para exhibirles una reliquia verdaderamente preciosa, una soberbia túnica de seda que perteneció al profeta Mahoma, y que tiene estampado el texto completo del Corán. Mahoma pasa entre nosotros por un falso profeta, pero eso no quitaría que la túnica fuese auténtica. La cuestión no tiene ninguna importancia. El hecho es que la exhibición de la túnica durante una suntuosa fiesta oriental fué la nota del día en París, y tuvo la consiguiente resonancia en el resto del mundo. De hoy en más la túnica quedará consagrada como la que exhibió en París la princesa de Sarawak, y que según se dice perteneció al Profeta.





EL FINAL DE UN CUENTO

Por WALTON GREEN

MISTER Hamilton Hammergill Potts, escritor de temas comerciales, salió del tranvía y se mezcló a la moviedumbre de la estación suburbana del "subte". Iba a tomar el tren de las diez y siete y cincuenta y cinco para su casa en Pocono Heights.

Mister Potts se sentía feliz. Acababa de venderle una serie de artículos al "Starbuck Magazine", y almorzando con el director del "Prophylactic Weekly" se había comprometido a escribir varios editoriales sobre el trabajo de la niñez.

Mister Potts no tenía apuro. Tenía su asiento asegurado en el coche expreso del club, y se dejó ir despacio, absorbido en ese estado de ánimo peculiar a los escritores, de tolerancia olímpica, que parecía aislarlo del mundo de gentes raras que lo rodeaban y que él tenía la misión lucrativa de estudiar y explotar lucrativamente en su obra periodística.

Y fué así que su mirada de autor, irónica, superior y escrutadora, se detuvo en la frágil silueta de una mujer que marchaba delante de él. Era Emilia, esposa de su corazón, madre de sus hijos y clienta constante de su portamonedas. Su Emilia, que iba a tomar el mismo tren que él, en compañía de su vecino e íntimo amigo, Henry Hale.

Con su cordialidad habitual, Hamilton Hammergill Potts, al igual de cualquier marido cariñoso y exigente, hubiera gritado:

—¡Eh! Emilia, ¿no puedes esperarme un momento?...

Pero Hamilton Hammergill Potts no se encontraba dominado por su modalidad habitual. Lo embargaba en aquel momento la exaltación literaria y se sentía benigno y travieso. Por eso no gritó, y maniobró con destreza para colocarse inmediatamente detrás de su confiada esposa y su amigo, proponiéndose sorprenderlos con un chiste murmurado al oído.

Tonterías como la que se proponía intentar Hamilton Hammergill Potts debían ser evitadas por los maridos. A veces sus consecuencias resultan desastrosas.

Tal lo que le aconteció a nuestro escritor; en el preciso momento en que iba a posar su mano autoritaria sobre el hombro de su esposa, cuando ya sus labios se aprestaban a modular la frase ingeniosa, su esposa le habló al compañero.

Ella no volvió el rostro, y al hablar lo hizo en el tono de natural intimidad, el tono familiar que se reserva para los maridos y los amantes.

—Nos separaremos aquí, Henry, para volver a encontrarnos en el tren.

La mano autoritaria de Potts se heló en el aire, el chiste murió en sus labios, que se cerraron como los dientes de una trampa de acero. Se paró en seco, y la muchedumbre los separó a los tres: a él, a su mujer y a su amigo. Cada cual siguió su camino solo.

Entre maridos cariñosos, Hamilton Hammergill Potts no era, precisamente, un hombre celoso. No se le ocurrió, en el momento, que el incidente podía tener cien explicaciones inocentes. En cambio, en su imaginación, novelescamente excitada, evocó todo lo que leyerá o escribiera, y un sentimiento de catástrofe lo oprimió.

Azorado, frío, se dejó llevar por las oleadas hu-

manas hasta los torniquetes de acceso a la plataforma de su tren. Instintivamente exhibió su pase y se encontró en el coche que debía llevarlo a su destino. Instintiva e involuntariamente también saludó a su amigo y se sentó, como de costumbre, al lado de su esposa.

—¡Hola, Ham! — lo saludó ella. — Esperaba encontrarte aquí. Vine a hacer algunas compras y apenas alcancé el tren.

Potts contempló a su esposa con asombro. ¿Era posible que un par de minutos antes hubiera murmurado instrucciones furtivas a su... ¡Dios mío! Y ahora hablaba con la más sorprendente y convincente inocencia, sin que ni siquiera la sombra de su culpa alterara la amorosa placidez de la mirada de sus ojos grises al dirigirse a él. ¿Acaso acababa de tener un mal sueño?

Vió su rostro reflejado en un espejo y comprobó, con creciente asombro, que no delataba el terror que se había apoderado de su alma. Respondió con monosílabos a su esposa, esperando que ella explicara su encuentro con Henry Hale.

La explicación no se produjo. Su Emilia charlaba con alegre inconsciencia. Y con la misma serena e inconsciente alegría saludó a Henry Hale cuando éste entró en el coche.

Mister Potts se hacía el que leía. No los miraba, pero "sentía" la presencia de su mujer y su amigo. Los vigilaba, empero, celosamente, sin poder descubrir ninguna tacha en su proceder, enzarzados en fácil charla. Le resultaba increíble, imposible, vergonzoso. ¿Acaso todas las mujeres eran infieles y los hombres empedernidos embusteros?... Su Emilia, ¡Dios mío! ¿Qué podía hacer ahora? Debería arrojarle su infamia a la cara o aguardar y vigilar con un resto de confianza y mucho miedo?

¡Pobre Potts, la vida se le estaba tornando un infierno!

Su sufrimiento era agudo, mucho más exacerbado que lo que podría serlo el del común de los mortales, exacerbado tal vez porque se hallaba dotado de esa curiosa cualidad dramática que constituye la virtud o la maldición de los creadores. No sólo sufría subjetivamente, sino que se mantenía objetivamente al margen del suceso que lo afectaba y analizaba serenamente sus propios sufrimientos: experimentación crítica en carne propia.

Siempre había admirado esa su condición que se complacía en considerar manifestación artística de su temperamento; la facilidad de observar y analizar sus propias emociones en el momento de experimentarlas, pulsando y midiéndolo, por decirlo así, sus alegrías y sus pesares.

La cruz de ahora era insoportable. No sólo sufría Potts, sino que soportaba quintaesenciadas, las amarguras de todos los maridos engañados, desde Oteló

hasta Hamilton Hammergill Potts. ¿Cuántas veces no había dibujado tipos torturados por el torcedor de los celos, siguiendo paso a paso la exaltación anímica de sus sentimientos? Y se había equivocado siempre. Hoy ya no escribiría en la forma en que lo había hecho. Mentalmente volvió a su composición de lugar objetivo, y desde ella observó: se veía sentado en el coche, espiando los movimientos del corredor Hale, quien hablaba con el escritor Hamilton Hammergill Potts y su esposa Emilia.

Asomó una expresión soñadora a los ojos de mister Potts. Sufría aún, pero más en forma objetiva que otra cosa. Flotaba en el cielo de la imaginación como un ángel literario, pluma automática en ristre, anotando los actos del corredor, del escritor y de su esposa, al compás monótono de la marcha del tren.

—¡Hum! — reflexionaba. — La situación es complicada como el diablo, pero el incidente de la conversación resulta una complicación novedosa y bastante plausible...

Pero la novela no podía tramarse con eso sólo. Cuando mucho había tema para un primer capítulo. Era necesario saber lo que había precedido o lo que seguiría a la conversación sorprendida...

Tal vez lo mejor sería abrir el asunto con el incidente, agregarle algunos personajes, todo lo temperamental posible y dejarlos llegar a un desenlace inocente o culpable, en consonancia con sus inclinaciones. En el caso de Henry Hale y Emilia, por ejemplo, dejándolos librados a sí mismos para el desenlace final, con lo muy íntimamente que los conocía...

Mister Potts volvió a la realidad y se encontró frente a su mujer, a su amigo y a su miedo. Le agradaba su idea por lo sarcástica: él, con su habilidad de escritor, había de probar la veracidad de su sospecha. Escribiría un cuento y dejaría que ellos le indicaran el final más apropiado.

Mister Potts dejó de leer el diario que le había servido como careta en el curso de su laboriosa cerebración. Sus ojos brillaban con destellos de inteligencia superior. Se inclinó por sobre el asiento de su mujer para hablar a Hale.

—Oye, Henry. Tengo en obra una historieta y no sé cómo terminarla. Venga mañana a la noche a casa, siempre que no tenga otra cosa mejor que hacer, y se la leeré a Emilia y a usted.

El corredor Hale titubeó ligeramente... ¿Le pareció a mister Potts, o efectivamente hubo una rápida mirada de inteligencia entre su mujer y el amigo?

—Con mucho gusto, Ham. No será la primera vez que le sirva de crítico y de auditorio.

—Más que eso, Henry, más que eso; muchas veces me ha sacado de un laberinto con sus consejos. ¿Qué te parece, Emilia? ¿Aceptas también criticarme?

—¡Oh!, querido Ham, sabes bien que (Continúa en la pág. 49)

Las Aventuras de don Pancho Talero

Por LANTERI



A universal opinión pública sobre la bella hija de Alejandro VI no es por cierto muy simpática, de manera que más de un lector, recorriendo el título del presente artículo, esbozará una sonrisa y se dirá: "¡Oh, ésta sí que es buena!" ¡Lucrecia Borgia una mujer angelical! Pero, ¿quién dice semejante cosa?...

Descansa esta hipótesis en las palabras que Víctor Hugo puso en boca del protagonista de su famoso drama, que dice: "¡Aquí está su execrable palacio, palacio de infamia, palacio de la traición, palacio del asesinato, palacio de todos los delitos, palacio de Lucrecia Borgia!"

Pero en la historia hay quienes se ocupan de desvirtuar la invectiva victorhugoniana. Comenzaron dos historiadores, Campori y Cittadella, seguidos en Alemania del gran Gregorovius, y en Inglaterra y Francia de otros eminentes escritores. El último habido fué Funck Brentano.

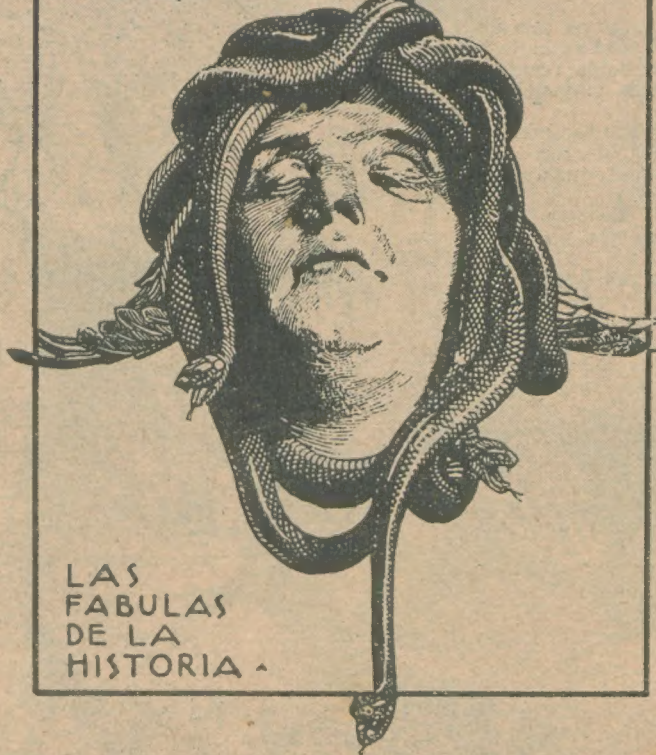
Se comenzó a calumniarla en vida y se continuó terriblemente después de su muerte. Si leemos los dísticos de Pontano y Sannazzaro, poetas napolitanos, hallamos que echan sobre la infeliz la peor de las sombras.

Existen, además, una carta anónima a un tal Sabelli y el famoso diario de Burkard, maestro de ceremonias en la corte de Alejandro VI, que atestiguan todo lo que ha sido escrito hasta nuestros días sobre los Borgia.

Ahora analizaremos un poco a quienes fueron contemporáneos o póstumos detractores de Lucrecia Borgia. Entre los poetas ya citados cabe agregar a los famosos escritores Guicciardini y Maquiavelo. En cambio, en oposición a los detractores de Lucrecia Borgia, tenemos a personas respetables como Strozzi, Pedro Bembo, el Ariosto y Aldo Manucio, que tienen a su favor la ventaja importante de haberla conocido en vida y haber tenido trato con ella. ¿A quién podemos creer?

Es conveniente decir a renglón seguido que los detractores están de acuerdo con los admiradores en aplaudir a la hija de Alejandro VI en el período de su vida que sigue a su tercer matrimonio con Alfonso de Este, duque de Ferrara. Como es sabido, esta célebre señora no tuvo una larga existencia, pues murió a la edad de treinta y nueve años, en Ferrara, al dar a luz al sexto hijo. Ella vivió en esa ciudad emiliana diez y siete años como gran señora, buena esposa, buena madre y noble protectora de artistas y poetas. Además, nos preguntamos: ¿cómo llegó a inspirar una pasión al célebre humanista Pedro Bembo? Por todo le expuesto llegamos a la conclusión de que la duquesa de Ferrara no debía ser por ningún concepto la mujer depravada imaginada por Víctor Hugo en su famoso drama. Si así fuera, la vida ejemplar de Lucrecia llevada en Ferrara atenúa los primeros años de su juventud. En resumen, podemos decir que aunque en esos años la hija de Alejandro VI no aparezca a nuestros ojos bajo una faz muy simpática, no podemos por eso dejar de observar que su adolescencia ha sido descripta con bastante dureza.

¿LUCRECIA BORGIA ERA UNA MUJER BUENA?



LAS
FABULAS
DE LA
HISTORIA -

LA LUCRECIA BORGIA DE LA LEYENDA

HIJA de Alejandro VI y hermana del nefasto César, cardinal arzobispo de Valencia, a los veintiún años fraticida, asesino y renegado, no debe extrañar entonces que una joven que heredaba en su sangre tanta corrupción y perversidad y que en torno suyo sólo tenía malos ejemplos pudiera conservarse absolutamente al margen de la vida. Pero a pesar de todo eso, hay una gran diferencia entre la verdadera Lucrecia y la Mesalina del



tiempo medioeval. Entre lo que se ha escrito de ella se dice que era una espectadora complaciente de todos los hechos criminales de los Borgia. Habría estado presente en una famosa orgía habida en la noche del 31 de octubre de 1501, y conocida con el nombre de "baile de las castañas". Cuenta Buckard en su diario, que durante el banquete se cometieron grandes excesos. Los embajadores florentinos que asistieron al acto cuentan las cosas diversamente, y los más importantes no hablan de la presencia de Lucrecia. En aquel tiempo era ésta la prometida de Alfonso de Este, y su presencia en esa orgía podría haber sido un motivo suficiente como para que sus enemigos provocasen la ruptura del compromiso con el duque de Ferrara.

Estos embajadores florentinos escriben a sus señores, diciéndoles: "A medida que estudiamos la vida y pequeños detalles de Lucrecia Borgia, aumenta nuestra admiración por su bondad, modestia y honestidad. La vida que lleva no es solamente la de una señora cristiana, sino la de un alma piadosa y ejemplar."

UNA POBRE Y FRAGIL ADOLESCENTE

DE nuestra parte diremos que Lucrecia, en sus años juveniles, es decir, en el período romano, era una débil y casi aérea figura de niña. Por tal razón, nada más fácil que fuera tal vez un instrumento pasivo de su padre y su hermano. No es posible pretender de una débil criatura la misma rebelión que sólo florece en las grandes almas. La hija de Alejandro VI tenía un alma pequeña, y para ser una mujer de bien en un mal ambiente es necesario tener mucha voluntad. Y Lucrecia Borgia parecía que sólo hubiera nacido para sembrar un poquito de gracia y alegría.

De estatura mediana y de forma gentil, como la pinta Cagnolo: la cara alargada, bien perfilada la nariz, rubia la cabellera, de color indefinido los ojos, un poquito grande la boca, blanquísima los dientes, esbelto y niveo el cuello, majestuosa su presencia, en fin, un conjunto impecablemente armonioso, demostrando siempre en su expresión una franca alegría.

Muchas acusaciones importantes se hicieron contra Lucrecia Borgia en sus primeros años juveniles. Pero hacemos notar que ellas eran casi todas basadas en las páginas del "Diario de Buckard", de quien un colega decía lo que sigue:

"Es un hombre que no tiene sentimientos humanos, es un ser más bruto que cualquier animal."

Lo que es cierto es que era un escritor que se complacía de enlodar al prójimo. No es posible jurar entonces sobre sus palabras.

La secular leyenda que ha hecho de la hija de Alejandro VI una especie de Mesalina del tiempo medioeval, en los dos primeros lustros de su vida, ha sido destruida por la mayoría de los historiadores de nuestros tiempos.

UN FENOMENO DE SUGESTION

(CUENTO)

Por C. M. PEREZ ERCORECA

L espiritismo no es más que una forma cubista del magnetismo. La transición del uno al otro se ha producido por gradaciones de toda suerte, entre las cuales merece especial mención el ocultismo. Pero, en suma, y sintetizando, todo eso carece de base científica: Mesmer, precursor, vale tanto como madame Blavatsky, precursora también.

Así se expresaba el joven doctor Juan Fuentes en uno de los salones de la Facultad de Medicina, en el cual se hallaban reunidos varios médicos. La conversación había recaído, como es lógico, sobre un tema científico: se hablaba de magnetismo, y, especialmente, de los fenómenos de la sugestión.

El juicio de Fuentes, lapidario, terminante, sólo podía ser tomado en cuenta por su temeraria audacia y por la presuntuosa ignorancia que revelaba. No faltó quien, por puro afán de verdad, quiso rectificar.

— Pero, Juan, estás equivocado. El magnetismo, desde Mesmer hasta Bernheim y Durot, constituye un hecho biológico que no requiere probanza. Sabes que...

— ¡Patrañas! — interrumpió Fuentes. — ¡Sólo sé que son burdas patrañas! ¡Habilidades de charlatán de feria!

Y por deferencia, se dirigió a uno de los circunstantes:

— ¿No es usted de mi opinión, doctor?

El interpelado era un hombre joven aún, de facciones regulares y expresión inteligente. De nacionalidad italiano, había llegado a nuestra capital como médico del "Principessa Véneta". Un colega que trabó relación con él, durante el viaje, en que fuera pasajero, lo había invitado esa tarde a visitar la Facultad. Y de aula en aula, de laboratorio en laboratorio, habían llegado a aquel salón en que un grupo de profesores descansaba de la labor diaria, cambiaba impresiones y tomaba café.

— Le diré... — replicó modestamente el hombre de ciencia italiano. — En mi humilde opinión las investigaciones luminosas de Cullère, Bourre, Durot, Bernheim y Sánchez Herrero, han agotado el tema y tornado prácticamente imposible su discusión.

"En cuanto a la autosugestión, creo, con los grandes maestros nombrados, que no pasa de ser una manifestación de neurosis localizada; un estado de dinamogenia, en que el cerebro presta vida y movimiento a imágenes artificiales. Flaubert padecía cólicos al describir el envenenamiento de madame Bovary, y la Malibrán se identificaba con Desdémona..."

"Si usted me lo permite, voy a referirle un caso que ocurrió en el "Principessa Véneta", hace un año y en el que tuve intervención directa.

"Zarpamos — comenzó el narrador — de Buenos Aires en el mes de abril. Entre los pasajeros de segunda clase, me llamó la atención un hombre de unos cincuenta años, con una niña de doce, que debía ser su hija. Era un piamontés de atlética contextura, de miembros de gigante y alma de niño.

"La jovencita, que, efectivamente, resultó hija suya, era una angelical criatura. Pronto entré en relaciones con el piamontés y su niña. Con serena sencillez, me refirió la historia de su vida tranquila, pero no exenta de nobleza ni, si se quiere, de heroicidad.

"Muy joven aún, había llegado con su esposa al país. En un principio trabajaron en una chacra. Ella cocinera, para dos docenas de peones, hirsutos, sucios y descontentadizos, pero que, siempre, por instintiva caballerosidad, respetaron a la mujer como no respetaban ni aun al patron. Él no era nada y lo era todo: la acémila, la bestia de carga de la chacra. ¡Y qué chacra! ¡Ochocientas hectáreas de tierra roturada!

"Les sucedieron largos años de ruda labor. Fueron aprendiendo. Se amoldaron a la visión de amplitud de la pampa y a la forma característica de trabajar la tierra, tan diferente de la de allá.

"Aun perduraban en los campos argentinos los restos del gauchaje bravío y soberbio. Muchas veces el piamontés sufrió sus burlas despiadadas, sus asechanzas de mala ley. Jamás protestó; consideró esas cosas con el sereno desprecio que se merecen. Pero también alguna vez un brazo armado de largo facón se interpuso en su camino, y entonces, aquel hombre manso, en defensa de su vida o su hacienda amenazada, se tornó una fiera y castigó al osado.

"Pasó el tiempo. Fué ahorrando. Un buen día tomó una chacra a medias. A los quince años de su arribo al puerto de la capital, él y su Marietta vieron colmadas las ilusiones de su vida, cumplido el sueño largamente acariciado: el gobierno de la provincia vendió en remate una ingente cantidad de tierras públicas, y él fué uno de los primeros adquirentes.

"Compró mil hectáreas de campo. Tenía once años de plazo para integrar el valor de la adquisición, pero a los dos, con opimas cosechas, fué dueño y señor de aquel pedazo de pampa hermosa y dilatada.

"Y fué feliz, inmensamente. Gozaba con el espectáculo de las cuadras y cuadras de campo virgen que iba rompiendo el arado. Se embelesaba contemplando las glotonas gaviotas que revoloteaban en blancas bandadas, siguiendo, con la escandalera de sus gritos, el surco que se abría, para engullirse las gordas orugas que iban quedando al descubierto sobre la tierra volcada o en el fondo del surco pulido. Se extasiaba, más

tarde, ante los campos color oro del trigo y los azules del lino, tendidos como inmensas banderas que ondearan al viento. Por fin el corolario de los afanes del año, cuadro de luz, de sol, de sudor y de afanoso trabajo: la siega y la trilla.

"Y un día, el más secreto de sus votos, el más íntimo, el que era carne de su carne, fué satisfecho. Hacía doce años de esto: su Marietta, su abnegada compañera, lo hizo padre.

"Con aquella dicha sin par, empero, también cayó sobre su hogar campesino el rayo de la desgracia. La vida de la hija fué la muerte de la madre. Una infección se la llevó. No había médicos cercanos y fué imposible atajar la tetanización de proceso casi fulminante.

"Mitigó su grande dolor el cuidado del tierno ser que había nacido. La llamó María, como a la muerta: Marietta.

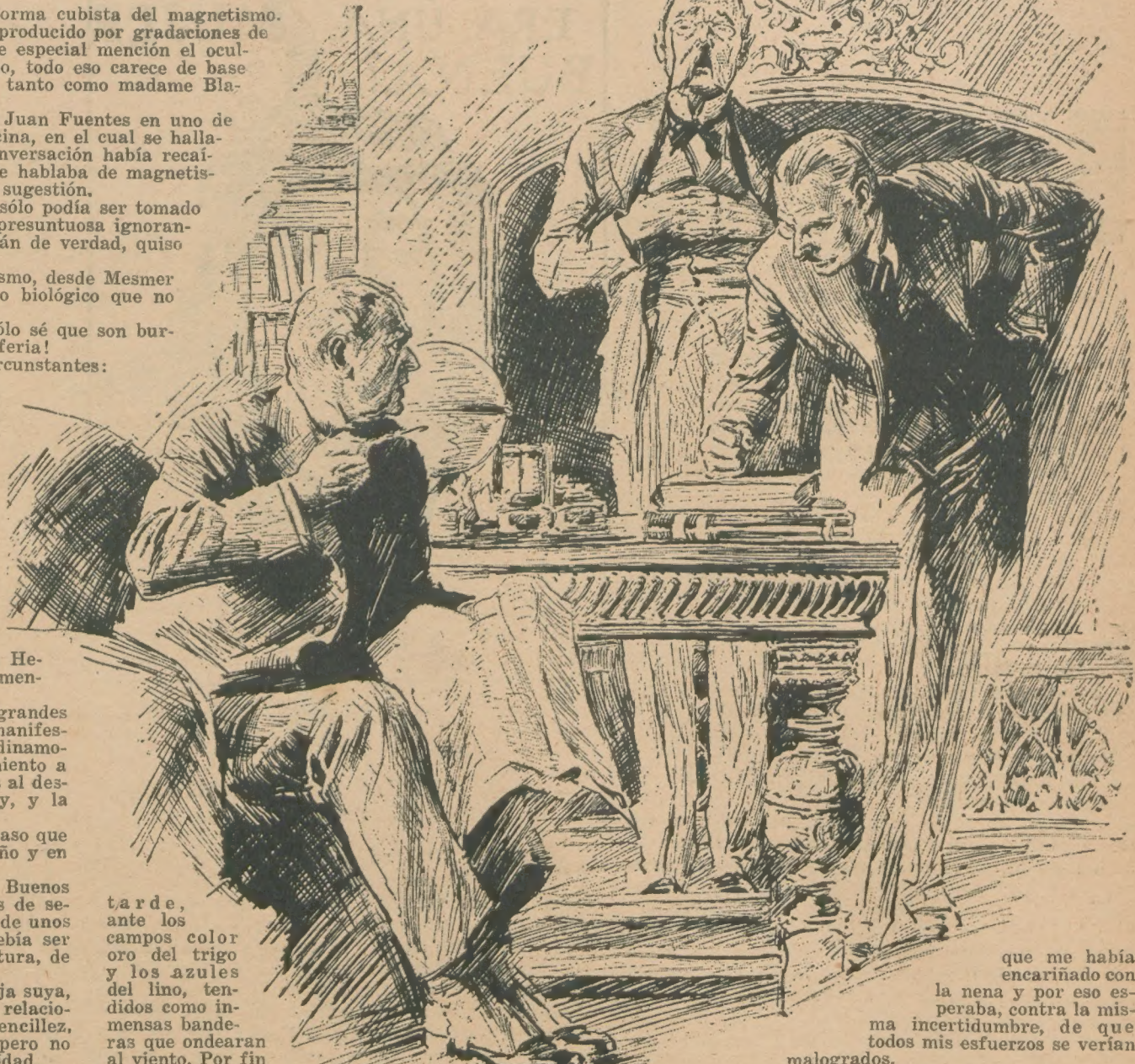
"Y Marietta tuvo todo lo que el dinero y un padre que la idolatraba pudieron darle. Los mejores vestidos; la educación más esmerada y costosa.

"Y así, de aquel hombre inteligente, pero rudo y grande, había surgido la preciosa niña que lo acompañaba, figulina de Tanagra.

"He dicho ya que el padre adoraba a la hija y ésta retribuía el acendrado cariño.

"Así llegamos a Río de Janeiro. El calor, tal vez, o gérmenes existentes ya en el barco, originaron, a la salida de la capital carioca, el estallido de una violenta epidemia de gripe.

"Una de las primeras víctimas del flagelo fué la nena, Marietta. Su caso fué fatal: ¡meningitis gripal! La enfermedad tuvo su progresión habitual: fiebre, temperatura en ascenso hasta los 40 y 41 grados. El estado de adinamia se produjo en seguida. Sobrevino, al segundo día, la disartria. Yo ya no dudaba del desenlace, pero hacía todo lo posible por arrancar aquella tierna vida de las garras de la Eterna Intrusa. Es



que me había encariñado con la nena y por eso esperaba, contra la misma incertidumbre, de que todos mis esfuerzos se verían malogrados.

"El estado de somnolencia se acentuaba sin poderlo evitar. Al tercer día se produjo el coma en la forma de siempre: rol traqueal, convulsiones y laxitud. Veinticuatro horas duró la agonía... Y aquel ángel dejó de existir en mis brazos y en los del atribulado padre.

"En los días que duró la enfermedad, el piamontés no despegó los labios una sola vez. Su rostro era una máscara inanimada. Tan sólo los ojos vivían en él, posados siempre en la hija moribunda. Sólo se alzaban para cruzar sus miradas con las mías en ansiosa interrogante.

"— ¿Qué harán con ella, doctor? — me preguntó, después que la amortajamos.

"Yo veía la fiebre y un espectro de locura en la mirada de aquel hombre, temía por su razón, y, sobre todo, me afligía la falta de exteriorización de aquel dolor que yo sabía que le atenaceaba el alma.

"El capitán resolverá — le respondí.

"Se levantó rígido, frío, sonambulizado, y se encaminó hacia la puerta de la cabina. Temiendo algún impulso irreparable dado el estado demencial en que se encontraba aquel pobre hombre, lo seguí. Marchó como un autómata, en busca del capitán. Al enterarse de que el cadáver sería, inevitablemente, arrojado al mar, sus labios resacos modularon la súplica más dolorosa que yo haya escuchado jamás. No había lágrimas en los ojos ni en la voz, pero, por eso mismo, era más espantosa, más terrible...

"— ¡Capitán! ¡Mi capitán! Se murió como la otra... Ya no tengo más nada en el mundo. No me la arroje al mar. Se lo pido por lo que más quiera. Lléveme el cuerpo hasta Génova para darle sepultura y luego regresar a buscar los restos de la otra y pasarme los años que me restan de vida cuidando su sepulcro, recordándolas y esperando que Dios me lleve a su lado.

"¡Capitán! ¡Mi capitán! Pagaré lo que se me pida, daré mi fortuna entera, me quedará sin nada; pero si usted no accede, me arrojo en segui-

(Continúa en la pág. 49)



Marion Brockway, madre de la familia más numerosa del mundo.

¿Qué opina usted de la mujer con profesión?

Por ALINA PONCE



Frances Geissler, célebre fotógrafa.

Muchas y muy variadas son las opiniones que al respecto he oído sobre esta pregunta, tan de actualidad. Un problema sobre el cual antes, mujeres y hombres, sólo se ocupaban en casos aislados de discutir. Pero hoy es el tema predilecto de ambos sexos.

Algunos opinan que la mujer ha perdido, saliendo del hogar, ya que creen que su único puesto está ahí, pero yo opino con los que creen que la mujer ha ganado saliendo de él.

La mujer triunfa, y triunfa cada vez más.

Digo triunfa, porque ella se ha conquistado paulatinamente los puestos que

desempeña fuera del hogar; y para muchas no fué tarea fácil ganar la batalla en medio de una lluvia de protestas y contradicciones.

La mujer con profesión siempre existió, pero su campo de acción nunca fué tan vasto como lo es hoy. Ella no sólo está en el hogar, sino que en todas partes. En la fábrica, en la escuela, en el hospital, en la oficina, en el parlamento. Y siempre femenina, siempre graciosa y seductora. Oficiala, taquígrafa, vendedora o médica, ella no descuida sus manos ni su cutis. Eva no pierde sus instintos por eso.

Ni tampoco estas preocupaciones naturales en ella hacen que descuide el trabajo que desempeña, ya que la práctica ha demostrado que lo sabe hacer bien.

Y en esto creo que le lleva gran ventaja al hombre, pues la mujer, fuera o dentro del hogar, sabe desempeñarse con soltura y habilidad, mientras que el hombre poco o nada sabe de los quehaceres del hogar.

La mujer, sea directora o gerenta de cualquier institución, administra igualmente su casa, educa a sus hijos y aconseja al marido. En muchas ocasiones su acertado consejo llevó al hombre al éxito, aunque su nombre no haya figurado para nada en la victoria final. Ella no ignora los asuntos del marido; los conoce, los comprende. Ella sabe de negocios; fué secretaria, gerenta o directora. Y esta mutua comprensión ¿no hace acaso más grande la amistad entre ambos cónyuges? Yo creo que hoy la mujer es más compañera del hombre, justamente porque ella también lucha por la existencia. Esta lucha le da fuerzas para comprender mejor la vida, y al comprenderla penetra en el secreto de la felicidad. Las primeras contra-

riedades no la llevarán en seguida al llanto y la desolación, que terminarían por cansar al marido. Ella sabe que toda medalla tiene su reverso. Este convencimiento, esta fe en sus propias fuerzas serán su mejor estandarte.

Y es esta cualidad, precisamente, la que convencerá al marido que ella no es un ser inferior a él, sino una compañera. Ambos se necesitan para luchar con un mismo fin.

¿Puede existir verdadero compañerismo en el matrimonio sin compartir mutuamente todas las vicisitudes de la vida?

El ideal sería que el hombre y la mujer tuviesen ambos los mismos conocimientos de la profesión de cada uno. Podrían así aconsejarse y ayudarse mutuamente.

Entonces existiría verdaderamente el completo entendimiento del uno para el otro. De la mutua comprensión nace el respeto. Respetándola, la mujer se siente más segura.

Y con esta seguridad luchará libre y abiertamente. No vivirá llena de prejuicios inútiles. Romperá las cadenas que le impiden marchar más allá y ver con más claridad.

Pero estos conocimientos no los adquiere la mujer en el hogar, donde todo son mimos y frases complacientes. Es necesario conocer otros ambientes. Adquirir experiencia para no sucumbir en las primeras dificultades. Al hacerse fuerte por su propia experiencia, sabrá más tarde inculcársela a sus hijos en bien de toda la humanidad. Éstos a su vez tomarán a la humanidad tal cual es, y no como debiera ser. No perderán el tiempo en vanas ilusiones ni vivirán en un mundo ficticio.

La profesión le ha dado cierta independencia a la mujer. Aprendió a salir sola, y sola se ha hecho respetar. Aprendió a manejar dinero, que no malgastará cuando lo reciba del marido. También aprendió a conocer más hombres que al padre y al hermano. En la fábrica, en la oficina, en la universidad. Los conoció como compañeros, como camaradas; no únicamente como pretendientes o seductores.

En la forma en que la mujer está desarrollando su inteligencia, dándole libertad a su pensamiento y enorgulleciéndose de su profesión, se acerca cada vez más al camino en que irá a la par del hombre, no ya como su juguete únicamente, sino como su camarada indispensable.



Lillia Stevens, experta en economía doméstica.



Ruth Dean, jardinera paisajista.



Mary Baudelari, modelista de estilo de zapatos.



Mabel Barber, comerciante en maderas.



SOLAMENTE en los países industriales hay más de veinte millones de hombres que huelgan. Hay naciones que en la hora actual están en el extremo borde del desastre; desastre que puede en todo momento abatir la organización de sus estados y producir un pánico político y social en el mundo entero. Somos testigos de acontecimientos internacionales verdaderamente trágicos.

Sombrias nubes cargan sobre Europa desde hace muchas semanas y ni estos hermosos días de verano son capaces de hacer brillar un rayo de esperanza respecto a la situación económica. Nosotros no podemos ver en el año 1932, que avanza con implacable regularidad, otra cosa que un año crítico del que dependen el orden y la restauración general.

La proposición Hoover nos ha dado la esperanza de una reanudación comercial en este invierno, y, si ella viene, estaremos en el buen camino de un retorno a la normalidad. La situación reclamaba un remedio tan enérgico como ése, pues estábamos ante una catástrofe.

No es mostrarse muy pesimista al decir que si nada se hubiera hecho, teniendo que soportar otro invierno de miserias, el bolseviquismo habría franqueado el Vístula, sin poderse precisar dónde se hubiera detenido. Su repercusión se habría hecho sentir en todo el mundo civilizado, y América no hubiera escapado a su sacudida.

La bancarrota de la gran institución bancaria austriaca, el Crédito Anstalt, se produjo exactamente al día siguiente de iniciarse las conversaciones tan completamente inútiles de Ginebra, sobre todo después de que los delegados de todas las naciones de Europa discutieron las soluciones destinadas a remediar los males económicos que sufre el continente. Todos sus proyectos y contraproyectos han terminado por anularse los unos a los otros, quedando en el vacío.

Todo eso ha demostrado hasta qué punto son

inútiles esas conferencias internacionales, puesto que cuando hemos tenido ante nosotros la realidad tangible de una Europa que se desmorona, y no bien los delegados se instalaron en los respectivos trenes, las finanzas y la economía de una nación entera se precipitaba a la ruina.

Gobernando a Italia, jamás he esquivado las responsabilidades de nuestros problemas, ni la busca de las soluciones pertinentes. Es necesario que tengamos el coraje de nuestra responsabilidad en el terreno internacional. Jamás he creído que dar las espaldas a la tarea, por ardua que ésta sea, ensayar el eludir una situación difícil o aplazar un deber por dudas o tergiversaciones, sea de alguna eficacia. Generalmente, resulta un mal mayor.

La situación de Alemania es infinitamente peor que la de Austria. Alemania es un país que cuenta con

destruidas, empezando por crujidos casi imperceptibles para terminar con una destrucción total. Cuando no nos mostremos más dignos de conservar nuestra herencia, podemos estar seguros de que la ley implacable del destino la aniquilará ante nuestros propios ojos. Está el mundo sembrado de ruinas de grandes y poderosas civilizaciones. ¿En qué quedaron las de Egipto, de Babilonia, de Persia, de Grecia y de Roma? Ellas se desmoronaron por fuerzas adversas así como el guijarro es pulverizado por el rodillo compresor. Nunca seremos demasiado circunspectos para salvar y continuar la obra cuya defensa nos ha sido confiada, si queremos evitar la caída de la civilización occidental y la condena de la raza blanca.

Estamos palpitando los síntomas de desagregación. La clase media está pronta, sin resistencias, a convertirse al bolseviquismo. Como un signo de estos tiempos hay que remarcar que, en estos últimos días, una organización de ferroviarios alemanes anunció públicamente su adhesión al partido comunista alemán. Además la clase media intelectual, que en un país de gran cultura como Alemania ejerce una influencia enorme, se abandona con ímpetu a las concepciones comunistas.

Otros, donde existen agitación y miseria en las masas, en busca de un paraíso donde se está bien, puesto que se les promete un alivio a sus males, se enrolan rápidamente. La agitación y la miseria serán excelentes burbujas de cultura para el bacilo del comunismo, que una vez que haya franqueado el Vístula y conquistado los territorios del Rin, amenazará extenderse más todavía, expandiendo su contagiosa epidemia por Europa y por el mundo entero.

No subsistirán barreras para la defensa de la civilización occidental. América no puede confiarse demasiado con la esperanza de que el océano, por vasto que sea, la pueda proteger de esa oleada de infección moral. La humanidad está, en todas partes, en contacto consigo misma, a pesar de las distancias, y las infecciones políticas tienen un poder misterioso de propagación, hasta los mismos confines del espacio, mientras el germen no sea sofocado al aparecer.

Los tiempos del "hermoso aislamiento" habrán terminado. Ningún país podrá quedar aislado ni política ni económicamente. Tenemos que fortificar la solidaridad europea a las buenas o a las malas, considerándola un hecho inherente a la civilización.

No hay tiempo que perder. El momento ha llegado para los que hasta ahora han hecho ensayos de elocuencia a fin de suspender la política mundial o para participar en ella. Los cirujanos internacionales han permanecido demasiado tiempo a la cabecera del paciente para ensayar un acuerdo sobre la naturaleza del mal que sufre. Ahora es necesario administrarle los remedios sin los cuales la intervención correría riesgo de ser demasiado tardía, encontrando al paciente ya moribundo.

La proposición Hoover ha trazado el camino. Cuando sea ejecutada, la segunda medida de orden político a tomar será la de asegurar al mundo un período de paz de diez años por lo menos. Rusia se adelantó con su plan quinquenal, intentando su restauración económica, y el mundo hará lo mismo después de que una década de paz pueda ser asegurada.

Por esa razón, la Conferencia del Desarme, convocada para el 2 de febrero en Ginebra, es de la mayor importancia. No es solamente la existencia de la Liga de las Naciones la que está en juego, sino los destinos de la raza humana. Hay que combinar un deseo profundo con una voluntad sincera para determinar que esta conferencia no fracase, porque ello podría significar la prolongación de la catástrofe.

¿No permitiremos llegar más lejos para insistir en la forma más enérgica, a fin de llamar la atención pública sobre un porvenir tan lejano? El año 1932 decidirá nuestra suerte, buena o mala. Nos encontramos ante un terrible dilema: la renovación o el aniquilamiento de la civilización.

Del año 1932 depende la suerte del mundo

Por

BENITO MUSSOLINI

más de sesenta y seis millones de habitantes, y sus destinos no pueden dejar indiferentes a Europa. América tampoco puede quedar con los ojos cerrados ante la pendiente fatal por la que se está deslizando Alemania.

Tenemos la impresión neta de que la crisis en Alemania, antes que disminuir, hubiera aumentado de intensidad en las semanas que precedieron a la declaración de Hoover. Las esperanzas de una mejora durante la primavera última se habían desvanecido y nos encontrábamos, en verano, ante las más sombrías de las perspectivas, hasta el momento que el gobierno norteamericano hizo saber la posibilidad de una suspensión de pagos de deudas.

Ha llegado la hora, para los hombres de Estado, de aumentar sus esfuerzos, puesto que estamos ante un gran signo de interrogación. Está suspendido ante nosotros; y el porvenir de Europa y del mundo entero puede depender de la ruta que elijamos.

Yo no soy propenso a dramatizar con exceso una situación, más sobre mi punto de vista personal que sobre un plano general. Pero es mi deber prevenir a los que tienen interés por la humanidad, que si ella sufre un nuevo invierno de miserias y privaciones, gran parte de Europa corre el riesgo de tornarse bolsevique.

Los signos ciertos y definitivos están ya marcados, y este es el momento de accionar deteniendo el peligro.

No nos vanagloriemos de que la civilización es un don permanente y que la evolución del mundo es un mejoramiento automático de la suerte de la humanidad. Otras civilizaciones sucumbieron quedando

AVENTURAS DEL PERRO BONZO

POR G. STUDDY



La Venganza

Un acto de HENRI LAVEDAN

Para la interpretación gráfica de esta comedia se prestaron gentilmente los actores Abrahán Straitman y Samuel Silberberg, del teatro Nuevo.



PERSONAJES: PRÓSPERO CHAROUX, treinta y nueve años. MAURICIO DUVERS, sesenta años, de la Academia Francesa.

En invierno. En casa de Duvars. Un gabinete espacioso. Charoux y Duvars están sentados.

DUVERS. — Mi apoyo no habrá de faltarle nunca, querido amigo.

CHAROUX. — ¡Oh! Señor...

DUVERS. — Hace cinco años que lo sigo muy de cerca... Conozco todo lo que ha salido de su pluma. ¡Tiene usted un gran talento!

CHAROUX. — ¡Por favor, señor!...

DUVERS. — Su última novela, "Un hombre honesto", no está lejos de ser una obra maestra. Se la he dado a leer a mi mujer. En cuanto a mí, le aseguro que estaría orgulloso de poder firmarla.

CHAROUX. — ¿Usted, señor?

DUVERS. — Sí, mi joven amigo.

CHAROUX. — ¿Usted, el admirable escritor, el delicado cuentista de "Lágrimas de oro", el autor de veinticinco novelas que son la más pujante y la más sintética pintura de nuestro tiempo? ¡Me confunde, señor, con su elogio!

DUVERS. — No he terminado aún. ¿Puedo confiarle... bajo el hermetismo del secreto?

CHAROUX. — No tenga usted miedo, señor.

DUVERS. — Y esto le será más agradable que todos mis cumplimientos... ¿No lo adivina usted?

CHAROUX. — (Temblando.) No me atrevo.

DUVERS. — Atrévase. ¡Ya está! Sí: en estos últimos días hemos pronunciado su nombre muy seriamente, para ingresar en la Academia... (Pausa.) Y bien, ¿se calla usted?

CHAROUX. — Me siento tan feliz, que...

DUVERS. — El marqués de Santa Elena, que tiene allí una gran influencia y que lo quiere a usted mucho.

CHAROUX. — Y yo le correspondo.

DUVERS. — El marqués de Santa Elena ha dicho textualmente: "Si el joven Charoux es juicioso..., no es difícil que de aquí a diez y ocho meses..."

CHAROUX. — ¿Ha dicho eso el bueno de...?

DUVERS. — Lo ha dicho.

CHAROUX. — ¿A quién?

DUVERS. — A mí y a otros colegas, el jueves último, en el gabinete de Pingard.

CHAROUX. — ¡Ah! ¡Señor, señor!

DUVERS. — Le causa placer, ¿verdad?

CHAROUX. — ¡Calcule usted! Pero lo que más me halaga es la buena opinión que usted se digna tener

Charoux. — ¡Oh! ¡No!

Duvars. — Sí, señor.

Charoux. — ¡No es posible!

Duvars. — Sin embargo... Próspero Charoux es usted...

Charoux. — ¡Jamás he escrito eso!

Duvars. — He aquí la prueba...

Charoux. — ¿Qué quiere usted que le diga? Usted tiene razón. Pero una cosa me consuela... Es que usted era de una inteligencia superior y serena para atribuir la menor importancia a esas tontas locuras de muchacho... ¡Yo tenía veinte años! No sabía lo que hacía...

FOTOS PADILLA



de mí, del interés que le inspira todo cuanto escribo.

DUVERS. — Muy intenso, créalo.

CHAROUX. — Es un gran consuelo para mí, señor, no se lo oculto, porque desde hace algún tiempo me sentía descorazonado.

DUVERS. — ¿A su edad? Y, ¿por qué?

CHAROUX. — ¡Ah! ¡Si usted supiera!...

DUVERS. — ¿Qué ocurre? Cuénteme sus penas.

CHAROUX. — Ocurre, señor..., que se me arrastra diariamente por el barro...

DUVERS. — ¿A usted?... Pero, ¿quién, por Dios?

CHAROUX. — Los jóvenes, señor; el hato de jóvenes.

DUVERS. — No comprendo. Me parece que ellos deberían reclamarlo, considerarse orgullosos del éxito que usted obtiene, inspirarse en él ejemplo que usted les da y armarse así de fuerzas para trabajar...

CHAROUX. — ¿Qué quieren, entonces? Treinta y nueve años! ¿Qué quieren, entonces?

CHAROUX. — Yo pienso como usted. Pero ello no impide que, a pesar de mi edad, me ataquen y castiguen por cualquier motivo.

DUVERS. — Pero, ¿es posible?

CHAROUX. — Para ellos soy un viejo. Porque tuve la suerte de ser condecorado muy pronto, porque todo

me ha salido bien, porque mis libros se venden como el pan, hay que estrangularme, sacarme a pedazos el pellejo

DUVERS. — ¡Defiéndase usted!

CHAROUX. — No se puede, señor. No hay nada que hacer. Si todavía me hicieran una guerra leal... Pero usted no puede imaginarse el salvajismo, la ferocidad abyecta y perversa con la cual esos jaguares atacan a sus hermanos mayores, sus camaradas y amigos de ayer...

DUVERS. — Comprendo. ¿Qué quiere usted? El agua bautismal de la gloria es barrosa, amigo mío. Y luego, siempre ha sido lo mismo

CHAROUX. — No quisiera contradecirlo, señor, pero...

DUVERS. — Nada ha cambiado..., nada...

CHAROUX. — Permítame que proteste. Dudo mucho que antes, cuando yo era un escolar que tenía la edad de los apetitos y de las tontas intransigencias, haya podido desviarme...

DUVERS. — ¡No se trata de usted!

CHAROUX. — Ha podido darse el caso de tener alguna vez la pluma dura y agresiva. No he aguantado esta hora para lamentarlo. Pero, con todo, no me aproximaba al vocabulario y al tono que se emplea hoy corrientemente. La divisa de esos señores pareciera ser: "Insultemos, insultemos!..."

¡Siempre quedará algo! La calumnia que afrentaba a Beaumarchais, no les interesa. La arrojan como insuficiente y demasiado artística. ¡La hermosa y gruesa injuria! ¡La baja invectiva!... ¡He ahí el placer y el sport!

¿Qué digo? El insulto es ya "rococó" y pasado de moda.

Queda todavía un paso que dar... Lo preparan. Antes

de fin de año volverán a gritar. Porque todo se democratiza en esta época chata... todo, hasta la mala fe.

Se ha perdido el arte de la maldad correcta. ¿Dónde

están los tiempos heroicos de la impertinencia? El

insultador es el rey de mañana.

DUVERS. — Puede decir que también de

hoy. ¿Para qué sorprenderse? Se tienen

los reyes que se merecen. Por lo demás,

no se exalte usted, mi buen amigo, y no

levante la presión: es vapor perdido. Yo,

que tengo más pasado que usted, puedo

certificarle que los pequeños tiburones

que escoltaban mi barco valían tanto como

los que siguen el suyo. El hombre se

parece y lo que hace no es siempre muy

honroso. Pero no por eso hay que quererle

mal, pues que no es culpa suya.

Habla usted del insultador... ¿Y cree,

de buena fe, que él, para presentarse, ha

esperado su época? Desengáñese. Eso

misimo se hacía en mi modesto tiempo,

joven amigo..., y en los tiempos de mi

abuelo también...

CHAROUX. — ¡Pero no hasta estos extre-

mos!...

(Duvars se ha levantado y ha tomado

un grueso cuaderno de su biblioteca.)

DUVERS. — Sí, señor. Vea usted. (Abre

el cuaderno.) He aquí un volumen, un

in octavo, donde he coleccionado todos los

artículos de castigo y de injurias que me

han sido consagrados desde hace cuarenta

años. Hay muchos y algunos muy lindos,

le aseguro. (Hojea sonriendo y luego

lee:) "Un verdadero cretino." (Interrom-

piendo.) Es el título. Se trata de mí.

CHAROUX. — ¡Qué barbaridad! ¿Ya se

usaban esas palabras?

DUVERS. — Aguarde usted. Esto no es

nada. No he de leerle el artículo, que es

muy largo, le salto el comienzo y el me-

dio, para no citarle más que el final.

(Leyendo.) "La reputación del nombrado Duvars

es uno de los más desconsoladores ejemplos de la

imbecilidad humana. Que ese fracasado, sin estilo y

sin fondo, sin forma ni color, que ese don Nadie se

haya granjeado la admiración de los porteros y las

cocineras, está bien...; pero que pretenda ahora in-

corporarse a la Academia... ¡Esto es escandaloso!

Hay que gritarlo, proclamarlo, aullarlo: Duvars no

existe, y las famosas "Lágrimas de oro", gracias a

las cuales ha bordado su reputación, ¡no son origina-

les! Pero Duvars es rico (¿se conoce el origen?); Du-

vars tiene amigos en la prensa, digamos la palabra:

cómplices. Los grandes diarios están a su servicio e

insertan los elogios. Duvars no es otra cosa que un

verdadero cretino." (Se detiene.) ¿Qué tal?

CHAROUX. — ¡Es asqueroso! Pero usted, maestro,

¿habrá reaccionado?

DUVERS. — No.

CHAROUX. — ¿No le mandó usted los padrinos?

DUVERS. — Hubiera sido necesario estar batiéndose

todos los días, de la mañana a la noche.

CHAROUX. — Entonces, ¿usted dejó pasar eso sin

hacer nada?

DUVERS. — ¡Ah! No... Sin hacer nada, ¡no!

CHAROUX. — Muy bien..., muy bien... ¿Qué hizo

usted para vengar

tal afrenta?

(Continúa en la pág. 24)



Tomáš Masarik, primer presidente de la República Checoslovaca, fué herrero en sus tiempos juveniles, y hoy, octogenario ya, es el apóstol de aquel pueblo por cuya libertad luchó en toda forma hasta lograr el triunfo de sus ideales democráticos.

FOTO ATLANTIC

Los héroes de nuestro tiempo: TOMAS MASARIK

Por EMILIO DE MATTEIS

En un día de marzo de 1850, y en una dependencia del castillo de Hodonin en la Moravia, nació Tomás Masarik. Su padre era de nacionalidad checa, es decir, pertenecía a una raza de labradores, campesinos y trabajadores manuales. Su madre, una paisana. La servidumbre de la "gleba" no tenía por entonces codificación jurídica, pero prácticamente el derecho del señor se ejercía con todo rigor. En la factoría, en la corte o en la escudería comandaba el intendente, que era por lo general un tipo clásico de alemán, con altas botas de cuero, las cuales, crujiendo a cada paso, parecían hacer recordar a la pobre gente que era un representante del aristocrático dueño de las cosas y de las personas. Alrededor del castillo Hodonin, y por doquier se posase la vista, otras familias poderosas se repartían el derecho de la tierra y de los campesinos. Eran los Zichy, los Colloredo, los Mansfeld y los Thurn y Taxix, todos germanos que bondadosamente se habían tomado la ardua tarea de civilizar a los bohemios...

Por entonces, el mundo estaba muy ordenado y disciplinado. Y Tomás Masarik, hijo de José y de Teresa Kropasková, fué ordenadamente colocado en el lugar que le correspondía: pequeño campesino. A los once años sabía ya leer y escribir, y por eso, podía recoger con mayor prontitud e inteligencia las patatas y las remolachas. Pero su madre, una checa bastante germanizada, superaba en criterio a todas sus compañeras, y testarudamente quiso que su hijo llegase a ser maestro rural. Pidió la autorización correspondiente, y, caso raro, le fué concedida.

Y así el niño pasó dos años en la "Realschule" de Hustopeck; luego..., luego faltaron los medios pecuniarios, y Tomasillo tuvo que ejercer la profesión

de cochero y más tarde la nobilísima de herrero. Un día un maestro suyo lo encontró por casualidad: "Muchacho — le dijo — es una lástima que no sigas estudiando." Y uniendo la acción a la palabra lo hizo nombrar su ayudante en la escuela. Comienza así a ser enviado a los funerales con la obligación de rezar las oraciones en latín. Pero de este idioma no sabía una palabra. Se aplica y estudia: "Musa... Musae...". Son las primeras declinaciones y son a la vez las primeras visiones intelectuales que le hacen conocer nuevos horizontes. Desde entonces se aferra a los libros como un naufrago se aferra al salvavidas. Cursa el colegio nacional, más tarde la universidad de altos estudios, lo que traducido en palabras comunes quieren decir noches pasadas en blanco, pobreza desesperante, hambre algunas veces, pues las clases de repeticiones no le conceden entrada monetaria suficiente. Es una vida tallada día a día y paso a paso sobre la roca de la desesperación. Pero cada golpe de pico es una nueva conquista, una nueva brecha abierta vigorosamente en el baluarte de la cultura. Hoy es Goethe, mañana Platón, más tarde el divino Virgilio con sus georgicas a los labradores. Todos ellos conceden palabras de aliento, diálogos edificadores, poesías que aportan un bálsamo a los continuos dolores. Masarik comprende, al fin, toda la historia del dolor del pueblo checo; razona sobre el origen de las órdenes del patrón; se explica por qué su madre ha tenido que pedir debida autorización para poderlo hacer estudiar. Y así revive la historia de su raza maltratada, las vicisitudes de toda la humanidad, los despuntes revolucionarios de Venceslao, Huss y Ziska, preclaros varones de la libertad; y, por último, siente como si fuera hoy el trágico día de la Montaña Blanca, donde el pueblo checo fué vencido y subyugado para siempre...

Los años pasan y la voluntad triunfa al fin. 1876:

Masarik termina sus estudios con una tesis que es todo un sentimiento personal: "La esencia del alma en Platón". Y en el año 1882 obtiene la cátedra de filosofía en la universidad de Praga.

La libertad de su patria se le presenta ahora con absoluta nitidez. Comprueba inmediatamente que hace algunos años, Francisco José desterraba a los checos nobles, y que ahora en vez los hace sentar cómodamente en la Cámara de los Propietarios. Esta servidumbre moral aterra a Masarik que exclama: "Hay que hacer comprender a todo el mundo que la monarquía de los Habsburgo es una máquina demasiado pesada, demasiado engorrosa, demasiado costosa. Austria no es tiránica, es simplemente aburridora; los Habsburgo no son una monstruosidad, son algo peor, son un anacronismo." Llega así al Reichsrat después de haber impregnado su espíritu de principios democráticos al contacto del pueblo de Wilson. Y los acontecimientos ayudan la acción del gran checo y apresuran su ascensión al poder. 1899: escándalo judicial de Polná. Se acusa a un pobre hebreo de haber asesinado una chiquilla cristiana para obtener la sangre y satisfacer los ritos de su religión. Masarik lo defiende a capa y espada y obtiene la revisión del proceso. Es este su "affaire" Dreyfus. En el año 1900 funda el Partido Popular; en 1902 nuevo viaje a América y nueva amistad con Wilson; 1908, anexión de Bosnia y de Herzegovina al Austria con el consiguiente escándalo político mundial; 1909, proceso en Zagreb contra varios croatas acusados de alta traición. Masarik demuestra que los documentos hallados han sido falsificados de pies a cabeza, y cuando está por conseguir una completa victoria el emperador impone silencio. En 1910 efectúa una tentativa de conciliación entre los dos hombres políticos más influyentes, Pasie y Berchtold. Y después de esta serie de acontecimientos políticos y judiciales, Francisco José parece acordarse que existe un profesor de filosofía, autor de un manual de "Lógica concreta", que le da, de vez en cuando, picazones molestas. Llega, por fin, su ingreso oficial en el palacio imperial. Es una fiesta. Masarik hallase vestido de gran gala. El Habsburgo se le acerca, y parsimoniosamente le pregunta, mirándolo fijamente: "¿Es usted Masarik?" Este sostiene sin titubear la mirada monárquica y se inclina respetuosamente. El emperador le vuelve las espaldas, y Masarik las vuelve al palacio real, donde no volverá a poner los pies en toda su vida. Algún tiempo más tarde, el "Professor" de filosofía, le arrancará bruscamente algunos brillantes a la flamante corona imperial...

En 1914 llega la guerra que Masarik había previsto desde 1910, y su corazón renace a la esperanza de ver libre su pueblo de esclavos. El catedrático de filosofía se transforma entonces, y a los sesenta y cuatro años de edad, es conspirador y revolucionario. Trata de conseguir apoyos de los gobiernos aliados, reúne bajo su mando a diez mil patriotas, entabla acuerdos con los generales, pero, descubierto por los austriacos, debe abandonar a Praga por muchos años. Se encamina hacia Rusia, saludando como si fuese a morir, su ciudad, su tierra, su pueblo, sus ilusiones... Moscú podrá, tal vez, arrancar su país de la servidumbre por medio de sus ejércitos eslavos.

Y ahora lo vemos en un cuarto del hotel "Metropole" de Moscú, curvado sobre muchos papeles, estudiando la ciencia estratégica. Pero el tiempo, que para el resto de los mortales es un santo remedio, para Masarik no es más que la desgracia que rompe todos los proyectos y despedaza todas las voluntades. En Rusia ha estallado la revolución, y el seco rumor de las ametralladoras comunistas lo distrae de sus estudios militares. ¡Oh trágica ironía! Parecería que las descargas rojas quisieran decirle con una carcajada diabólica: "¡Herr Professor!", he ahí toda la "Lógica concreta" de la humanidad!

Masarik no pierde su fe ni su buena

(Continúa en la pág. 54)

Nueve Adornos Encantadores para el Boudoir

1 y 2 Para un boudoir estilo Colonial, las muñecas que lo adornen deben igualmente llevar trajes coloniales. Modelo en seda con amplios volados en todo el conjunto y flores artificiales. Amplios lazos y cintas haciendo juego con el color del vestido y sombrerito antiguo. Tamaño de las muñecas: setenta y cinco centímetros.

3 y 4 Modelitos en rica seda u organdí floreado. Combinación del celeste y blanco en la primera y amarillo y verde en la segunda. Faldas, mangas y sombreros amplios, con adornos de flores estampadas y volados. La agradable combinación del colorido hace resaltar la belleza de ambas, que pueden ser colocadas sobre almohadones o en la victrola.

5 Una muñeca vestida tan graciosamente como ésta puede fácilmente constituir un excelente motivo de ornamento para un sofá o un almohadón colocado en el vestíbulo. En seda color crema, con tul en negro sobre la falda y blusa. Amplio sombrero en terciopelo negro, también con adornos de tul. Tamaño de la muñeca: setenta centímetros.

6 y 7 Modelos de almohadones en organdí, con dibujos de colores estampados y volados de doce centímetros de ancho. Sobre ellos pueden ser bordados los motivos que más agraden. Guarda fina al final de los volados, cuyo colorido hace juego con el resto de los tonos. Son necesarios aproximadamente tres metros de organdí, suficientes para dar a los volados la amplitud requerida.

8 He aquí un magnífico cuadro semejante a un viejo tapiz, que puede resultar encantador si se le aplica sobre este sencillo almohadón en tafetán verde. Doble hilera de fruncidos, haciendo de marco para la pintura y el tafetán. La pintura tiene doce centímetros de ancho por diez y siete de alto. De lado a lado el almohadón mide cincuenta centímetros aproximadamente.

9 No es menester ser una maravilla en trabajos de costura para poder hacer este encantador cobertor, destinado especialmente para ser hecho a máquina, aun en su parte acolchada. Combinación del colorido amarillo y verde con el blanco. Dibujos sumamente sencillos cuya ejecución se hace sin ninguna dificultad.



Lección al aire libre

Por

LEON DE TINSEAU

Si, le quiero a usted — dijo la joven, mientras los dos esperaban su turno en un banco de "tennis-court". — Le quiero y usted me quiere; pero...

No concluyó de decir esta segunda frase, que no comenzaba tan bien como la primera. Aquel "pero" inquietante podía encerrar muchas verdades, tanto más cuando Ludovico Sébilene era no muy alto, más feo que guapo de rostro, poco dado al trabajo y de una amplitud de ideas en materia de sanos principios nada recomendables.

— No, no se tome usted la molestia de concluir la frase; yo soy pobre, y su señor padre, el célebre doctor Solongui, tiene muchos millones... ¡Oh, el amor!

— ¡No hay nada más hermoso en el mundo!

— Esto no obstante, me ama usted, y porque es usted rica no puedo abrigar la menor esperanza de hacerla mi esposa. Ocurriría absolutamente lo mismo si no poseyese usted una fortuna. Le amo a usted, dírame también; "pero" no quiero comer pan y cebolla. Las cosas son como son; poseo su cariño, "pero" no se atreve usted siquiera a dejárselo adivinar a su padre.

— ¿Y adelantaría usted algo con que mi padre le cerrara la puerta?

— No; pero, ¿quiere usted decirme entonces para qué sirve el amor?

— Para amarse — contestó Margarita, singular producto de un padre turco, a quien apenas veía; de una madre berlinese, a quien no conoció, y de la atmósfera parisiense que aspiraba con entera libertad desde su más tierna infancia.

Les llegó el turno de jugar, y dieron fin a la conversación.

La semana siguiente volvieron a sentarse en el mismo banco. Empezó la conversación Margarita diciendo que era muy desgraciada y que no podía soportar ya la vida.

— Pues, ¿y yo? ¿Cree usted que yo soy feliz? — preguntó Ludovico, creyendo que era él la causa de la desgracia.

Su amiga contestó:

— Su padre no se ha vuelto a casar con una intrigante que sólo mira por sus hijos.

Algo despechado al ver que Margarita podía tener pesares de los que él no fuera la causa, replicó Ludovico con un dejo de amargura:

— Claro, como que mi mamá está buena y sana. Además, si papá fuese viudo no habría intrigantes que quisieran poseerle. El bollo no valdría el coscorrón.

— Pues, no se queje usted. Usted está rodeado de cariño, mientras que yo soy como una extraña en mi propia casa paterna. ¡Estoy tan necesitada de un poco de cariño!...

Tenía los ojos húmedos de llanto. Ante aquella desesperación, Ludovico se puso elocuente.

— ¿Puede usted hablar de falta de cariño cuando mi corazón encierra un tesoro de afección que sólo a usted pertenece? Pronuncie usted una sola palabra, y el pobre pájaro relegado al último rincón del nido se convertirá en la paloma amorosamente acariciada.

— Le advierto a usted que nunca he podido soportar a las palomas.

— Ni yo tampoco. Es una comparación como otra cualquiera. Lo cierto es, Margarita, que está usted saturada de prejuicios sociales que pugnan contra su corazón.

— Eso que usted llama prejuicios sociales, tienen una base científica, que se llama aritmética. Dos y dos son cuatro... Cero y cero... Ya sabe usted lo que suman. Supóngase usted que yo obedeciera al impulso de mi corazón; conozco a mi padre, y sé que él seguiría los impulsos del suyo, y que nos abandonaría a la más negra de las indigencias.

— Su padre de usted no es un hombre, es un salvaje.

— Ludovico, le prohibo a usted hablar de ese modo. En resumidas cuentas, y poniéndonos en razón, ¿qué puede usted ofrecerle?

— ¡Ay! Ni siquiera una apendicitis de esas que opera a seis mil francos. Pero a usted le ofrezco mi

vida, mi sangre, todos mis pensamientos.

A fuerza de jugar al "tennis", los dos enamorados se fueron internando más y más. Poco tiempo después les sorprendemos metidos en una conversación en la cual el idealismo cede su plaza al lenguaje práctico de estos tiempos que corren.

— No; ese escándalo no lo daré yo nunca — decía Margarita. — No quiero que mi nombre corra de boca en boca.

— Es que hay muchas maneras de emprender un viaje. Yo la llevo a usted a casa de mi tía, que vive en San Quintín. La dejo a usted allí y yo sigo en el mismo automóvil hasta Bélgica. Al cabo de unos días su padre descubre mi paradero, y si es hombre de sentido práctico, que ya sabe usted que lo es, nos manda su consentimiento antes de las veinticuatro horas.

EL sol de una hermosa mañana de junio llenaba de alegría la avenida de Trudine, donde se halla el estudio del célebre pintor Mansuy, que, como es sabido, tiene por discípulas a las jóvenes más distinguidas de París.

Margarita, que era una de ellas, detuvo ante la puerta el cochecito que guiaba, dió las riendas al "groom", prohibió a la institutriz que bajase, y se alejó, llevando un envoltorio bastante abultado, que había hecho la noche antes.

Al cabo de un momento estaba la joven en el auto de Ludovico.

No supo éste cómo empezar a hablar, y mientras fueron por las calles guardaron ambos un penoso silencio, que impone la dificultad de hallar la primera frase.

Al fin rompió el mutismo con esta frase tan poco práctica:

— Nos hará buen tiempo.

Margarita contestó nerviosa:

— No me ocupo yo ahora del barómetro. Esta noche no he podido cerrar los ojos.

— Ni yo tampoco. Temía que me faltase el automóvil.

— ¿Y ésa fué su única preocupación? ¿No temió usted que yo lo pensase mejor y que cambiase de idea? Ahora, lo que falta saber es si mi familia me perdonará. ¿Qué dirán en mi casa cuando vean volver sola a miss Goodfellow, a la hora de almorzar, diciendo que no sabe dónde estoy?

— Margarita, tu padre es hombre de buen sentido. ¡Ten confianza en mí, amor mío! Mira, hasta el cielo parece que nos sonríe. ¡Qué hermoso es el campo! ¿No te sientes feliz al verte entre estos inmensos árboles, en plena soledad, al lado del hombre que te ama? ¡Volveremos aquí cuando ya no tengamos necesidad de ocultar nuestra dicha! ¡Qué placer más inmenso será el poderme sentar a tus pies, bajo estos árboles, sentir entre mis manos el dulce contacto de la tuya, tan fina, tan pequeña; posar en ella los labios suavemente, amorosamente!...

— ¡Ah! — exclamó la joven suspirando. — ¿Me amarás siempre como ahora?

— No: te amaré cien veces más.

De pronto les volvió a la realidad un ruido metálico. El automóvil paró en seco con una brusca sacudida, sacando a la joven de su asiento. Cuando se repuso de la impresión, ya estaba Ludovico en el camino, blasfemando como un carretero, llenando de

"EL AUTO-MÓVIL PARÓ EN SECO CON UNA BRUSCA SACUDIDA..."



insultos al conductor, que tampoco se mordía la lengua para contestarle. La dulzura, la delicadeza habían desaparecido.

— ¿Una "panne"? — preguntó Margarita.

— Pues, ¿qué va a ser?... ¿Un constipado de cabeza?...

— ¡Dios mío! ¿Qué va a ser de mí?

Sin hacer ya caso de su compañera, Ludovico examinaba el mecanismo. El "chauffeur", ya calmado, dió un consejo que más bien parecía un mandato:

— Estamos a dos kilómetros de Chantilly. Lo que debía usted hacer es ir al garage del Club. Allí le darán a usted una máquina de remolque, que nos llevará hasta el taller. Mientras tanto yo quitaré las piezas rotas que impiden el funcionamiento.

Ludovico demostró que sabía blasfemar tan bien como hacer el amor. Su rostro, pálido de ira, estaba horrible. Pero no le quedaba más remedio que obedecer.

Se alejó pensando sólo en una cosa: en que no le quedaban más que veinticinco o treinta lúises, y que le pedirían lo menos la mitad para llevarle a San Quintín.

Margarita se vió sola. Tomando su pequeño equipaje se alejó, internóse en el bosque por un sendero. Se sentó en el tronco de un árbol caído, y empezó, para su alma triste y abatida, el momento de la reflexión.

Aquel frío y profundo calculador sabía lo que hacía: comprometida por él, no podía pensar en otro matrimonio.

Lloró ocultando la cara entre las manos, pensando en las lágrimas como aquellas que tendría que derramar en su vida conyugal.

Pasó un tren por detrás de la arboleda.

La máquina dió un prolongado silbido; gimieron los frenos, se amortiguó el ruido y se hizo el silencio. Una voz sonora gritó:

— ¡Chantilly!... Chantilly!...

Margarita dejó de llorar... ¡Dios! ¡La estación allí mismo!...

Echó a correr, y llegó menos sofocada por la carrera que por la emoción. Preguntó... ¿Qué alegría! Un expreso pasaría al cabo de cinco minutos. Miró el reloj: aún no eran las once.

Poco antes de mediodía llegaba el cochecito a la avenida de Trudaine.

Margarita lo esperaba en la acera. La institutriz se excusó diciendo:

— Usted perdone; no creí llegar tarde. ¿Ya ha concluido la clase?

— Sí, ha sido una lección al aire libre.

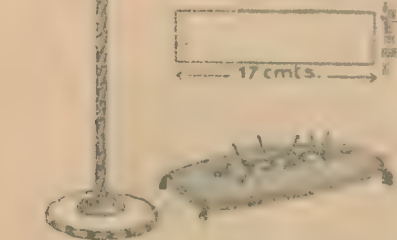
— Habrá sido bonita.

— La mejor que he recibido en mi vida... ¡Arre, Sultán, que estoy deseando verme en casa!

La página para la casa

VELADOR Y ALFILETERO PARA MESA DE TOCADOR

Pantalla en género quimono. Su forma semeja un óvalo partido por la mitad. Dibujos artísticos de flores. Lamparilla de vidrio color verde. Palmatoria forrada por dos cordoncillos serpenteados. Alfiletero con adornos bor-



dados en su parte superior de color verde fuerte. Borlas en los rincones.

LAS PLUMAS DE LAS AVES

Las plumas de las aves de corral pueden utilizarse de muchas maneras. La pluma es más adecuada que cualquier otro producto para confeccionar almohadones. También, si se quiere obtener un cubrepies bien abrigado, rellénese con plumas.

Cuando se mate una gallina, un ganso o una paloma, sáquense las plumas mientras el animal esté aún caliente. Si están sucias, póngalas en un lienzo seco y limpio hasta que se sequen.

Para evitar que los insectos puedan quedar entre las plumas, es conveniente dejarlas al sol y luego ponerlas al horno.

Como el calor las endurece, póngaselas después a la sombra para que recobren su suavidad.

La pluma blanca tiene más valor que la de color.

ABSCESOS

Es una inflamación de los tejidos que puede llegar hasta la formación de pus. Cuando aún éste no se ha formado, puede evitarse poniendo en el punto inflamado fomentos bien calientes de ácido bórico (disolver cuatro cucharadas grandes de ácido bórico en un litro de agua hervida). También se recomiendan las cataplasmas de harina de lino, pues conservan durante mucho tiempo el calor.

Conviene, además, tomar un purgante, que produce una derivación sanguínea muy favorable en estos casos.

Cuando, a pesar de estos remedios, no se obtenga ninguna mejoría, lo más conveniente será llamar al médico.

EXTERMINE LAS MOSCAS

En un recipiente se funde a fuego lento un kilogramo de resina con un cuarto litro de aceite común; una vez bien licuado, se extiende con un pincel sobre papeles, que se colocan en lugares donde haya moscas.

Esta preparación da muy buenos resultados y su precio es muy económico.

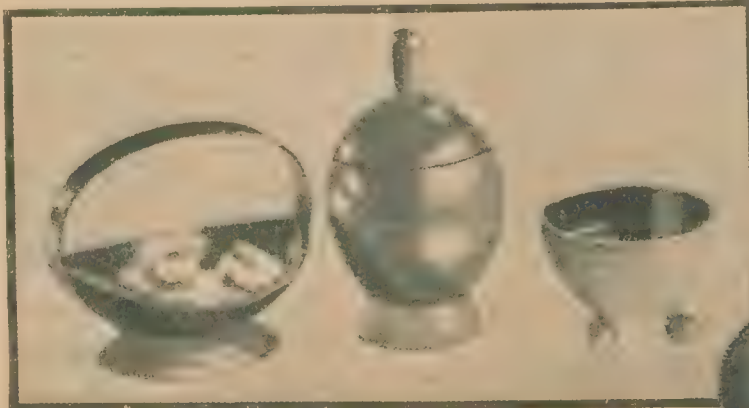
EL COCO

No deben tirarse las cáscaras o cubiertas del coco. Provisto de una sierra fina y filosa, puede cortarse en diferentes formas, realizando una copa para bombones, bandeja para bizcochos o platillos, según el gusto o destino que se desee dar a este trabajo.

El exterior se pule con un cuchillo, retirando las fibras más gruesas, y luego se pule un poco con papel de esmeril.

El interior se repasa prolijamente con esmeril también, y se deja natural o se lustra o barniza, según el gusto de cada uno.

Estas cosas, toscas al parecer, tienen su elegancia, y en estos momentos en que la moda impone lo simple, tienen también mucha aceptación.



CHARLAS

Trabaja con esmero: Nunca te limites a ejercer tu tarea, a salir de paseo; no consentas jamás que la rutina te acompañe; no seas chapucera.

Haz cuanto sepas, del mejor modo que puedas, sin que influyan en tus propósitos, ni esperanzas, ni aplausos, ni mejoras, ni recompensas.

Aprende a trabajar con los demás. En las tareas colectivas nunca sientas la tentación de rebuir el propio esfuerzo, ni emulación malsana, ni rivalidades ponzoñosas. No pierdas jamás la alegría, el buen humor, que es señal indiscutible de paz en el espíritu.



Sé buena, de veras, honradamente, no en la superficie; no sintiendo celos, ni envidias, profesando el cariño hasta con la compañía del propio sacrificio, si fuera necesario.

Sé fiel a tus deberes, a tu conciencia inquebrantablemente, y no sólo a tu familia, sino a la humanidad entera.

MARUJA.

MODA INGLESA

Los ingleses tuvieron siempre resuelto el problema de la vivienda, que aún nos preocupa a los argentinos y latinos en general.

Para ellos, el comedor, con aparador, trinchante y cristallero, es cosa poco común y considerada de mal gusto.

Un inglés elegante hará en una misma pieza el salón, el escritorio, la sala de juego y el comedor.

Aquí la prueba del buen gusto con que está distribuida en Inglaterra la más apreciada de las habitaciones de una casa.



EQUILIBRIO DEL PRESUPUESTO

Si la limpieza conserva la salud, la economía proporciona el desahogo. En los gastos es necesario también poner orden.

La suma mensual destinada a la casa debe repartirse entre distintos capítulos: alimentación, calefacción, lavado, alumbrado, etc.

Las cuentas deben pasarse a diario.

Cada asiento deberá hacerse en un cuaderno. De noche se transcriben a un libro especial dividido en columnas correspondientes al capítulo de gastos.

Al fin de cada mes se hará el balance.

Hay necesidad de constituir una pequeña reserva para lo imprevisto: enfermedades, rotura de objetos, etc.

Si no hay esmero en llevar un libro de cuentas con exactitud y en hacer el pequeño balance mensual, se va a ciegas, sin saber cómo ni a dónde, sin darse cuenta de si los gastos están al nivel de los recursos. Gasto bien ordenado, casa bien arreglada.

Pagad al contado.

No dejéis cuentas atrasadas, porque si quedáis a deber, habrá que cubrir las deudas pidiendo prestado, y nada más ruinoso que las deudas.

Una deuda en un hogar es como un rasgón en un vestido: si no se le repara en seguida, se agranda cada vez más, y nada agría la felicidad de vivir como las deudas.

Si en una familia rica la economía no es indispensable para el desahogo, sirve cuando menos para evitar el despilfarro, que es una pérdida inútil, y permite aplicar lo superfluo a obras de caridad o de utilidad pública.

Lo más digno de admirar en una buena ama de casa no es el tenerla provista de abundantes recursos, sino el conseguir lo mismo con los de un presupuesto restringido. En este punto, la actividad, el tino y las minuciosas combinaciones hacen verdaderas maravillas.

LIMPIEZA DE BOTELLAS

Si las botellas han contenido aceites u otras grasas, se introducen en ellas dos o tres cucharadas de aserrín, o de residuos de café, húmedos todavía, se agrega agua caliente y se agita con fuerza.

Si no basta una vez, se repite la operación, y por último se enjuaga con agua limpia.

AFTAS (llaguitas en la boca)

Son erupciones, en forma de vesículas, que aparecen en la boca.

Son contagiosas.

Deben hacerse gárgaras con agua oxigenada, que es la que tiene mayor poder bactericida, porque tiene mayor porcentaje de oxígeno.

Las gárgaras deberán hacerse cada dos horas, echando dos cucharadas grandes de agua oxigenada en una copa de agua caliente, hervida.

PARA UNIR MADERA Y VIDRIO

Se prepara una masilla con gelatina y ácido acético, en proporción tal, que la mezcla tenga consistencia pastosa y sea capaz de solidificarse por enfriamiento.

Este compuesto se usa en caliente y tiene tal fuerza, cuando está frío, que resulta imposible separar sin romperlo el vidrio de la madera a que se unió.

ES BUENO SABER QUE

...cuando los codos se ponen morenos y rugosos, da muy buen resultado, para corregir este defecto, el frotárselos por la mañana, al levantarse, con sal común seca.

La fricción ejerce un efecto estimulante y la pone tirante y suave.

Por la noche debe aplicarse a los codos un poco de coldcream.

LIMPIEZA DE ESMALTES

Se hace una pasta de cremor tártaro, en polvo con agua. Se extiende sobre la superficie que se quiere limpiar, se frota, se lava con mucha agua y se deja secar.

MANERA DE LAVAR LAS CINTAS

Se lavan con éter o con alcohol. Se extienden luego sobre un lienzo limpio y se secan pasándoles repetidamente, en el sentido de la

longitud y por ambas caras, un pañuelo limpio y seco.

ALIMENTOS RICOS EN GRASAS, EN AZÚCAR Y EN ALMIDÓN

Los almidones y azúcares son sustancias de fácil asimilación, no dejando residuos; constituyen con las grasas los alimentos de combustión, vale decir, los productos de calor y de trabajo.

Las grasas son alimentos de reserva, que producen una energía doble que los azúcares y almidones.

La grasa más digestible es la de la leche y la manteca, pues funde a la temperatura del organismo y es fácilmente atacable por los jugos intestinales.

Grasas, azúcar y almidón son necesarios para mantener el calor del cuerpo y su actividad.

PARA LA COCINA

Los huevos rotos pueden cocinarse sin que se salgan, por el siguiente método. Añádase una cucharada de sal al agua en que se van a cocinar, frótese con sal el sitio donde el huevo está roto y póngase en seguida en el agua hirviendo.

La clara no se saldrá ni la rajadura se hará más grande.

El Pueblo en que todo tiene arreglo

(CUENTO)

Por JESUS GARCIA DE DIEGO

Ilustración de J. B. Pelayo

DECLARO que me causó una impresión agobiadora la noticia de la desgracia acaecida a aquel hombre lleno de méritos, según mi leal ver y entender.

La prensa hablaba sin reticencias. Froilán Páez Echandía estaba prófugo, acusado de uno de esos delitos que infaman irremisiblemente una vida. Había defraudado a la empresa de la que era administrador, en una suma no tan importante para que se justificara, en el elástico criterio moral de las gentes, la viveza consumada, ni tan exigua que se pudiera echar a ganancias y pérdidas a la sordina. Era una defraudación de las que se pueden llamar graves por su monfó, y agravadas por las circunstancias concurrentes. El hecho envilecía a su autor sin enriquecerlo demasiado y tenía en el código una pena de seis a quince años.

Como me era casi imposible admitir la plena culpabilidad de Páez Echandía, a quien juzgaba desde la infancia un mozo irreproachable, empecé a devanar una madeja de conjeturas, llegando a una presunción final, y fué la de que, enredado en algún negocio de otros, por complacencia y buena fe, había sido arrastrado a aquella situación cargando con toda la responsabilidad.

Seguí durante días y semanas el hilo de la información: denuncias, inventarios, pesquisas, careos, acumulación de cargos; una montaña que aplastaba al infeliz o al audaz. Era la muerte civil concluyendo con una unidad social rebotante de promesas. ¿Para qué más lápida? De pronto se cortó aquel hilo. Sobrevino el silencio. Pasaron luego meses y años. ¡Pobre Froilán! Estaría languideciendo entre las cuatro paredes de una celda, en el fondo de una de esas cárceles que son "para seguridad y no para castigo de los reos"...

Al llegar un día por la ciudad provinciana, teatro del lamentable suceso y en la que había transcurrido la vida tan impensadamente frustrada, deslicé, al lado del primer conocido con quien me topé, un recuerdo misericordioso para aquel ausente arrancado de nuestra comunión por quién sabe qué azares traídos por el oleaje de una suerte impía.

En el gesto de mi oyente conocí que había pisado en falso. ¿Estaría hablando de un ausente definitivo, de un rescatado por la muerte de todas las culpas y penas posibles en este valle de lágrimas? Era algo distinto.

— ¿Froilán? — oí proferir en un tono que me sonó a estrépito de banda de pistones. — Vive ahí a la vuelta, en ese palacete de dos pisos que ha debido ver al paso. Es uno de nuestros convecinos más respetables. Tiene un prestigio inmenso.

— ¿Desde cuándo? — acerté a tartamudear.

— ¡Me extraña! Siempre fué el hombre de los felices negocios. Si hay en esta villa un afortunado a quien se le ha entregado la suerte sujeta de la nariz por una argolla, es nuestro admirable Froilán.

Renuncié a inquisiciones que me parecían ya impertinentes y habrían sonado en los oídos de mi interlocutor como me sonaban a mí sus novedades. Después de todo, estaba en mis barruntos el fondo de inocencia correspondiente al reo del oscuro episodio, por lo visto olvidado, o quizá nunca ocurrido para las gentes del pequeño vecindario.

Fuí a ver a Froilán Páez Echandía en su aparatoso chalet de la mejor calle, en el corazón de la ciudad. Me recibió alborozado, reprobándome el silencio de años, excusándose a la vez en mis andanzas sin tregua por tiempos y espacios de donde se pierden de vista los minúsculos paisajes del corazón. Me convidó a cenar. Había formado una familia que iba siendo numerosa. Era un apacible y confortable hogar el suyo. Se traslucía por todas partes la superabundancia.

A la mañana siguiente visitamos la biblioteca regalada por él al municipio, y por la tarde recorrimos los

montes y ensenadas de una de sus estancias, en el centro de cuyo perímetro había levantado un castillo de tipo francés. Allí pernoctamos.

Solos, de sobremesa, mi anfitrión encontró el momento de pulsar la cuerda que estaba vibrando sorda bajo la musiquita cascabeleante de las charlas anodinas.

— Por supuesto, tú no has olvidado aquella vieja cuestión que hizo estruendo...

No intenté ocultarle lo más mínimo de mis noticias y mis conjeturas.

— ¡En fin! — dijo, como saltando sobre todo análisis. — Tenías razón en creer y en no creer. Aquel negocio me envolvió inocente y me levantó bribón. Los culpables que habían cortado la cuerda por lo más fino, la volvieron a anudar de modo que resistiera los más formidables tirones. Me enseñaron la ciencia del bien y del mal, a salvo de espadas flamígeras y destierros del vergel. Les convino arreglarlo todo y les convino más devolverme bien pertrechado a la sociedad escandalizada, de la que me vengué du-

un arte de atraparlo por nuestra cuenta y otro de lograr pingües particiones.

— Se podría creer — interpusé sin asomo de malicia — que ese sistema aparejaría un infierno.

— Ya ves que no — replicó con viveza. — Por el contrario, este pueblo goza de una quietud que debe asemejarse a la del limbo. No sufrimos esos trastornos que provocan los conflictos de la ley. No contamos la ley en nuestros cálculos ni en nuestros balances. Sólo que, como la ley existe y nos podría envolver al menor descuido desde afuera, necesitamos funcionarios que la ahuyenten. Algo ros cuestan, pero no son cargas muy gravosas. Son hermanos en la beatitud. (Ligera pausa.) ¿Insistes en marcharte tan pronto?

— Mañana, por el tren de las veintiuna.

— Lo siento. Tendrías que ver muchas cosas notables del patrimonio público y privado, que son producto de lindos arreglos. Ahí está en primer término mi donación: la biblioteca con su edificio. El terreno contiguo, que era mío, fué adquirido por el municipio y traspasado a la provincia para levantar un colegio monumental; era ésta la condición del obsequio. ¿Has penetrado el triple fondo de esta gloriosa filantropía? Tenemos plazas, tierras del Estado, pagadas por el Estado como si estuvieran cubiertas de arenas de oro. Los vendedores pudieron corresponder a la generosidad del Estado regalándole un

grupo de barro cocido que representa las cuatro virtudes cardinales. Tenemos, pues, ese grupo escultórico que se devoran las intemperies y debe rehacerse cada año mediante una gruesa partida del presupuesto. Tenemos un hospital, legado de otro filántropo, que se ha pagado tres veces con dineros de la comuna, de la provincia y de la nación; se espera cobrarlo una vez más del fondo de la sección profiláctica de la Convención de Ginebra. Tenemos diez escuelas con un total de sesenta maestras, diez conserjes, cuarenta porteros, veinte bibliotecarios y treinta alumnos. Tenemos una confortable cárcel que, careciendo de aplicación práctica, sirve de academia de baile en las salas delanteras y de liceo de monte en las traseras. Tenemos, para no ser excesivamente detallistas, el opulento barrio surgido como el Fénix de las cenizas de metódicos incendios y el suntuoso barrio emergente de discretísimas quiebras. Aquí habitan y prosperan incontables artífices de la herencia desviada, de la prescripción de derechos fiscales, del balance máscara, de la reivindicación sorpresiva, de la cesión y traspaso previsores, del crédito sin caución y de la caución burbuja. Aquí anida la familia araña con su espléndida red bastante fina para que no la presenta el

mosquito y bastante recia para atrapar al elefante. Concluí por dejarme vencer de la cosquilla cerebral que hurgaba insidiosa.

— Tenías que reírte, ¡claro! — repuso Froilán, emparejando con mi gesto. — No hay asomo de tragedia en este cuadro lleno de sombra, pero sin contrastes. Lo que hace trágica la vida es el contraste, y aquí lo hemos suprimido. Somos una sociedad de virtuosos vuelta del revés. Otros pueblos dan que hablar con sus inacabables conflictos; éste los desconoce, porque ya están arregladas antes de salir a flote. La teodicea no ha denunciado una obra de Dios que se le asemeje, a no ser que haya pensado en ella el viejo Leibnitz cuando fundó su axioma trascendental, vapuleado con tanta gracia por el viejo Voltaire.

Estaba acostado una hora después en un magnífico lecho de maderas preciosas, mullido en plumas. ¿Tenía motivos para cavilar sobre la especie de moral de mi anfitrión, el fastuoso Froilán Páez Echandía? Pensé en Leibnitz y en "lo inmejorable del mejor de los mundos posibles". Pensé en Cándido, el buen sujeto volteriano.

Me dormí pronto. Soñé estar rebulléndome en un nido de escorpiones; pero, en medio de la pesadilla, yo me sentí escorpión a mi vez y me dejé arrastrar blandamente al deleitoso vivir entre mis iguales.



— TENÍAS RAZÓN EN CREER Y EN NO CREER. AQUEL NEGOCIO ME ENVOLVIÓ INOCENTE Y ME LEVANTÓ BRIBÓN.

ramente, sin que transcurriera mucho tiempo, poniéndola a mis pies.

Arrojó dos o tres bocanadas de humo del rico veguero, mirándose con el aire del que debió mirar a la sociedad cohibida.

— La moral de todos es la moral — continuó. — Apréndete esta sentencia. Si no has perdido el talento que te adornaba en otra hora, me estimarás hasta el fin de tu vida. Yo vivo en el pueblo en que todo tiene arreglo. Los que defraudan en grande escala se arreglan de un modo y los que van a un menudo saqueo se arreglan de otro, pero ninguno cae en la torpeza de verse alcanzado por el código. Aquí hemos llegado a perfeccionar la impunidad de manera que no habrá ya una noticia judicial, ni siquiera un dato policial referente a este pueblo benemérito. Los jueces y los comisarios existen; hay autoridades, leyes y ordenanzas. Lo que no hay es infractores tan imbéciles que se dejen envolver. Eso que llaman delito se rige por la doctrina del muerto al hoyo; el muerto es quien cae para no levantarse, por heridas, por el saqueo de sus bienes, como acreedor de mercaderes encausados, como depositante distraído, como crédulo del cuento del tío. El vivo atrapa el bollo, entero si puede, repartido si no hay remedio. Tenemos



"...Y LOS
HOMBRES YA
NO RIERON. Y
TODO ESE PÚ-
BLICO RUÍN DE
LADRONES RE-
CIBIÓ EMOCIO-
NADO LA VOZ
DEL MISIONE-
RO..."

VIGILANTE Y LADRON

Por

ENRIQUE GONZALEZ TUÑON

Ilustración de Rodolfo Claro

EN la isla olvidada la vida transcurría plácidamente. Nunca epidemia alguna asoló la tierra feliz, ni tampoco gimió miseria ni sufrió desdicha. Era la isla inédita, la isla prófuga de la geografía, y oculta al afán descubridor de todos los exploradores.

Los hombres ganaban el sustento con el propio sudor, las mujeres cuidaban de los hombres en el hogar y no había más emoción en la isla que la repetida aventura de dos ladrones, controlada por un jefe de policía y un vigilante.

El jefe era un hombre mofletudo, de bigote espeso que facilitaba sus severidades, leve de ideas, sin más allá que el día sereno y la noche con buen sueño.

El vigilante era, físicamente, el reverso del jefe. Larguirucho, nervioso, diligente, a pesar de su escepticismo de gloria, pues tenía por sabido que nunca dos inocentes bribones dan posibilidad de hazañas heroicas. Los ladrones traían la honrada profesión desde la cuna, pues en la parcela de tierra ignorada el oficio era hereditario.

Aun cuando cargaban con este antecedente genealógico, carecían de las nociones elementales de los malandrines de todas las épocas y desconocían las mil y una maneras de hurtar sin caer en las zanjias del código.

Pícaros en humildad, los dos analfabetos del timo, conformábanse con saciar urgencias que pagaban puntualmente con resignada cárcel.

Tocándoles el corazón, el jefe obtenía la confesión de la culpa. Porque estos dos ladronzuelos de la isla inédita eran dos ladronzuelos románticos que amaban las decoraciones sentimentales.

CIERTA vez llegó a la isla feliz un extranjero. Fué cogitabundo al despacho del jefe, y el reconocimiento del parentesco cercano que los unía vino después de las primeras palabras.

—¿Qué haces? ¿En qué te ocupas? —preguntóle el jefe.

—A eso vengo —respondió el pariente. —A conseguir, mediante tu buen oficio, una plaza de vigilante.

Acudió el jefe a la severidad hirsuta de sus bigotes, y dijo:

—No es posible. No por temor de incurrir en nepotismo, sino porque para dos ladrones nos bastamos nosotros.

El pariente, con ahogado suspirar, inquirió:

—¿No habrá una solución? ¿Tendré que colgarme del primer árbol?

El jefe meditó. No se le escapaba la gravedad del asunto y además estaba en juego la vida de uno de su familia. Al cabo, habló:

—Necesitamos un ladrón, ¿entiendes? Con tres ladrones se justificaría un vigilante más. Vete y vuelve con el primer pillo que encuentres a tu paso.

El pariente marchóse contento, y volvió al otro día con un sujeto sospechoso que parecía un escapado de presidio.

Y hubo en la isla feliz un ladrón y un vigilante más.

Y vino otro pariente en acongojada solicitud de empleo, y marchóse y volvió con otro ladrón. Y hubo en la isla otro ladrón y otro vigilante más. Y así fueron aumentando vigilantes y ladrones hasta que fué llegado el día en que los ladrones formaban numerosa banda y la policía vasta organización.

Y rodaban, y los perseguían y encarcelaban. Y recuperaban la libertad purgada la pena y reincidían en el robo y en el calabozo.

Y seguían aumentando los ladrones y los vigilantes en la isla feliz.

UN domingo de débil sol surgió en la plaza un hombre de aspecto misterioso. Vestía un indumento desusado y llevaba bajo el brazo un libraco de tapas negras.

Dijo, a quien quiso escucharlo, que era un misionero y que andaba por el mundo por designio providencial para repartir entre los hombres la palabra salvadora, la dulce palabra del Justo.

Pero los hombres que lo escuchaban y pecaban en el robo rieron estrepitosamente del misionero.

Persistió el enviado de la Providencia, y tal fué su insistencia, que al fin lo escucharon. Y dijo el misionero a los ladrones:

—¡Oh infelices, que sacrificáis la paz eterna en

el pecado de cada hora! ¡Salvad vuestras almas, miseros ignorantes del cielo y del infierno!

Y los hombres ya no rieron. Y todo ese público ruín de ladrones recibió emocionado la voz del misionero y juró no volver a pecar.

Y cada ladrón convirtiéndose en un hombre honrado y desaparecieron los ladrones de la isla feliz.

Pero, he aquí que se presentaba un serio conflicto ante el jefe de policía. ¿Qué hacer con tanto vigilante desocupado? ¿Cómo justificar cada plaza si no existían delincuentes en toda la extensión de la isla? ¡Ah, ese misionero!... Nadie más que él era el culpable.

El misionero fué deportado inmediatamente y los ladrones que capitaneaban las distintas bandas fueron llevados a presencia del superior.

—¿Qué es eso? —rugió el jefe, al verlos entrar a su despacho. —¿Os negáis a continuar el oficio? ¿De qué vais a vivir, holgazanes, incapaces de ganar el diario sustento?

Uno de los ladrones adelantóse, y dijo con voz clara y terminante:

—Robar es pecar, y nosotros estamos dispuestos a regenerarnos por la salvación del alma.

—Eso es rebeldía pura —exclamó el jefe.

Y viendo que no sacaba nada a las malas, pidió y suplicó que volvieran las cosas a su lugar adobando el ruego con falso lagrimeo al narrar la desesperada inactividad de los vigilantes.

El ladrón que había hablado se mantuvo en sus treces, y el jefe quedóse en su despacho, apenado, atusando la hirsuta preocupación de sus temibles bigotes.

Y al cabo del tiempo, los vigilantes perdieron sus plazas y quedaron también en el desamparo el jefe de bigote espeso que facilitaba sus severidades y el vigilante larguirucho, pues los dos ladronzuelos románticos que amaban las decoraciones sentimentales abjuraron de la profesión e inauguraron un ciclo de honradez en sus respectivas familias.

Y los vigilantes, barbudos y famélicos, se hicieron ladrones.

Y los ladrones, candorosos e inefables, se hicieron vigilantes.

Y otra vez hubo en la isla inédita vigilantes y ladrones.

Si por el Norte las vías del ferrocarril y la costa del río trazaban —hace sesenta años— un límite natural a la expansión de la ciudad de Buenos Aires, y por el Oeste, apenas transpuesto el Once, las quintas de Almagro eran como las estribaciones del suburbio hacia la pampa; por el lado del Sur la ciudad terminaba en la barranca de la quinta de Lezama, desde cuyo alto mirador era dado contemplar el vasto panorama de la zona deshabitada por donde las líneas del ferrocarril de la Ensenada y el tranvía del señor Billinghamurst se internaban como en el desierto.

Sin embargo, atrás de ese erial había un pueblo de vida intensa y bulliciosa: la Boca del Riachuelo, conocido también por La Ribera, y acerca de cuya importancia edilicia se deshacía en elogios un cronista de hace sesenta años, quien afirmaba que la Boca tenía una población aproximada de 6.000 habitantes, a los que agregaba una población flotante de 2.000 personas. Como un cumplido que recaía directamente sobre el genio alegre del vecindario, destacábase el hecho de que a la sazón funcionarían tres teatros y otras tantas casas de baile, y que para guardar el orden en ambiente tan animado y vocinglero sólo fueran necesarios siete vigilantes... "¡Cosa rara! —decía—. En medio de tantos centros de diversión, entre tanta gente en su mayor parte

Buenos Aires hace 60 años

Por MARTIN CORREA

DEL 9 AL 15 DE OCTUBRE DE 1871



El Mirador de Lezama, desde el cual se contemplaba hace sesenta años el extenso panorama de Boca y Barracas.

ruda que asiste a ellos, el orden es inalterable!"

CUÁN fugaz y deleznable sería la fama pacifista de la Boca! El mismo día que la prensa consignaba esas sonrientes impresiones, ella era escenario de un suceso, cuyas características insospechadas justificarian, en el tiempo, la filiación levantista de la parroquia que hoy es el



Don Enrique O'Gorman, jefe de policía de Buenos Aires hace sesenta años, que debió intervenir en la "montonera" de la Boca.



Marcos Sastre, el famoso educador, que hace sesenta años era jefe del Departamento de Escuelas

baluarte de los partidos avanzados dentro del municipio.

Serían las 11 de la mañana del 9 de octubre, cuando un gen-darme, que avanzaba a todo escape por la calle Bolívar, hacia rayar su caballo frente al Departamento de Policía y desmontando con rapidez se encaramaba con la guardia.

—¡Hay una sublevación en la Boca! ¡Avisen al jefe en seguida!

Se le hizo pasar del

respiración jadeante del agente, lo interrogó con suavidad:

—¿Qué pasa, amigo? ¿Qué noticias tan importantes trae usted?

—Señor, se han sublevado los marineros de la Boca. Andan recorriendo la ribera, gritando y asaltando las casas.

—¿Está seguro? ¿Usted los ha visto?

—Sí, mi jefe. Eran muchos. Parecían una montonera. Iban todos juntos.

O'Gorman tomó su sombrero, dió algunas órdenes terminantes, y al minuto pifaba en la puerta el caballo atado al tilbury del jefe de policía. Cuando éste transponía los umbrales, un tropel de corceles que avanzaba hacia el departamento, en medio de una nube de polvo, lo detuvo.

Eran nuevos chasques provenientes de la Boca. Ante el señor O'Gorman se cuadraron, y uno de ellos fué más explícito:

— Los marineros de la Boca se han amotinado. Bajaron de los barcos y formaron dos bandos: españoles e italianos, y parece que se van a ir a las manos. Me manda el comisario Anzó a verlo a usía para que lo ayude con refuerzos.

Haciéndose cargo de la situación, el señor O'Gorman destacó los mismos



El antiguo edificio de la Escuela de Catedral al norte (hoy José Manuel Estrada), ubicado en la calle Reconquista, cuyo director, al renunciar, dispersó el alumnado en señal de protesta contra Marcos Sastre.

Todos los días a la misma hora

Para gozar de buena salud es indispensable mover el vientre todos los días; y si es posible, siempre a la misma hora, para que el organismo funcione como un reloj.

Para combatir el estreñimiento y adquirir la costumbre de mover el vientre todos los días, no es necesario recurrir a purgantes violentos de feo gusto, sino a un laxante suave y seguro como la

Santeina

(DIOXIDRIFTALOFENONA)

que es el remedio soñado para curar el estreñimiento.

Con la Santeina se consigue resultados seguros; no irrita, no produce cólicos, ni acostumbra; reeduca el intestino haciéndolo funcionar normalmente todos los días.

Se presenta bajo forma de ricas pastillas de chocolate que gusta a todos; puede tomarse a cualquier hora, no requiere cuidado alguno. Una es laxante, dos o tres son purgantes.

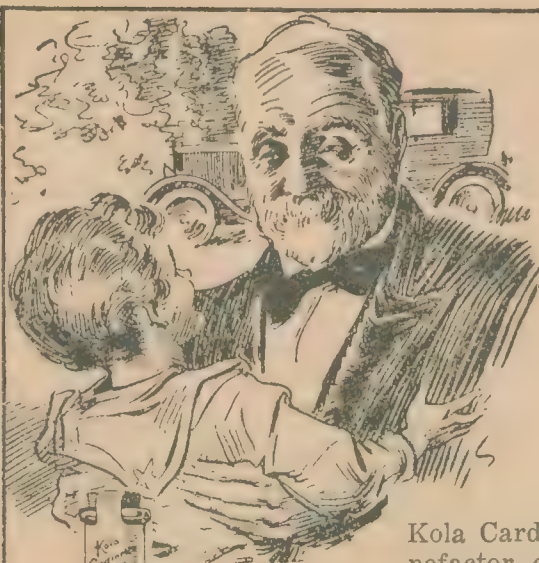
Farmacia Franco-Inglesa

Sarmiento y Florida

LA MAYOR DEL MUNDO

Buenos Aires





**EL SECRETO
DE LA
ALEGRIA:
LA SALUD.
EL SECRETO
DE LA SALUD:
KOLA
CARDINETTE**

Kola Cardinette es realmente un benefactor de la humanidad. Le proporciona el vigor y el equilibrio de las funciones vitales de que depende la salud, base y fundamento de toda la felicidad. Kola Cardinette, el famoso reconstituyente de la sangre, los músculos y los nervios, contiene los mejores ingredientes tonificantes, como ser Kola, Coca-Quina, Nuez Vómica-Fosfatos cereales, todo a base de viejo vino de Málaga. Su sabor es sumamente agradable.

Tonifica y Sustenta.



De venta en todas las farmacias, en frascos de 1/2 litro, a precio módico.

Kola Cardinette

THE PALISADE Mfg. Co., Yonkers, Nueva York y Buenos Aires.

*Vers la Joie..
parfum de grand luxe*



dernière création de Rigaud exerce un impérieux attrait. — La beauté trouve dans "Vers la Joie" l'émanation originale et distinguée qui la parachève.

RIGAUD

16 rue de la Paix
PARIS

chasques con órdenes para las comisarias circunvecinas, y trepándose a su coche emprendió rápida marcha por la calle Bolívar, dobló por Alsina, tomó por la antigua calle del Buen Orden y descendió la barranca de Santa Lucía rumbo a Barracas.

La gente que se había arremolinado frente al departamento recogió a medias la noticia y la difundió por la ciudad.

— ¡La Boca se ha sublevado! — oíase por todas partes.

Y al conjuro de esta desconcertante novedad, fueron muchos los que salieron con sus armas a la calle, dispuestos a apoyar a las autoridades en peligro. Los diarios destacaron sus cronistas al teatro de los sucesos y a mediodía los tranvías iban repletos de curiosos a la Boca, mientras que las avenidas de acceso ofrecían la animación de las grandes romerías.

CUÁL era la causa de tanto alboroto? Trataremos de desentrañarla de los recuerdos de esos días, pensando que la historia de la ciudad en que vivimos debe recoger estos pequeños episodios que la conmovieron en un momento dado, aunque su trascendencia fuera nula. Porque, dicho sea en honor de la verdad, la sublevación de la Boca, que un día como hoy, hace sesenta años, alarmó a Buenos Aires, sólo existió en la imaginación exaltada de algunos vecinos y gendarmes. Todo se redujo a una protesta de los tripulantes y calafates de las lanchas que conducían frutos del país entre Barracas y Balizas, quienes acababan de sufrir una rebaja en sus sueldos, que siendo de 400 pesos mensuales fueron reducidos a 350. ¿Causas? La escasez de trabajo, motivada por la suspensión de las faenas de los saladeros, que eran los principales clientes de los dueños de las lanchas.

Esos jornaleros, en su mayor parte italianos y españoles, acordaron abandonar el trabajo el día 9, y proveyéndose de escarapelas de sus respectivas nacionalidades, que prendieron a sus sombreros, recorrieron el muelle desde temprano exhortando a los demás trabajadores a hacer causa común con ellos.

EL grupo primitivo se agrandó. Eran ya 500 hombres movidos por un solo pensamiento. Una sensación de poderío recorrió entonces las filas, y empezaron los gritos de rebelión:

— ¡Mueran los monopolizadores del trabajo! ¡Abajo los ladrones!

La columna coreaba con entusiasmo estas expresiones, y envalentonada siguió su avance por la ribera hacia Barracas, obteniendo a su paso que las tripulaciones amedrentadas abandonaran las lanchas y se le plegaran. En esta forma llegaron los revoltosos hasta la barranca de Ballesteros, arrollando todo cuanto les salía al encuentro.

Pero allí estaba el comisario Ave-lino Anzó, que con una sección de vigilantes a caballo se cuadró ante los manifestantes. Dió la voz de alto, ordenó dispersión, y aquellos hombres de mar que parecían irreducibles se detuvieron, cesaron en sus gritos hostiles y algunos de ellos se aproximaron al comisario para entrar en explicaciones.

A poco llegó el jefe de policía, y con breves intervalos los comisarios de las secciones circunvecinas, con sus partidas de refuerzos convocadas previsoriamente por el señor O'Gorman. Y como el asunto no era, en verdad, con la policía, ni con el Estado, sino con los dueños de lanchas, los manifestantes fueron dispersándose lentamente, formando pequeños grupos que tomaban distintas direcciones.

A las dos de la tarde, cuando los chiquillos voceaban en el centro los boletines de La Tribuna y de La República con las noticias de la sublevación, todo el suburbio boquense estaba tranquilo. Muchos marineros habían vuelto a sus lanchas y al-

(Continúa en la pág. 50)

¿Canas?



Signo de Vejez

La Loción Brillante devuelve el color natural primitivo (castaño, rubio o negro) en pocos días. No es tintura. No mancha y no ensucia. Su uso es fácil, limpio y agradable.

La Loción Brillante es una fórmula científica del gran botánico Dr. Ground, cuyo secreto costó \$ 200.000 m/n.

La Loción Brillante suprime la caspa, el prurito, la seborrea y todas las afecciones parasitarias, así como combate la calvicie, tonificando las raíces capilares.

La Loción Brillante es usada por la alta sociedad de Buenos Aires y Montevideo.

En Venta: Farmacia Franco-Inglesa, Sar-miento y Florida, Buenos Aires. En Ros-ario: Farmacia "El Cóndor", Córdoba 864. En Córdoba: M. Munté (h.), Rosario de Santa Fe 166, y en todas las farmacias y per-fumerías.



En la falta

escasez o atraso del periodo, tómese

"Amenorrol"

Frasco \$ 4.—

comprobado inofensivo.

En el periodo doloroso y desarregla-do, metritis, hemorragias, flujos, etc., deben tomar el

"Específico Scheid's"

Frasco \$ 4.—

Son estos dos productos de resultados positivos y recetados por los médicos.

Venta en farmacias y droguerías. Depósito general: Carlos Pellegrini N° 644. Pidan folletos, gratis, en sobre cerrado con copias de certificados médicos, a: J. VALLE, Carlos Pelle-grini 644, Buenos Aires.

Una formidable colección de modelos, todos de última moda, recién ideados, en charolado negro, cabritilla marrón, moka, baker, negra y otros combinados, todos los números del 33 al 41, valen \$ 12, los vendemos a



\$ 6.90

Flete 0.60
por kilo

Gratis
Catálogo

FABRICA NACIONAL DE CALZADO
556, Carlos Pellegrini 556 — Buenos Aires

**EL ALIVIO DE LOS
DOLORES DIGESTIVOS**

Para que el estómago pueda cumplir normalmente sus funciones digestivas, el jugo gástrico debe contener los elementos ácidos normales, pero si existe un exceso de acidez, las funciones estomacales se alteran notablemente y como consecuencia sobrevienen las indigestiones. Tal exceso de acidez provoca las fermentaciones de los alimentos no digeridos, originando ardores, acedías, pesadeces, flatulencias y digestiones dolorosas. Si Vd. sufre de algún malestar o disturbio después de las comidas, tome la Magnesia Bisurada. Este preparado neutraliza fácilmente el exceso de acidez, evita las fermentaciones y las molestias que éstas provocan, facilitando las funciones estomacales. La Magnesia Bisurada se vende en todas las farmacias al precio de pesos 2 moneda nacional. Los Médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

Jazz Band

EL ROSARIO DE MI MADRE

(De SALVADOR RUEDA)

De la pobreza de tu herencia triste,
sólo he querido, ¡oh madre!, tu rosario,
sus cuentas me parecen el calvario
que en tu vida de penas recorriste.

Donde los dedos al rezar pusiste
como quien reza a Dios en el sagrario,
en mis horas de errante solitario
voy poniendo los besos que me diste.

Los cristales prismáticos y oscuros,
collar de cuentas y de besos puros,
me ponen, al dormir, círculo bello.

Y de mi humilde lecho entre el abrigo
me parece que tú rezas conmigo
con tus brazos prendidos a mi cuello.



EN ESTA FORMA ORIGINAL FUERON PRESENTADOS DOS MODELOS DE MOTOCICLETAS EN EL ÚLTIMO SALÓN DEL AUTOMÓVIL QUE SE LLEVÓ A CABO EN PARÍS. COMO PUEDE APRECIARSE, LAS MÁQUINAS OFRECEN CARACTERÍSTICAS PARTICULARES, QUE CONSTITUYEN UNA NOVEDAD EN ESTA CLASE DE VEHÍCULOS AUTOMOTORES. FOTO KEYSTONE

En ajenos negocios
Nunca te mezcles,
Si tus obligaciones
No lo exigieren.
Porque es un necio
El que olvida los suyos
Por los ajenos.

coche para hacer creer a la gente
que tiene un lacayo.

LACRE PARA CARTAS

Se prepara con: 4 gramos de goma laca, 1 gramo de trementina y 8 gramos de minio.

Fúndese primero la laca a calor suave; se añade después la trementina y en último lugar el minio. Cuando la pasta ya está bien homogénea se deja enfriar hasta poderla reducir con la mano a la consistencia de una placa de metal o de mármol ligeramente caldeada. Cuando se quiere lacre de otros colores, en lugar de minio se usan las materias siguientes:

Color amarillo = ocre o cromato de plomo.
Color negro = negro de humo.

Color verde = indigo y cromato de plomo.
Color azul = indigo o azul de Prusia.

Color rosado = blanco de bismuto y carmin

Tres son los elementos de que disponemos para evaluar la fiebre: examen del pulso, de la temperatura general y de la respiración. Estos elementos, en una persona adulta, están poco más o menos en la relación siguiente:

Temperatura	Pulsaciones	Inspiraciones
36.8	70	15
37.5	80	20
38.1	90	25
39	110	30
40	140	40

En los niños, el pulso suele acelerarse mucho apenas se eleva la temperatura.

ANECDOTA DE SARMIENTO

Al regresar de uno de sus viajes por el viejo mundo, Sarmiento quiso poner en práctica, en su provincia natal, los medios de higienización de ciudades que con tanto éxito había visto aplicar en las más populosas de Bélgica y de Francia. Pero bien pronto el desengaño tronchó las ilusiones de su espíritu emprendedor. Una obra por demás benéfica, pero que para los sanjuaninos era inútil, le valió a Sarmiento el descontento de los hombres públicos y la más injusta crítica de la prensa. Mas la réplica, temida por muchos, no se hizo esperar... Al final de un artículo en el que el ilustre hombre exponía los beneficios de su obra, se leía: "...pero vosotros, sanjuaninos, sois como los niños: cuando los limpian lloran".

DE OSCAR WILDE

¿No son, acaso, hermanos el rico y el pobre? Sí, pero el hermano rico se llama Caín.

Los detalles son las únicas cosas que interesan.

Dumas, hijo, decía a unos amigos suyos que hablaban de los defectos de su padre:

— Es tan vanidoso, que sería capaz de sentarse a la trasera de su



El atractivo de las mujeres más bellas depende del aspecto de su cabello

Da a su Cabello un Incomparable Encanto— que no se obtiene con el lavado ordinario

Porqué el champú apropiado da a su cabello un nuevo atractivo y lo deja suave y sedoso, plétórico de vida, brillante y resplendente.

NO hay nada más cautivante que un hermoso cabello. Un cabello suave, hermoso, encantador fué siempre de un irresistible atractivo.

Por fortuna la hermosura del cabello depende casi enteramente del modo con que se lava

Constantemente se forma sobre el cabello una película o capa fina y aceitosa, que si se descuida, retiene el polvo y la mugre—empaña el brillo—y el cabello se vuelve entonces opaco y sin atractivo.

Sólo un buen lavado con Champú destruye esta nociva capa, haciendo renacer la brillantez, y los delicados matices naturales del cabello.

Porqué el lavado ordinario es inadecuado

El lavado con jabón corriente no quita esta capa, porque no limpia el cabello adecuadamente.

Además, el cabello no puede soportar los nocivos efectos de los jabones comunes.

La cantidad de álcali libre que jabones ordinarios contienen pronto reseca el cuero cabelludo, vuelve el cabello quebradizo y lo arruina.

Por eso millares de mujeres que reconocen

el valor inapreciable de una cabellera hermosa emplean el Aceite de Coco Mulsified para Champú.

Limpia absolutamente el cabello, y siendo tan suave y puro, en ningún caso puede dañarlo, aunque se use muy a menudo.

Dos o tres cucharaditas de Mulsified en un vaso o jarro con un poco de agua tibia producen una abundante y rica espuma que limpiará bien y se enjuagará fácilmente, llevando consigo la caspa y las partículas de polvo que se adhieren al cuero cabelludo.

Nótese la diferencia

El mismo día que empiece a usar Mulsified advertirá Ud. la diferencia en el aspecto de su cabello, pues produce

una sensación de limpieza dejando el cabello exquisitamente suave y sedoso. Pruebe el champú Mulsified y verá como su cabello brilla con nueva vida y esplendor.

Note la docilidad de su cabello al peinarlo, así como lo seductivo y encantador.

El Aceite de Coco Mulsified para Champú puede obtenerse en todas las farmacias y perfumerías del mundo entero.



MULSIFIED CHAMPÚ ACEITE de COCO

EPITAFIO ARITMÉTICO

"Caminante... ¡Aquí yace Diofante! Él mismo te cuenta los años que vivió.

"Su juventud llenó la sexta parte; su adolescencia, la duodécima del número de sus años.

"Se casó pasada la séptima parte de su vida, y tuvo un hijo cinco años después, el cual pereció, desgraciadamente, cuando tenía la mitad de la edad de su padre.

"Su desconsolado padre le sobrevivió cuatro años.

"Deducer su edad de todo esto."

—Vivió 84 años.

He aquí las operaciones que nos dan ese resultado:

$$\frac{x}{6} + \frac{x}{12} + \frac{x}{7} + \frac{x}{2}, \text{ ó}$$

$$\frac{1}{6} + \frac{1}{12} + \frac{1}{7} + \frac{1}{2} : \text{ lo que da quitando denominadores}$$

$$168 + 84 + 144 + 504 (1).$$

$$168 \quad 84 \quad 144 \quad 504$$

2	84	42	72	252
2	42	21	36	126
3	14	7	12	42

$$M. c. d. = 2 \times 2 \times 3 = 12.$$

Y de (1) entonces resulta, dividiendo por el m. c. d.

$$14 + 7 + 12 + 42.$$

Luego:

$$\frac{1}{6} + \frac{1}{12} + \frac{1}{7} + \frac{1}{2} = 14 + 7 + 12 + 42 = 75.$$

Faltan los 5 años que transcurrieron desde que se casó hasta el nacimiento de su hijo, y los 4 que sobrevivió a este último. Por consiguiente:

$$75 + 5 + 4 = 84$$

Tristán Bernard, el agudo humorista francés, viajaba en el subterráneo de París.

En una de las primeras estaciones, penetró en el mismo coche una señora poco amable que, dándose el mayor tono posible, ocupó un asiento después de mirar desdeñosamente a sus compañeros de viaje.

Tristán Bernard encendió inmediatamente su pipa y se puso a fumar. La señora protestó indignada.

—Lo siento mucho, señora, pero no puedo dejar de fumar.

—¡Es usted un grosero!

—Como usted guste, pero no puedo prescindir de mi pipa.

—¡Ya lo veremos!

Y la viajera llamó al guarda para presentar su queja.

—Señor guarda —dijo Tristán Bernard, — ante todo hay que arreglar otro asunto: esta viajera ocupa un coche de primera clase y sólo tiene boleto de segunda.

Cuando se haya trasladado al coche que le corresponde, arreglaremos mi asunto.

La señora, confusa e iracunda, abandonó el coche.

Otro viajero, preguntó entonces al escritor:

—Pero ¿cómo adivinó usted que esa señora ocupaba un asiento que no le correspondía?

—Muy sencillo. Cuando entró, me fijé que tenía en la mano su boleto..., y ¡que era igual al mío!

Dicen que lo que es bueno
Cuesta un sentido.
¿Qué serás tú, que cuestas
Todos los míos?
Y es cosa cierta
Que tú mucho más vales
De lo que cuestas.



EN UNA GRANJA DE CALIFORNIA (ESTADOS UNIDOS) EXISTE UN ÁRBOL QUE SURTE AGUA. ESTA SALE DE UNA ABERTURA SITUADA A 1 m. 20 DEL SUELO. EN AQUELLA REGIÓN ES MUY FRECUENTE LA EXISTENCIA DE CORRIENTES SUBTERRÁNEAS DE AGUA.

SENTENCIAS ÁRABES

La tinta del doctor es tan preciosa como la sangre del mártir.

El paraíso espera lo mismo a quien hizo buen uso de la pluma que al que ha caído al golpe de la espada.

El mundo está sostenido por cuatro cosas solamente: la ciencia del sabio, la justicia del grande, las oraciones del bueno y el arrojo del valiente.

A LOS POETAS HUEROS

(De Josué Carducci)

¡Oh sandios compañeros de fatigas, que imitando pronósticos y escuelas, las arpas reducís a castañuelas suponiendo elefantes las hormigas!

Basta ya de romances a unas ligas, basta de mariposas y gacelas, y el que padezca de dolor de muelas frótese los carrillos con ortigas.

Dejad el verde libre a los rumiantes, que no se cosen púrpuras con ruedos ni de paja de Italia se hacen Dantes.

Ni todos los chistosos son Quevedos ni debe un manco darse de Cervantes sólo porque le faltan cuatro dedos.

Por Dios, si no me quieres,
Que no me mires:
Ya que no me rescates,
No me cautives;
No me mires más;
No me pongas cadenas
Que no has de quitar.

En el año 1907, Rockefeller envió cincuenta millones de dólares a las misiones católicas de la China.

Hay un fenómeno psicológico de orden depresivo, que consiste en el aborrecimiento de sí mismo, en la aversión de la vida y de la propia persona. Se designa con el nombre de "misopsiquía" tan extraña anomalía.

"Quien sabe amar sabe callarse: el secreto es una cosa tan dulce en amor, que sin él todos los favores que pueden recibirse no son ni dulces ni gloriosos." — Mme. de Sartory.

Antiséptico Lysoform

2 a 4 cucharaditas de Lysoform por cada litro de agua hervida tibia del lavaje diario, evitan a casadas y solteras muchas enfermedades y complicaciones. Desinfecta y cierra heridas y purifica el aire de cuartos de enfermos. No huele, no mancha, no irrita.

Jabón de Tocador Lysoform

Único en su tipo, combina un buen antiséptico en el mejor jabón de tocador. ¡Su perfume es delicioso!

Pomada Lysoform

La conocida Pomada Lysoform es eficazísima para tratar heridas infectadas, irritaciones e inflamaciones de la piel en niños y mayores, eczemas, urticaria, etc. Calma en seguida picazón y dolores. Compre hoy mismo una cajita.

Polvo Lysoform para el Cuerpo

Nuevo preparado para refrescar, suavizar y perfumar la piel de niños y adultos. Úsalo después del baño y en substitución del talco.

Pida los productos Lysoform en todas las farmacias de la Argentina, Uruguay y Paraguay.

PRODUCTOS **Lysoform**

El día de los niños pobres



La comisión directiva del Patronato de la Infancia, que, como en años anteriores auspició la colecta el "Día de los niños pobres".



Un ciudadano depositando su óbolo.



La generosidad pública se exteriorizó durante el día frente a los niños del Patronato.



Cabello ondulado, brillante y sin caspa

Vd. también puede lucirlo así. Vd. sabe que una cabellera abundante, ondulada y con brillo, duplica la belleza del rostro, le da más vida y realce.

Hoy, todos los médicos le indicarán la forma de obtenerla. Basta un lavado de cabeza, una vez por semana, con Champú en Pasta Zygis. Además de conferir brillo al cabello, de tornarlo ondulado, este preparado científico limpia profusamente, disuelve la caspa y evita su nueva formación. Tonifica el cuero cabelludo. Elimina la grasitud excesiva y la comezón y previene las afecciones que causan la caída del cabello.

Por su elaboración en pasta, es muy fácil de usar. Es económico, pues un pote alcanza para más de 30 lavados. Pruébalo Vd. En venta en la Representación de

ZYGIS

Bmé. Mitre 848 — Buenos Aires

También en: Franco Inglesa, Sarmiento y Florida; Gath & Chaves, Casa Central y Sucursales; Farmacia Nelson, Suipacha 477; Farmacia L'Aiglon, Callao 200; Farmacia Constitución, Garay y Lima, y en todas las buenas farmacias y perfumerías.

Folleto explicativo gratis. Pídale hoy.

INSTITUTO ZYGIS Ch. 33
Bartolomé Mitre, 848 - Bs. Aires
Sirvanse remitirme, gratis, el folleto explicativo sobre Champú en Pasta Zygis:

NOMBRE
CALLE Nº
CIUDAD F. C.



Una escena que se repitió constantemente el 2 de octubre.



Moneda a moneda, las bolsitas y las alcancías se van llenando de lo que más tarde será una tierna sonrisa infantil.



"para todos los rostros
todo para la belleza"

**POLVOS
ROGER & GALLET**
(ADHERENTES)

CREACIONES MODERNISIMAS DE EXTREMA
SUAVIDAD Y ADHERENCIA, IDEALIZAN LA
EXPRESION FEMENINA.



FÍJASE

Todas las medias
PARIS llevan este
sello de garantía.

PARIS
MEDIAS DE CALIDAD
Si falta no
son legítimas



**SUAVIDAD,
RESISTENCIA,
DURACION.**



Lave sin temor y cuantas veces quiera un par de medias París: su aspecto no sufrirá en absoluto. Quedarán intactos ese delicado y discreto brillo, esa suavidad, esa tersura que revelan a simple vista la extraordinaria calidad de las Medias París. Y usted se convencerá que en belleza, duración y precio, no hay medias que rivalicen con las

**MEDIAS
PARIS**

PARA SEÑORAS
CABALLEROS Y NIÑOS

Fabricantes N. MUNOZ SAUCA y SALZMANN
DISTRIBUIDORES AL POR MAYOR.
LOPEZ GOYA & Cia., Alsina 1273. — Buenos Aires

Conserve su cutis de este modo

como hace el
98% de las artistas
de Hollywood

EL encanto irresistible de un cutis suave y hermoso — su magnetismo siempre atrae. Y para las estrellas del cine es absolutamente esencial poseer un cutis suave para poder soportar el deslumbramiento de una ampliación. En Hollywood, de las 451 actrices importantes, 442 cuidan su cutis mediante — Jabón Lux de Tocador.

Usted, también, encontrará que este fragante jabón blanco conservará la hermosura de su cutis. Pruebe el Jabón Lux de Tocador hoy, y proporcione a su cutis una suavidad deliciosa mediante su rica y abundante espuma.



JANET GAYNOR, simpática estrella de Fox Film, dice: "El Jabón Lux de Tocador da una espuma rica y deliciosa que solo he encontrado en los jabones más costosos, dejando mi cutis muy suave."



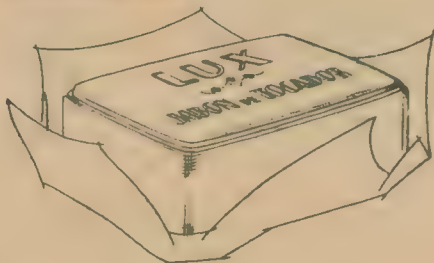
DOROTHY MACKAILL
hermosa estrella de First National, sabe cuanto depende el encanto de una estrella de un cutis suave. "El Jabón Lux de Tocador es maravilloso para el cutis," asegura ella.

35 centavos
la pastilla

LUX

Jabón de Tocador

El fragante jabón blanco para mayor suavidad del cutis



LTX 46-0188 AC

LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

DUVARS. — Tra-
bajar.

CHAROUX. — ¡Ah!

DUVARS. — No he
respondido de otra

manera a las injurias. Es mi arma. Cada uno se bate con las que tiene. Yo lo hago con el trabajo, cuerpo a cuerpo, con mis dos manos.

CHAROUX. — Pero, ¿quién es el miserable que tuvo la audacia?...

DUVARS. — ¿De escribir ese artículo?

CHAROUX. — Sí.

DUVARS. — (Dulcemente.) ¿Para qué? No hablemos más.

CHAROUX. — ¿Lo conozco?

DUVARS. — Ciertamente. Se sorprendería si lo nombrara...

CHAROUX. — (Con malicia.) ¿Es uno de mis camaradas?

DUVARS. — (Resuelto.) No insista usted.

CHAROUX. — Se lo ruego, maestro.

DUVARS. — ¿Por qué? ¿Qué haría usted?

CHAROUX. — (Con energía.) ¡Vengarlo!

DUVARS. — (Severo, colocándole la firma debajo de la nariz.) ¡Véngue-me usted!

CHAROUX. — (Lee y deja escapar un grito.) ¡Oh! ¡No!

DUVARS. — Sí, señor.

CHAROUX. — ¡No es posible!

DUVARS. — Sin embargo... Próspero Charoux es usted...

CHAROUX. — ¡Jamás he escrito eso!

DUVARS. — He aquí la prueba...

CHAROUX. — Es otro. Puede haber muchos...

DUVARS. — No. No hay dos Charoux. ¡Felizmente no hay más que uno!

El del artículo y el de hoy... Es el mismo, con diez y ocho años entre los dos...

¡Es usted!

CHAROUX. — Pero... Yo recordaría si hubiera sido... No recuerdo nada...

DUVARS. — No se recuerda nunca el mal que se hace, joven amigo. Se olvida tan pronto como el bien que se ha recibido. Está llorando...

¿De humillación?... ¿De cólera?...

CHAROUX. — ¡De rabia, de vergüenza y de remordimiento!... ¡Por todo eso...! ¡Sí, señor!

DUVARS. — ¿Me quiere usted mal?

CHAROUX. — Menos que a mí mismo... (Levantándose.) Me voy...

Me voy sin tener siquiera el recurso de ofrecerle decentemente mis excusas.

DUVARS. — Las acepto lo mismo.

CHAROUX. — Adiós, señor.

DUVARS. — Quédese. ¡Ah! Joven amigo... La lección ha sido dura...

Pero... culpe a la casualidad... Nosotros, los "verdaderos cretinos", atribuimos esto a la Providencia. Admire usted lo que hace esta vieja astuta, convertida en mi cómplice. Ella lo envía hasta mi casa para requerirme el voto a fin de que usted ingrese en la Academia, diez y ocho años después que usted me ha vilipendiado... Usted me ha odiado... insultado... Usted habrá deseado mi muerte... ¡No proteste! No me ha ocasionado ninguna desgracia, como puede juzgarlo. Y de todo ello no guarda usted ni el recuerdo. ¡Qué irrisión! Voy más lejos aún... Us-

ted me quiere hoy muy sinceramente. Y usted se queja de la juventud irreverente y cruel que se torna culpable adoptando los mismos procedimientos que usted utilizó con respecto a sus antepasados. ¿No cree usted que hay allí materia para un poco de reflexión? Piense usted en el mal que se dice, en el mal que se hace a los otros y a uno mismo, con una perfecta y espléndida inutilidad... ¡Cuánto tiempo ha perdido! ¿No lo cree usted?

CHAROUX. — ¿Qué quiere usted que le diga?... Usted tiene razón. Pero una cosa me consuela... Es que usted era de una inteligencia superior y serena para atribuir la menor importancia a esas tontas locuras de muchacho... ¡Yo tenía veinte años! No sabía lo que hacía... ¡Verdad que usted no se sentía afectado por esas ruines y pueriles injurias?

DUVARS. — Yo no. Pero en torno mío... ¡Ah! Jóvenes que están en la época en que no se conoce la piedad, cuando os iniciáis, cuando os empeñáis en una bella guerra de odios contra todos los que os rodean, ¿pensáis acaso en las hijas, en las madres, en las inocentes que os leen y a las cuales hacéis llorar?

CHAROUX. — ¡Oh! No se llega hasta allí...

DUVARS. — Perdóneme usted, amigo mío. Todos los artículos que usted ve en este libro, es mi mujer y mis dos hijas que los han cortado, clasificado y puesto, a veces con pena, otras con indignación. Se hacía esto de noche, bajo la lámpara, con grandes suspiros. ¡Ah! Ellas no lo tenían precisamente en el corazón... A pesar de lo cual yo les repetía a cada instante: "Esto no tiene importancia alguna, queridas mías... Este señor es joven... Está en su papel humano. Escriba esto...", porque me cubría de flores con el mismo entusiasmo. ¡Es la vida... la vida literaria!" La madre y las hijas no querían escucharme. A la larga concluí por convencerlas. Hoy están educadas; han necesitado mucho tiempo. Pero, en fin, todo está perdonado. A causa de ellas, por ellas, le prometo a usted mi voto. Y en todo caso..., porque tiene usted talento...

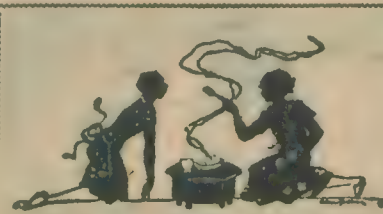
CHAROUX. — ¡Oh! Señor...

DUVARS. — Principalmente desde que usted comienza a envejecer..., y habrá de continuar haciéndolo, según lo espero y deseo... He ahí que ya tiene usted en sus talones a los jóvenes... Todo va bien... Le morderán y habrán de despedazarlo... Aprenda usted a no quererlos mal, y, más tarde, devuélvalos bien por mal... Por lo pronto, esto es cristiano y de buen gusto; y luego, para nosotros, viejos vengativos, hay en ello como una cierta elegancia. ¿Qué quiere usted? Se es inmortal; no se es perfecto.

TELÓN

La venganza

(Continuación de la pág. 12)



El Salón de Conferencias de "EL HOGAR"

Recordamos a nuestras lectoras que en la página 48 de este número de EL HOGAR va el cupón para tener acceso a nuestro salón de conferencias, en que, como se sabe, se está dictando un curso de economía doméstica, que ha tenido hasta el presente gran aceptación. Como la capacidad del salón es reducida y las entradas se limitan a determinado número, recomendamos se nos envíen a la mayor brevedad los cupones.



¡El Lápiz Mágico!

MIL tonos en un Lápiz Colorete mágico—TANGEE! Un color que usted y solamente usted posee—que armoniza perfectamente con su tez natural, cualquiera que sea su cutis. Aplíquese TANGEE y observe: como el color se torna al matiz delicado que usted requiere!

TANGEE difiere enteramente de otros coloretes porque no contiene pigmentos sino que, como por magia, armoniza con el color del cutis después de aplicado. No deja rastros de grasa y es *permanente*! Debido a su exclusiva confección a base de crema solidificada, el Colorete TANGEE se aplica fácilmente y positivamente beneficia y protege el cutis.

INNOVACIÓN! TANGEE en color "THEATRICAL" oscuro y vívido para uso profesional y nocturno.

El mismo maravilloso principio se emplea en el *Colorete Compacto*, *Crema Colorete*, *Pólvos*—todos productos TANGEE, que armonizan con el tono natural de la tez. La *Crema Nocturna* no solamente limpia sino que nutre el cutis. Y la *Crema Alba* lo protege... lo embellece. El *Cosmético* mejorado para colorar las cejas y pestañas no irrita ni produce escozor.



Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene, certificado N° 7316
Agentes exclusivos: **PALMER & Cia.**
Buenos Aires: Moreno 571
Montevideo: Río Branco 1490



El primer Salón de Grabados

Por

PILAR DE LUSARRETA

EN la sala Parmenio Piñero del Museo Nacional de Bellas Artes, se ha inaugurado el primer Salón Anual de Grabado. Lo componen ciento setenta y una obras de setenta y ocho expositores, entre los que figuran no pocos de nuestros pintores.

Si abundante, el salón de grabado no ofrece al público, sin embargo, un interés especial; los autores son muchos, pero los temas varían muy poco y el estilo menos aún. Calles y callejuelas, plazas y plazuelas, algunas iglesias y escenas del puerto componen el asunto más difundido, y pese a la sobriedad indispensable en tal manifestación artística, no sé por qué todo o casi todo lo expuesto, está saturado del mismo sombrío romanticismo espiritual. En verdad, ahora que lo escribo, me doy cuenta de que la monotonía a que aludí antes, más aún que en la poca variedad de los temas elegidos o el estilo empleado, reside en el espíritu uniformemente estático con que están concebidas.

Debo decir que entre los setenta y tantos expositores del Primer Salón Anual de Grabados, habiéndolos buenos no hay ninguno que se presente como un innovador o un original; se encuentran, entre unos y otros, analogías de factura, coincidencias espirituales. No hay técnica innovadora. Después de esto doy comienzo a una breve reseña del salón:

Agrelo presenta tres aguasfuertes: "El nido de cóndores", "Los ombúes" y "Rocas", composiciones un tanto minuciosamente trazadas. Aguyari, una interesante litografía, bien de claroscuro. Arato, el malogrado artista que en una rabiosa impotencia de color y dibujo acabó con su débil constitución, encontró en los últimos tiempos, en el aguafuerte, el procedimiento artístico que más convenía a su temperamento. En ella, disimulaba la torpeza ruda de su trazo y se traducía mejor que en la pintura la punzante intención de sus asuntos. Artigue expone un grabado al buril, "Idilio". Audivet, tres xilografías, un tanto burdas. Beato-be, una monocopia titulada "San Ignacio", animada de color, y dos aguasfuertes efectuadas con pulso seguro. En Belloc, una marcada influencia goyesca, de la serie de los "Proverbios" y los "Caprichos" en las actitudes, en el trazado y hasta en el título de las obras. Benoit de Zapiola, una dulzona cabeza de "Jesús", sin fuerza de ejecución y de sugestión.

Bongiorno expone tres aguastintas realizadas con acierto y emoción, sobre todo la que titula "Casa en que

Vejez Riñones Enfermos

Viejo a los Treinta Años!

Antiguamente todos Vivían
Más de Cien Años!

Sólo se moría de Vejez

Todos los Médicos saben que en los tiempos más antiguos sólo se moría de Vejez.

Los hombres solamente morían jóvenes y fuertes ya en la caza, luchando contra los animales feroces de las selvas, o ya en las guerras cuando caían heridos en combate con los soldados del ejército enemigo.

Eran las Fieras, en la caza, y las Guerras las que mataban a los hombres.

Fuera de ésto, ellos sólo morían de Vejez, después de haber vivido Más de Cien Años!

Más de Cien Años!

Siempre fué así.

¿Por qué es hoy en día la Vida tan corta?

Porque en lo general, todos cometen y practican las mayores imprudencias, que arruinan y sacrifican la Salud.

La razón es ésta:

Todos sufren del Estómago e intestinos, y así, después de algún tiempo, quedan sufriendo también de las más peligrosas Enfermedades del Corazón, de la Cabeza, de los Nervios, de la Sangre, del Hígado, de los Riñones y de la terrible Arterio-Esclerosis.

Hoy, mucho antes de los Treinta Años de edad, los hombres comienzan a perder los cabellos, quedando calvos muy de prisa; a los cuarenta años ya parecen Viejos, tienen perdidas las fuerzas y la memoria.

Son ciertos órganos del cuerpo, principalmente los Riñones, que están sufriendo las consecuencias de las Fermentaciones Tóxicas en el Estómago y los intestinos.

Con ésto, hasta puede morirse de repente!

Para vivir muchos años y no tener nunca tan Dolorosas Enfermedades mantenga su Estómago y sus intestinos siempre bien limpios y fuertes, usando **Ventre-Livre**.

Nunca olvide esto:

Sólo se puede curar Dolor de Cabeza o una Enfermedad de los Riñones, tratándose el Estómago y los intestinos.

No use Nunca y Nunca remedios Fuertes y Violentos.

Sea Prudente: Trátese!

Use **Ventre-Livre**!

Lo que Vd. necesita, Señora, es fortificar su sangre con hierro

¡Pobre señora enfermiza! ¡Sufriendo de irregularidades en el periodo, mes tras mes y ansiando obtener un alivio!

¿Por qué envidiar la salud vibrante y la felicidad de otras mujeres? Lo que Vd. necesita es depurar y tonificar su sangre con hierro—con hierro asimilable—como está preparado en la **POCION COLLAZO**.

Tome Vd. una cucharada de **POCION COLLAZO** antes de cada comida. Su sangre aumentará en glóbulos rojos, su

organismo funcionará mejor, asimilará más los alimentos y sus mejillas y labios tomarán color. A los pocos días empezará a sentir los beneficios de una buena salud y el gozo de una vida vibrante de felicidad.

La **POCION COLLAZO** es el Tónico Depurativo que los médicos recomiendan para Hombres, Mujeres y Niños de todas las edades.

Pida folletos gratis a Moreno 1027, Buenos Aires, o a la Farmacia del Cóndor, Rosario.

Cómo se debe aclarar el cabello

Exigiendo la moda actual el color claro de los cabellos, damos aquí una indicación que por lo sencilla, natural y segura en el éxito, no dudamos hará decidir a muchas mujeres que se preocupan por realzar aún más su belleza.

Hay una Manzanilla llamada Verum muy poco conocida y que preparada debidamente es el mejor y más natural decolorante del cabello. De ella se obtiene un líquido especial de agradable perfume que viene en frascos con las indicaciones para el uso.

Con esta Manzanilla Verum se obtiene el color y los reflejos más naturales del cabello, usándola en casa como una simple loción. En 3 ó 4 días y fácilmente, transforma los colores oscuros en el tono claro deseado hasta el rubio oro.

Encontrándose en las farmacias la Manzanilla Verum ya pronta, no vale la pena ensayar preparaciones caseras peligrosas o que dan colores poco uniformes.



VELLO

Extirpa de raíz sin dolor, olor ni irritación. Única invención de uso vegetal. Atiende su Director. "LA EPOPEYA DE PARIS", Ayacucho 980, Bs. As.

PARA SEÑORITAS

Señorita, cuide su aliento. Cuide su voz. Un aliento feo y una voz confusa producen mal efecto. Cuatro o cinco pastillitas de SEN-SEN varias veces al día perfuman ricamente el aliento y proporcionan una voz clara y armoniosa. Millones de Señoras y Señoritas usan todos los días el bien acreditado SEN-SEN y están contentísimas de su buen resultado. Pida SEN-SEN en Farmacias. Un sobre vale tan sólo 20 centavos.

habitó Bermúdez". Bordino sabe dar a su grabado de sobrio lineamiento notas claras sugestivas, que valorizan bien los planos. Bosco expone dos copias de las cuales "Tormenta en San Martín", logra mayor efecto que "Dante".

Cochet; éste sí es un grabador personal, apenas unas líneas para lograr los efectos apetecidos, que lo son de modesta ternura en su "François Cochet" y su "Maternidad". También Collivadino, consustres aguas fuertes noblemente concebidas, ricas de claroscuro, firmes y seguras en el trazo, logra un hermoso efecto. Un poco trivial y un tanto literario Corretger, en "Viviendas proletarias" y "El relámpago". Deluchi concibe y realiza con solidez pesada; nada puede objetarse, sin embargo, a sus tres aguas fuertes, que revelan un conocimiento del dibujo y del grabado y no carecen, por cierto, de emoción artística. De Santo expuso hace poco sus trabajos en una sala individual, que le mostraba como un joven principiante de condiciones.

Facio Hebequer es otro saturado de la extravagancia goyesca y de ciertas preocupaciones sociales; la litografía le ofrece con su sugestión un campo propicio de sus fantásticas creaciones. Grabados en madera son los tres envíos de Ferraldo. Filipini acierta en su "Fin de jornada"; no se advierte en esta obra vacilaciones de técnica, sino que se destaca, por el contrario, la espontaneidad con que ha corrido la aguja. Franco está representado dignamente, no desdiciendo su envío en nada de su merecida fama de hábil aguafortista. Bien, como efecto de luz, los trabajos de Carbarini. Cornet, en "Paisaje" (monocopia) y "La madre", tiene acierto de emotividad, pero se desmiente en "Niñas campesinas", en donde hay desproporción.

Frio, prolijo, apacible es el trazo y la composición de González, que realiza una obra exclusivamente visual. En Guido, cuyo aliento artístico

va mucho más allá, es de alabar la limpia seguridad de la técnica y de lamentar cierta tendencia literaria que satura, por otra parte, toda su obra. Giordano La Rosa ha encontrado tema sugestivo en su aguafuerte "La última ceremonia en San Nicolás"; bien lograda como efecto de luz. Portela Lagos, harto prolija y un poco ingenua, débil, acaso dominada por la preocupación de no perder ningún detalle, en su "Estación F. C. S.". Roux no logra efecto ni revela conocimiento bastante del dibujo en sus dos pequeños trabajos. Rebuffo expone tres discretas xilografías. De Thibón de Libian, un aguafuerte sugestivo como la obra toda del malogrado artista. Ventura Verazzi da en "La Nata" una graciosa nota ligera, simple. En cambio no se justifica su otro retrato "La alemana del bar", obra deficiente. Aunque no seguro, Vigo es un aguafortista; hay en sus tres grabados energía y condiciones innegables, una decisión que le induce a destacar lo indispensable, insinuando lo secundario. Belardinelli es también un grabador de condiciones que posee el secreto de la emoción y la firmeza del pulso. Hay en el Primer Salón de Grabados, además de éstas, obras de Canale — tres aguafuertes, una de ellas felizmente coloreada; — Castañón, discreto y emotivo; Ceccioni, que trata con acierto la xilografía; Curatella, con un retrato; Chevalier, José del Río, Durand, Furió de Iguain, Garderes, Marré, cuya aguafuerte "Contrastes" es un acierto; Massino, Mira, Montero, con un bello efecto en "Calles"; Higinio Montini, Mótola de Bianchi, Nava, Panozzi — obras fuertemente realizadas; — Pereyra, Salomón, Sorzio, Souza Brazuna, Spisso, Torres Ravello y Zapata Gollan.

La exposición de grabados ha sido integrada por envíos de colecciones particulares, que por su carácter y su sabor de época contribuyen a prestar a ésta cierta grata variedad.

¿CONOCE USTED LA
COCINA ECONOMICA

PRIMUS

aplicable a cualquier calentador? Pida catálogo de las especialidades en uso con el calentador. Casa PRIMUS, Bs. Aires, Santiago del Estero 155.



Odol

la mejor pasta para los dientes



Viyella

DAY & NIGHT WEAR

Si no lleva la marca "VIYELLA" en la orilla de la tela, no es "VIYELLA".



La Ropa Interior de los Niños y Bebés debe ser suave y flexible.

Use para su confección la "VIYELLA"

Son tan delicadas las carnes de los niños y bebés, que el uso de ropas interiores ásperas y gruesas les molesta y perjudica.

La "VIYELLA" se recomienda por sus excelentes cualidades de flexibilidad y durabilidad; su tejido de fina lana fabricado en Escocia en colores firmes y gustos originales, es apropiado para la confección de prendas interiores.

"VIYELLA" no se arruga, no destiñe, no encoge y mejora al lavarla.

En venta en todas las grandes tiendas.

VIYELLA

Representantes para la Argentina:
ADAMS & CUNAT - Lavalle 341, Buenos Aires

En venta al por mayor:
PERA, PEREZ & PERA - Alsina 1316

En el Uruguay:
PIZZORNO, CASTRO & Cía. - Rincón 734, Montevideo

El Hogar
DE LA SEMANA



El doctor Terrán, general Medina y los señores Guillermo Correa, Ismael Bucich Escobar, Pablo A. Pizzurno, Alberto A. Chiappe y otros, en el homenaje a la memoria de la señora Albina García de Ryan.



FOTOS DE LOUZÁN Y GONZÁLEZ ARRILI

Concurrencia que asistió al homenaje preparado a la memoria de la educacionista señora Albina García de Ryan, que consistió en la inauguración de un busto en la escuela número 17 del consejo escolar 1°.



El señor Carlos Ocampo, director de "La Novela Semanal", autor del libro "El festín de los locos", fue banquetado; helo aquí en la mesa de honor, rodeado por Concepción Ríos, la doctora Lanteri, Raquel Adler, Blanca Colorado y los señores Miguel Sans, Armando del Castillo y Augusto González Castro.



Concurrentes al banquete organizado por los "Hutton's Old Boy", ex alumnos del famoso Colegio Inglés donde nació el football de Buenos Aires, y que se reunieron para estrechar vínculos de compañerismo, fiesta que alcanzó simpáticos contornos, congregando a buen número de auténticos "old-boys".



Cariñosos preparativos para el viaje

Es un don esencialmente femenino transmitir a los más simples actos de la vida el sello de su sentimiento. Cuando la esposa prepara la valija para el viaje de su esposo y no olvida la acostumbrada "4711" Loción Colonia, evidencia su afectuosa y solícita previsión. Es que ella bien sabe que un cuidado diario del cabello con "4711" es una necesidad para su esposo; y por eso quisiera que también de viaje pueda gozar de esta conveniencia y disfrutar del efecto refrescante que ejerce la "4711" Loción Colonia sobre los nervios de la cabeza.

La fragancia de "4711" Loción Colonia es deliciosa, persistente y refrescante.

Frasco en la Capital \$ 3.75 - 12 litro. . . \$ 6.90

4711. Loción Colonia

"4711" Genuina Agua de Colonia (Etiqueta azul y oro) se destila desde 1792 en Colonia s/Rhin



“Usted
hará
una gran economía, usando
esta levadura para hornear”

*dice la señora de Bowers, directora de la Escuela
de Cocina, patrocinada por la Sociedad Patriótica de
Damas Norteamericanas en la Argentina*

“LAS dueñas de casa ahorrativas y cuidadosas, encontrarán en el polvo ROYAL una doble ayuda para hacer postres caseros económicamente” — dice la señora de Bowers, directora de la escuela de cocina patrocinada por la Sociedad Patriótica de Damas Norteamericanas. “Esta levadura le hará economizar porque nunca echa a perder los ingredientes necesarios para la pastelería, que siempre son costosos; con ROYAL no hay equivocaciones. ¡No en vano, 60 años de uso pregonan su alta calidad! Además,

una cucharadita de esta levadura mejora los budines de pan, los rellenos para aves y hace más liviano el puré de papas y las tortillas”.

Economía, seguridad y pureza son las cualidades por las cuales la señora de Bowers y otras autoridades en economía doméstica, recomiendan el polvo ROYAL para hornear. ¡Compre una latita de ROYAL en cualquier almacén...!

Prepare este pastel: es delicioso... lea la receta de la señora de Bowers; siga sus instrucciones; le servirán de ayuda eficiente en todo momento.

GATEAU MIGNON

Poner en una vasija 1 taza (150 grs.) de azúcar molida y 5 huevos. Batir entibiando la preparación en baño-maría y cuando esté bien espumosa, añadirle 1 taza (150 grs.) de harina tamizada con una cucharada de Royal Baking Powder y cocinar en un molde mantecado y enharinado, en horno más bien suave. Una vez frío el bizcocho, cortarlo en tajadas y rellenarlo con una crema de chocolate hecha en la siguiente forma: 1.º mezclar en una cacerolita 2/3 de taza (100 grs.) de azúcar, 2 cucharadas (25 grs.) de harina, dos yemas, dos pancitos de chocolate rallado, una tacita de leche y hacer hervir todo por unos minutos. 2.º Poner en una taza 2 claras de huevo, agregar azúcar impalpable hasta espesarlas y el zumo de medio limón; trabajar con una cuchara de madera, apartar en un cartucho de papel un poco de este baño; agregar al restante un poco de chocolate disuelto en agua tibia y rociar por completo el bizcocho. Cuando esté seca la parte superior, dibujar unas rayitas cruzadas con el baño reservado en el cartucho de papel.

Una pose de la señora Bowers, cuya autoridad en el arte de la cocina y en economía doméstica es conocida en todos los hogares de Bs. Aires.



ENVIE HOY MISMO ESTE CUPON

A. DE SIENA

Av. Pto. R. Sáenz Peña 501 - Bs. Aires.

Sírvase enviarme gratis el “Libro de Recetas ROYAL”.

Nombre

Dirección..... 026.7.2. 2/10/31.



ROYAL Baking Powder

Polvo para hornear
60 años de uso lo recomiendan

Del tiempo viejo

Los blandengues

Por VIATOR

El regimiento de blandengues fué creado para hacer la policía de fronteras y perseguir a los cuatreros. Cada escuadrón tenía cien hombres, percibiendo su jefe — un comandante, — como única remuneración, la cantidad mensual de ciento quince patacones; los capitanes, cincuenta; el ayudante mayor, cuarenta y cinco; los tenientes, treinta y dos; los subtenientes, veinticinco; los sargentos, catorce; los cabos, once y los soldados, diez. Con esta modesta paga debían costearse ropa y comida, adquirir y mantener sus caballos.

Un escuadrón mandado por el capitán don Jorge Pacheco, fué el primero en recibir su bautismo de sangre, combatiendo contra los charrúas del cacique "el Zurdo", que desde tiempo atrás cometía todo género de depredaciones.

Los indios que regresaban de un malón, arreando hacienda robada en distintos puntos, hicieron frente a los soldados reales, resultando muerto uno de éstos y heridos de flecha el teniente Velazco y un soldado. Los charrúas perdieron a su jefe y algunos hombres, dejando varios prisioneros, entre los cuales cierto número de mujeres que peleaban con igual denuedo que los varones.

Como policía de campaña prestaban también muchos servicios. Un capitán de bandidos, llamado José Palomino, que tenía aterrorizado a todo un departamento, llevó su audacia hasta atacar centros poblados. En agosto de 1801 la partida de Palomino se presentó en el pueblito de las Víboras, saqueó las casas de comercio y cometió numerosas tropelías.

El subteniente Casas fué encargado de perseguirlos, logrando darles alcance en el paraje denominado "El Rodeo". Mató al jefe de la banda y a dos de sus secuaces, e hizo nueve prisioneros. Por su parte, Casas tuvo un cabo muerto y varios soldados heridos. Los malhechores habían asaltado el día anterior la estancia del comandante Albín.

Después del encuentro, los presos, atados codo con codo, fueron traídos a Buenos Aires, y, tras de un proceso sumárisimo, ahorcados en la actual plaza de Mayo. En cuanto al jefe, que se hacía llamar capitán Curú, fué descuartizado vivo en la misma plaza, a la cincha de cuatro caballos. La cabeza y las extremidades de todos, fueron enviadas a la Banda Oriental para exponerlas como lección y escarmiento en los parajes donde habían realizado sus hazañas. En aquella época los jueces confiaban más en la eficacia de la pena capital que en la regeneración de los delincuentes.

ANIMAS, VIUDAS, APARECIDOS, LOBISONES, Etc.

CUANDO al obscurecer pasaba el negro campanero de la iglesia de aquel pueblecito, se nos ponía carne de gallina. Nuestras imaginaciones infantiles veían en las sombras innumerables brujas y fantasmas al toque de ánimas.

El viejo, apoyado en su bastón de membrillo, caminaba arrastrando los pies, con la cabeza ceñida por un pañuelo de colores, y nos hablaba de las cosas sobrenaturales que veía desde su torre en las horas en que llamaba a sosiego. Solía contarnos que los lobisones eran los séptimos hijos varones de cada matrimonio, y que todos los viernes, al toque de ánimas, se convertían en lobos, perros o chanchos, que arrastraban al cuello cadenas causando terror a la gente. Hasta los escasos guardianes abandonaban sus puestos, cuando, durante la noche, encontraban un perro sospechoso, hacían la señal de la cruz, por las dudas, y huían del presunto lobisón.

Si éste llegaba a seguir el mismo camino, se arrodillaban implorando: — ¡Váyase con Dios, don Fulano! Déjeme tranquilo que yo nunca le he hecho mal a nadie... — Y cuentan que el lobisón desaparecía como si se lo hubiese tragado la tierra. Sólo unos pocos valientes creían en la mayor eficacia de un buen garrote, que en la de los ruegos y oraciones.

Cuando la aurora borraba las últimas sombras, el lobisón volvía a ser hombre, hasta el próximo viernes. Durante el resto de la semana era mirado con terror supersticioso evitando todos atraerse su mala voluntad.

— ¡Con los lobisones — decían — no hay que jugar!

En las noches temidas por la superstición popular se encontraban en los suburbios perros de distintos pelajes y tamaños arrastrando cadenas. En realidad se trataba de ladronzuelos que recurrían a este medio para visitar los gallineros ve-



General José Ignacio Artigas, capitán del regimiento de blandengues.

cin. Cualquier ratero nocturno hacía de lobisón.

MUCHOS años atrás los vecinos del Caballito andaban alarmados por un extraño fantasma que aparecía por la noche junto al cementerio, cuyas tapias, muy bajas, saltaba fácilmente, perdiéndose en la obscuridad.

Nadie sabía precisar su forma. Según algunos, era muy alto y erguido; según otros, andaba en cuatro patas. A veces parecía encogerse, otras estirarse de un modo extraordinario. Los agentes de policía, numerosos, se escondieron en las primeras horas de la noche detrás de las paredes del cementerio para atrapar al fantasma.

De pronto vieron que un bulto saltaba las tapias disponiéndose a remover una fosa recién abierta. El fantasma cargó con el féretro que al día siguiente era puesto de nuevo en venta. El fantasma resultó ser un pobre diablo que se dedicaba a este macabro comercio.

CUANDO yo era niño — ya hace rato de esto, — oí contar en el Colegio de la Inmaculada, la siguiente aventura de una viuda que terminó desgraciadamente sus correrías nocturnas.

— ¿No ha visto al fantasma que aparece a eso de medianoche? — se preguntaban misteriosamente todas las mañanas los vecinos del cementerio de San Antonio, ya entonces abandonado y lleno de matorrales.

— No lo he visto, pero he oído decir a las Maciel que es enorme. ¡Figúrese que para descansar se sienta en los parapetos de las azoteas!

Eso decían los vecinos de aquel barrio alarmados por la inquietante aparición.

Como el miedo se había vuelto contagioso, el fantasma realizaba sus excursiones hasta en las noche más claras. Desde el campanario de la iglesia de Santo Domingo lo habían visto más de una vez pasearse tranquilamente por las calles centrales.

Por fin, la policía tomó cartas en el asunto recurriendo a un expediente que en otras oportunidades había dado buenos resultados. Desde los cuatro postes de una bocacalle cruzaron cuerdas poco antes de la hora en que el fantasma realizaba sus excursiones siempre por el mismo trayecto.

Llegó el duende cubierto de sábanas, y al ir a cruzar la calle dió con su humanidad en tierra, donde fué recogido con algunos magullones. El terrible fantasma era una china, conocida cuartelera, que se divertía luego oyendo contar sus hazañas abultadas por la credulidad de la gente.

Como la policía de entonces se ordenaba los cargos a su antojo, sin temer que la justicia le entablase juicio de competencia, la china tuvo que purgar su delito en forma no establecida por el código penal. La mañana siguiente a la captura fué de gran alboroto para los pacíficos habitantes del pueblo. Todo el mundo salió a buscar detalles del suceso.

— ¿No sabe, vecina, que han cazado al fantasma?

— ¡Qué han de cazarlo!... A los fantasmas no hay quien los agarre. Y menos a ése que anda en "ancos" y que ha corrido a mucha gente...

— Pues, para que usted sepa, anoche mismo lo cazaron con unas piolas cruzadas en la bocacalle de... ¡Y si usted supiera quién había sido!

— ¿Quién, vecina?...

— ¡Pues nada menos que la china Clela!...

La china Clela fué atada a las rejas de una casa del mismo barrio, encaramada en los zancos, con la cara descubierta, y así quedó todo el día para que el vecindario supiera quién era el fantasma.

El castigo tuvo la virtud de tranquilizar a la población. Hasta los más tímidos se burlaban de la credulidad popular, pero no se arriesgaban a circular de noche por el barrio aquel mal afamado.



"...Nuestras imaginaciones infantiles veían en las sombras innumerables brujas y fantasmas al toque de ánimas."

La Voluptuosidad del Baño...

se completa con el uso de una buena Colonia, que tonifique y perfume la epidermis. De inimitable fragancia y calidad excepcional, supera a todas sin parecerse a ninguna, la exquisita

COLONIA Flores del Campo

Creación de la

PERFUMERIA FLORALIA, S.A.

MADRID - BUENOS AIRES - MEJICO

DISTRIBUIDORES EN LA REPUBLICA ARGENTINA:

SAENZ, BRIONES & Cía. Paseo Colón 1100. Bs. As.

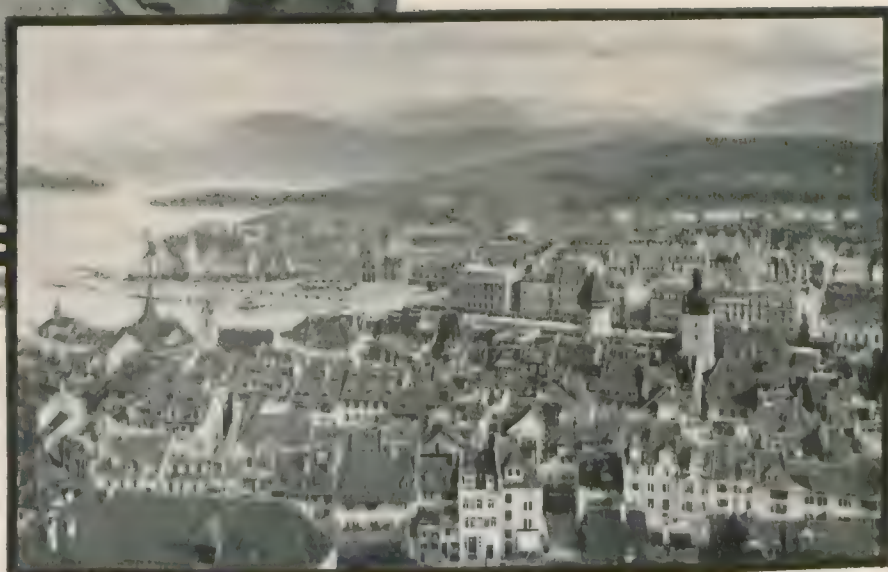


LAS CIUDADES PRIVILEGIADAS



LUCERNA

Es Lucerna una de las más bellas y antiguas ciudades de Suiza, que atrae por sus encantos a los turistas de todas partes del mundo. Está situada en la extremidad noroeste del lago de los Cuatro Cantones y es centro de una inmensa red de ferrocarriles que se relacionan con Basilea, Berna, Zurich e Italia por el túnel de San Gotardo, sin contar con los funiculares que ascienden a las montañas vecinas y los numerosos vapores que surcan el lago de su nombre. Una de las fotografías que publicamos en la presente página reproduce el frente del "Dornacherhaus", antiguo edificio de la parte vieja de la ciudad. La otra presenta un aspecto general de Lucerna, que deja adivinar su importancia.



FOTOS DE L. DE BOCCARD

Momentos del "Gran Premio Nacional"



Debió ser la gran reunión hípica del Premio Nacional la fiesta de la primavera; pero la naturaleza dispuso lo contrario y las niñas debieron presentarse con sus "toilettes" otoñales. Sin embargo, el elemento femenino no se arredró y llevó al hipódromo la nota simpática y elegante de todos los años.



Las brisas destempladas y las gotas de los chubascos reiterados que dominaron durante la tarde del Gran Premio Nacional, dieron mucho que hacer a las damas, que se interesaron poco por el triunfo de Mineral... A cada momento fué necesario reparar los leves desperfectos del tiempo sobre el "rouge" de los labios.



El doctor Frías Padilla, su esposa y algunas personas de su relación se defienden de la lluvia que a ratos molestó a los concurrentes que ocuparon el recinto de los socios. Dos paraguas son, sin embargo, pocos para este núcleo.



Cuando se corre un punto de la media, el hecho adquiere para cualquiera dama las proporciones de una catástrofe, que se traduce en una protesta airada. En cambio, el marido calcula de inmediato que a causa de ese hilo corrido se le acaban de esfumar cinco ganadores...



No vaya a suponerse que este interesante núcleo está en oración, leyendo la Biblia, como los evangelistas que se reúnen los domingos al aire libre; se trata de algo más simple, como es el estudio del programa, para establecer las probabilidades de los competidores.

Las concurrentes a la tribuna de los socios pudieron aprovechar las leves treguas del tiempo para lucir su elegancia en la "pelouse". Pero a poco de hallarse tranquilamente sentadas, apareció algún fotógrafo indiscreto o una nube descargaba sobre sus personas algunas gotas molestas.



Bien que esté prohibida la presencia de los menores en las carreras, en estos días de grandes premios los niños logran filtrarse, vaya a saberse cómo, hasta el recinto; he aquí uno que aún no ha hecho el servicio militar, que está leyendo el programa de las carreras a una pequeña vecina indiferente.

El Hogar

NUESTRO GRAN MUNDO



FOTOGRAFÍA DE LERNER

AMELIA Y MARÍA ANGÉLICA BAIREs BUSTOS MORÓN

ANTAÑO Y HOGAÑO



Florencia Thompson de Lezica

Doña Florencia Thompson de Lezica nació en Buenos Aires el 6 de noviembre de 1812 y casó siendo muy joven con don Faustino Lezica. De este matrimonio nacieron seis hijos: Enrique, casado con Carmen Muñiz; Juan, con Ricarda Gazcón; Magdalena, con Julio Gándara; Florencia; Luisa, con Enrique Lagos, y Ricardo, con Teodelina Alvear. La figura de doña Florencia Thompson de Lezica alcanzó en sus últimos años singular relieve, todavía recuerdan muchas personas a la elegante viejecita del barrio de la Merced, donde el núcleo de antiguas familias la consideraba como una reliquia, ya que era hija de doña María Sánchez de Menville y del coronel de la independencia don Martín Jacobo Thompson. Murió en el mismo solar donde había nacido, el 10 de junio de 1892. Entre los nietos y bisnietos de doña Florencia Thompson de Lezica, se destacan en la dirección de las grandes obras filantrópicas doña Teodelina Lezica Alvear de Uruburu, Victoria Lagos Lezica de Lanusse, María Rosa Lezica Alvear de Pirovano y Florencia Lezica de Tomkinson. La señorita Florencia de Lezica, cuyo retrato publicamos, es tataranieta de doña Florencia Thompson de Lezica e hija de Carlos E. de Lezica y de Jacinta Moreno Carabassa de Lezica, ambos con extensas vinculaciones en nuestra sociedad.



FOTO ABAROA

Florencia de Lezica

El Hogar

LAS ACTRICES BONITAS

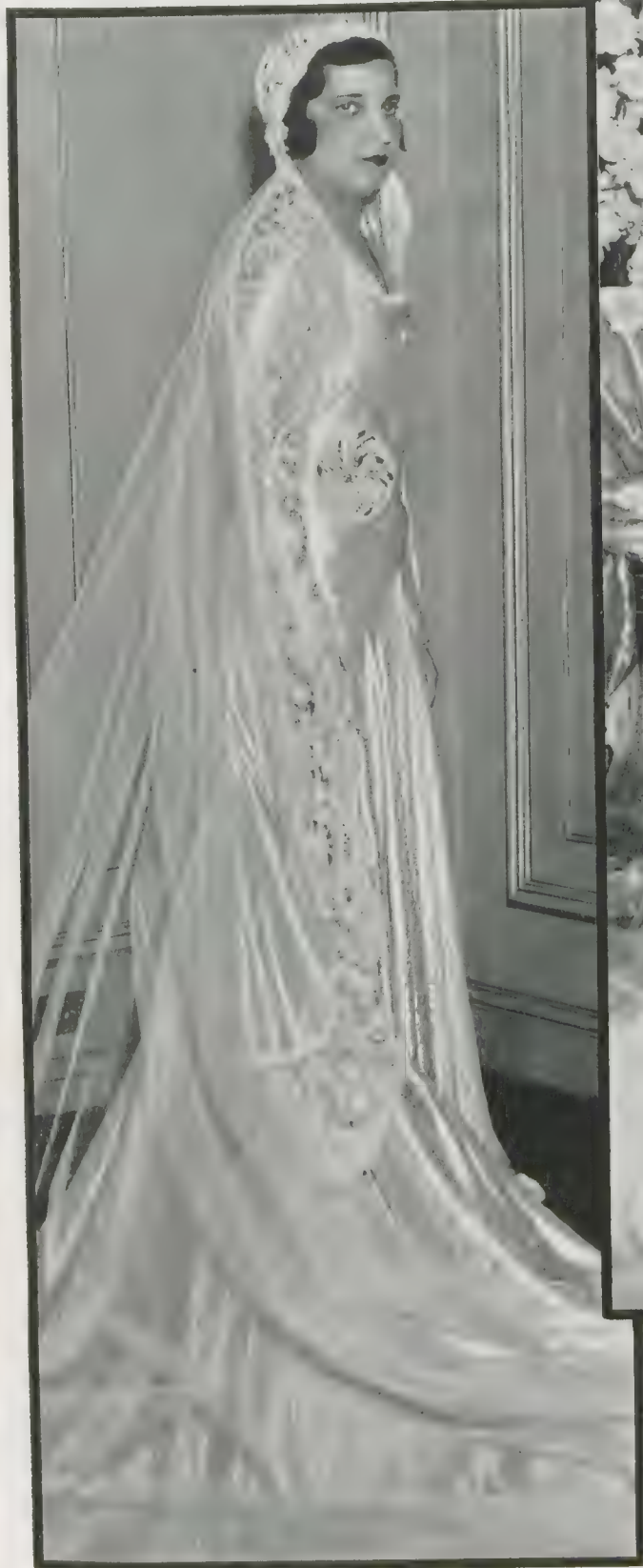


FOTO METRO-GOLDWYN-MAYER

ANITA PAGE

Nació en Flushing (Estados Unidos) el 4 de agosto de 1910. Su verdadero nombre es el de Ava Pomarés. Tiene un metro sesenta centímetros y medio de estatura; su cabello es rubio y sus ojos grises. Por su apellido se verá su origen español. Efectivamente, su padre era peninsular y su madre norteamericana. Tras haber ganado varios concursos de belleza, ingresó en el cine. Asegúrese que las líneas de su cuerpo acérquense en gran manera a la perfección clásica. Su consagración como estrella no data sino de un año atrás, más o menos. Anita Page permanece soltera, y, según parece, es refractaria al matrimonio.

LAS NOVIAS



María Rita Blaksley Uriburu, que contrajo enlace con Jorge Luis Forn.



FOTOGRAFÍAS DE F. PÉREZ

Julieta Vivanco Alzaga, el día de su casamiento con Alberto Beguerie.



Elena Torino Uriburu, que contrajo nupcias con Carlos Patrón Uriburu.

ESTUDIOS DE EXPRESIONES



"CARA JOCOSA", PERRO ESCOCES BLANCO, "EL COMICO DE TODOS LOS JUEGOS"



"SUSANA LA CAZADORA", MODELO PEKINES, "INVETERADA CAZADORA DE CONEJOS, TOPOS, GATOS Y ERIZOS"



"TURPS", ALIAS VON TIRPITZ, PERRITO DE GRAN INTELIGENCIA Y PERSPICACIA

Mr. Cecil Alden, el famoso retratista de perros, ha dado a la publicidad otro de sus magníficamente ilustrados álbumes, del cual extraemos y publicamos algunos de sus dibujos más notables. Anécdotas (caninas, por supuesto) y toda clase de entretenidos cuentos completan el trabajo



"TONGO COMO UN ASNO", BULL-TERRIER, PROPIEDAD DEL AUTOR Y UNO DE SUS MODELOS "PROFESIONALES"

de este fino dibujante, que dice que pinta a sus modelos sin hacerles adoptar pose alguna. Tal cual ellos "posan" de primera intención, así los retrata. No en vano el título de su álbum es: "Los modelos de un artista".

DE ELSA O'CONNOR

—¿Cómo definiría usted la vocación teatral?

—La definiría brevemente bajo un solo aspecto: el del entusiasmo, el de la dedicación íntima de todas las inquietudes; como una inclinación leal, sincera, sin eufemismos.

—¿Cree que ha llegado la hora de dignificar nuestro teatro?

—Creo que esa es una hora de siempre, no tiene época. Ayer. Hoy. Mañana. Siempre.

—¿Con qué ideas?

—Con la única y exclusiva idea con que se dignifican las cosas: con la superación. Con la emoción humana. Con los ideales... ¡Dice tanto esta palabra! ¡Dignificar! ¡Cumbre! ¡Cúspide! ¡Montaña!



DE HAYDEE BOZÁN

—¿Cómo definiría la vocación teatral?

—La vocación teatral es como una fe jurada que tiene por misión llegar hasta los sentimientos íntimos del espectador, que busca en lo que ante sus ojos se desarrolla la emoción y los misterios de la vida misma.

—¿Cree usted llegado el momento de dignificar nuestro teatro?

—Sí; el público quiere artistas de elevadas condiciones, de preparación, y morales.

—¿Con qué ideas?

—Con la idea de que los que se dediquen a él encuentren verdadero aliento en sus aspiraciones, con lo que se elevará el nivel cultural de nuestro teatro, haciendo de él una de las glorias nacionales.



DE CARMEN VALDÉS

—¿Cómo definiría la vocación teatral?

—Mientras se llega, como el anhelo más intenso; cuando se llegó... me falta muchísimo para poder opinar.

—¿Cree usted que ha llegado el momento de dignificar nuestro teatro?

—Hace tiempo que nuestro teatro merece que lo dignifiquen.

—¿Con qué ideas?

—Con todas las ideas, de todos los órdenes, siempre que, al llevarlas al escenario, haya sólo una finalidad: la de enaltecerlo.



DE EMMA BERNAL

1ª: Es la inclinación instintiva, no sugerida. Es inspiración única, grande, solemne. ¡Es emoción íntima, es ilusión!

2ª: Una cosa es arte y otra nuestro teatro, pero creo que siempre es oportuno hacer cosas bellas.

3ª: Con eso, con ideas, con ideas puestas al servicio de obras.



DE PEREGRINA P. DUDÁN

—¿Cómo definiría la vocación teatral?

—Como un amor que tiene muchos sinsabores y pocas alegrías, pero en el que basta una alegría para olvidarse de todos sus sinsabores...

—¿Cree usted que ha llegado la hora de dignificar nuestro teatro?

—Sí; es el anhelo de todos.

—¿Con qué ideas?

—Si los autores escribieran las obras con más aspiraciones artísticas y los espectadores apoyaran con sus aplausos los esfuerzos artísticos de los autores y sus colaboradores: los intérpretes.



DE ROSARIO SERRANO

—¿Cómo definiría usted la vocación teatral?

—Con el exacto concepto del personaje encarnado. Con el alma completamente a él entregada.

—¿Cree usted llegado el momento de dignificar nuestro teatro?

—Sí; pero no es el actor consciente el que puede dignificarlo. Especialmente si exteriorizan algunos autores. Escriban éstos obras que tengan moral, filosofía, exactitud de ambientes, almas, llantos o risas, reales, bien sentidas; entonces el actor llorará, reirá, sentirá lo que dice, y la dignificación vendrá sola.

—¿Con qué ideas?

—Con intenciones sanas, alejando su vista de las rejas de la boletería.



DE MALVA CASTELLI

—¿Cómo definiría usted la vocación teatral?

—Como un anhelo de belleza.

—¿Cree usted llegado el momento de dignificar nuestro teatro?

—Sí.

—¿Con qué ideas?

—Uniéndonos los artistas, los empresarios, los autores y los espectadores en el culto a las manifestaciones espirituales, desechando, en lo posible, lo que se ha dado en llamar el repertorio comercial.



DE BLANQUITA RAMOS

—¿Cómo definiría usted la vocación teatral?

—La vocación teatral se manifiesta en los artistas por la necesidad que sienten de expresar sus sentimientos a través de la experiencia y la observación que les brinda la vida.

—¿Cree usted llegado el momento de dignificar nuestro teatro?

—Nuestro teatro ha sido, es y será digno mientras escriban autores de reconocida honestidad y artistas que retengan verdadera vocación por su arte.

—¿Con qué ideas?

—Con la segunda pregunta creo haber contestado a la tercera.



¿Cómo definiría Ud. su vocación teatral?

El Hogar

EL CHIC FEMENINO



FOTO M. V. DAY, VAYZ

Este modelo de noche, en tafetán color salmón combinado con terciopelo negro, es lucido por la actriz cinematográfica Kay Francis. Destácase por la amplia falda, que cae atrás en forma de cascada. Carece completamente de mangas. Los breteles están adornados con joyas. La línea de la cadera es ajustada para que resalte la forma del cuerpo. El conjunto da una idea de suprema elegancia y buen gusto.

CURIOSIDADES, RAREZAS Y EXTRAVAGANCIAS



Claro es que este alegre núcleo no está integrado por agricultores auténticos; se trata de veraneantes de Bedfordshire (Inglaterra), donde por puro espíritu de distracción los bañistas de la playa se ocupan en ayudar a los trabajadores rurales en sus faenas. Helos aquí, provistos de horquillas y rastrillos, más dispuestos a la chacota que a la tarea. Y como se trata únicamente de pasar el tiempo al aire libre, el objeto está logrado.

FOTO FOX

En los Estados Unidos, ¡claro está!, se ha utilizado este modelo de automóvil para la propaganda política. La congresista Ruth Bryan, de Owen de Miami, dispuso recorrer su distrito electoral con su automóvil particular, al que agregó el acoplado que puede verse en la fotografía. En el acoplado pueden armarse cinco dormitorios, una cocina y "toilette".

FOTO WIDE WORLD



En Pourville-sur-Mer, pequeña playa de la Normandía en Francia, se ha construido este conjunto de viviendas de tipo normando, que ha dado a ese lugar un especial atractivo. al punto que el verano anterior fué el lugar de cita de numerosos veraneantes que acudieron a ese punto de veraneo atraídos por la novedad de ese paseo.

FOTO SPORT GENERAL



FOTO UNDERWOOD

El doctor Jorge K. Burgess, director del Departamento de Tipos de los Estados Unidos, examinando la nueva caja de seguridad recibida para guardar los ejemplares de radio que se envían para ser probados. La caja está hecha a prueba de barrenos, y en el instante de ser tomada la fotografía la caja contenía cuatrocientos cincuenta y cinco mil dólares de radio.



FOTO KEYSTONE

En la ciudad de Poperinghe (Bélgica) está ubicado el monasterio de San Sixto, en cuyo interior funcionan grandes hornos para el cocimiento del pan, una fábrica de cerveza y un tambo. Las tres dependencias están atendidas por los monjes, cuya vida se desenvuelve dentro de la rigida disciplina del silencio, a tal punto, que no hablan ni aun entre ellos.

Jack Dempsey, ex campeón mundial de box de todos los pesos, proyecta muchas cosas a la vez; así, mientras se entrena para ocupar su cetro en el ring, tiene el propósito de trasladarse al Africa para cazar fieras. Mientras tanto, y como no se tenía mucha fe como jinete, se está adiestrando sobre el lomo de un elefante, medio de locomoción que deberá utilizar en su expedición por las selvas que se propone recorrer.

FOTO WIDE WORLD



FOTO FOX

EL BRENDDEL

Este destacado cómico del cine nació en Suecia. Sin embargo, algunos biógrafos afirman que este acontecimiento tuvo lugar en Filadelfia el 25 de marzo de 1891 y que su verdadero nombre es Elmer S. Brendel. Tiene un metro setenta y tres centímetros de estatura, los ojos azules y el cabello castaño. Está casado con Flo Bert. Actuó en diversos escenarios europeos como actor bufo en teatros de variedades, hasta que, "descubierto" por algún director de Hollywood se incorporó al elenco de astros, en cuya constelación irradia con luz propia.

ELLOS...

Inauguración del nuevo palacio del Concejo Deliberante



A la hora del té bridge; una de las mesas, integrada por las señoritas María Angélica Olivera, Carmen Saubidet, Carmen Luna y el señor José Fourcade, esperando pacientemente que les llegue la hora de saborear la infusión, que se retarda considerablemente en las grandes reuniones sociales de esta naturaleza.

El presidente de la Suprema Corte, doctor José Figueroa Alcorta, el camarista doctor Gastón Federico Tobal y un núcleo de damas en la fiesta social con que se inauguró recientemente el palacio del Concejo Deliberante, a beneficio de la Casa del Canillita, durante las horas de la tarde, en que se organizaron partidas de "bridge".



El intendente municipal, don José Guerrico, que aparece aquí ocupando la cabecera de la mesa junto a su esposa, la señora Laura Carlés, es hombre metódico, que le agrada conocer la lista del menú. Para enterarse bien y no perder un detalle, se ha calado los lentes adoptando un gesto adusto.



El doctor Julio A. Roca es un hombre que maneja la gracia con espontaneidad y galanura. Se advierte ello en la presente fotografía que la vecina está celebrando alguna frase oportuna del distinguido hombre público, que ahora integra una de las fórmulas presidenciales que deben elegirse el mes próximo en la república.



Durante una entusiasta partida de "bridge", las señoritas de Bosch, González Guerrico, Bonorino Udaondo y Ruiz, no advierten la presencia del fotógrafo, y abstraídas en el juego, defienden cada cual su situación, ajenas a cuanto las rodea.

La señorita Carmen Sauze aparece escuchando a su vecina las explicaciones que le está dando sobre el desarrollo de una partida de "bridge" que ambas han disputado momentos antes. A las cartas han reemplazado las tazas de té y las fuentes de masas, epílogo obligatorio de estas interesantísimas reuniones mundanas.



Las señoritas Ema Livalle Alcobendas, Marta Viera Costa y Raquel Virasoro Alcobendas, luciendo en la fiesta del "diner-danzant" tres elegantes modelos, en los que se ha logrado aunar la sencillez con la elegancia. Como puede observarse, la simplicidad constituye la característica de la moda actual.

El blanco y el negro en la indumentaria femenina parecen dominar aún en las reuniones sociales que se realizan por las horas de la tarde. He aquí dos siluetas femeninas, sorprendidas en un comentario, mientras observan la concurrencia que va llegando a los salones del nuevo palacio del Concejo Deliberante.



El doctor Silva, que aparece acompañando a una elegante dama, ha adoptado una actitud de expectativa, mientras su vecina pareciera estar buscando en el "parquet" alguna cosa que se le hubiera extraviado. También aquí el blanco y el negro forman elegante contraste en la indumentaria femenina y masculina.

El doctor Adolfo Mujica, secretario de la Municipalidad, está aquí en presencia de un "expediente" contra el cual es necesario "apechugar". Pero el joven funcionario no se arredra, y con la gravedad que las circunstancias exigen, adopta la única resolución que corresponde...

FOTOS DE ANTONIO PADILLA

Congreso Nacional de Medicina



El ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Rotbe, pronunciando el discurso inaugural en el Congreso Nacional de Medicina, ceremonia que se llevó a cabo en el teatro Cervantes.



El doctor José Arce, en el momento de leer su discurso en el Congreso Nacional de Medicina, que ha reunido a las eminencias científicas de la república.



Parte de la concurrencia que asistió al teatro Cervantes, donde se realizó la ceremonia inaugural de las deliberaciones del Congreso Nacional de Medicina.

• PERLAS •

EVAX

Somos los únicos
concesionarios
de las

Al interior enviamos Gratis nuestro nuevo catálogo.

PARA UN OBSEQUIO DELICADO

138 N \$ 45.— Collar triple de perlas EVAX en delicadas tonalidades, con Broche de brillantitos y zafiros EVAX.

Los collares de perlas — adornos preciados de todos los tiempos — siguen luciendo su hermosura y dando el justo toque de belleza en las "toilettes" femeninas. Las damas elegantes que cuidan celosamente el detalle del vestir, lo complementan con los Collares, Sautoir, Bayaderas y Gargantillas de Perlas Evax. Lúzcalos Vd., señora, en su escote, ahora que los trajes primaverales le invitan a llevarlos.

CENTRAL
CORRIENTES 709
ANEXO
GALERIA GUEMES

Creaciones
Montseny

ROSARIO
CORDOBA 1124
MAR DEL PLATA
SAN MARTIN 2334/46

Tendencias y características de la moda primaveral

LO QUE NOS TRAEN LAS COLECCIONES

UOY tenemos para vosotras una noticia que sin duda os proporcionará intensas satisfacciones. De ahí nuestra alegría. ¡Estáis impacientes por saberla? Pues también estamos impacientes por comunicárosla. Evitemos, pues, circunloquios y acompañadnos a través de esta crónica, seguros de que, antes de llegar a su final, estaréis tan enteradas como los mismos creadores acerca de las ideas que priman en sus respectivas colecciones de elegancias femeninas.

Y es así cómo vemos que en el capítulo de los adornos, importantísimo, por cierto, ya que es en los detalles donde reside la vitalidad de cada modelo, se destacan los "plissés soleil" de una gracia indiscutible.

Los godets planchados, una bonita innovación de los artifices de la costura, permiten obtener una silueta recta cuando está en reposo y una gran amplitud en los movimientos, lo que desde ya constituye una ventaja indudable en materia de creaciones deportivas y de "tout-aller".

Por otra parte, aparecen plenos de encantos los volados y los grupos de pliegues, delicadamente distribuidos en forma de abanico en la falda.

Las mangas se adornan con diminutos volados, que, comenzando en el codo terminan con gracia en la muñeca.

Puede asegurarse que prima en la moda una pintoresca diversidad que permite a las elegantes el logro de todas sus aspiraciones, viéndose saquitos cortos, levitas pequeñas y boleros. ¡Como veis, para todos los gustos!

Y como broche final de esta crónica, diremos que el talle se mantiene bien marcado y más bien alto.

UNOS MODELOS SELECCIONADOS

PRESENTAMOS a nuestras lectoras cuatro modelos, que, sin duda alguna, tendrán la debida aceptación, ya que ellos sintetizan todas las tendencias imperantes en el vasto escenario de la moda.

Nuestro primer modelo constituye una demostración evidente del triunfo de la encantadora combinación de faldas oscuras con sacos claros. En este modelo la pollera ha sido confeccionada en crêpe marocain marrón, mientras que el chaleco es de la misma tela verde y está adornado con botones plateados, presentando la originalidad de su cuello que forma manga.

En segundo término aparece una creación de crêpe escocés que luce unos cortes elegantísimos y un bonito canesú que termina en un moño de piqué. Un cinturón de charol, un sombrero de paja, cartera y guantes rojos completan deliciosamente este vestido.

El tercer modelo, interpretado en tussor bleu ciel, está decorado por botones de nácar y ostenta un cuello y solapa realizados en la misma tela, pero en tono blanco. Un canesú en la falda ciñe graciosamente las caderas conjuntamente con un cinturón de charol del mismo color de la solapa. El último modelo, interpretado en "dupiont", se distingue por su canesú, que forma también manga. La pollera va decorada por botones, al igual que la blusa y unas tablas que le dan una bonita amplitud.

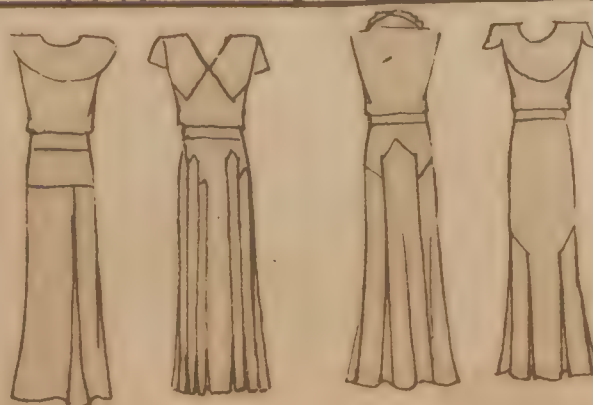
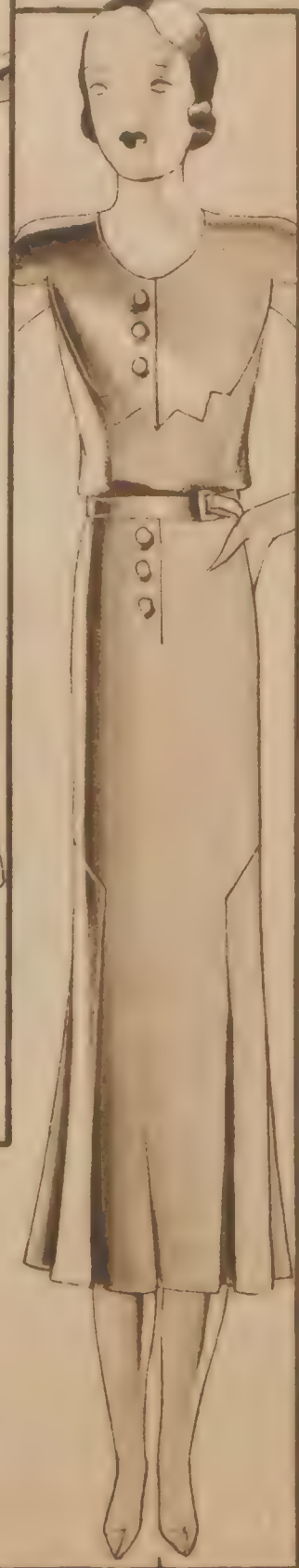
Por
BIJOU

SÍNTETIZANDO

En los modelos actuales puede decirse, sin temor, que se ha llegado al grado

máximo del perfeccionamiento en materia de elegancia y de gracia. En cada vestido existe el porqué de cada uno de sus detalles; nada está de más; nada es superfluo. Todo tiene en ellos su razón de existir. De ahí, que podamos nuevamente afirmar que la moda ha logrado unir a la sencillez más absoluta, la gracia más exquisita.

Las elegantes pueden estar satisfechas de la evolución de la moda.



Sus Burbujas eliminan las impurezas de Entre los Dientes



La Crema Dentífrica Colgate en forma de cinta es el Dentífrico de mayor venta en el Mundo.



Colgate no sólo pule la suave superficie... sino también higieniza las diminutas hendiduras que no puede alcanzar una simple cepillada. Así limpia los dientes completamente.

LA limpieza superficial de los dientes es sólo una limpieza a medias. El peligro reside en los espacios entre dientes; en las diminutas hendiduras donde las partículas de alimentos se acumulan y donde comienza la caries.

Colgate limpia estos lugares difíciles de alcanzar. Su espuma rica en burbujas, penetra en los intersticios; ablanda las acumulaciones y las elimina en una ola higiénica de completa limpieza.

Esta espuma de Colgate es única. Las pruebas científicas demuestran que tiene más alto poder penetrante que cualquiera de los principales dentífricos conocidos. Su acción higiénica es asombrosamente completa. Después de cepillarse con Colgate su boca *se siente* limpia... porque lo *está*... como ningún otro dentífrico pueda limpiarla.

Colgate pule los dientes brillantemente... mediante el polvillo tenue que todos los dentistas usan a tal fin. Pero cualquier buen dentífrico pule los dientes. Colgate, además de pulirlos, brinda la protección *extraordinaria* de una acción limpiadora que *completa* la operación.

Su superioridad en higiene y economía han hecho de Colgate el dentífrico más popular de la tierra... usado por más personas y recomendado por más dentistas que cualquier otro dentífrico.



Si lo prefiere en polvo, pida el Polvo Dentífrico Colgate. Tiene igual poder de superior limpieza que la crema dentífrica.

Cómo limpia Colgate las hendiduras donde comienza la Caries

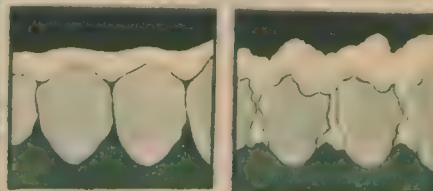


Diagrama ampliado de los intersticios de los dientes. Los dentífricos ordinarios, con "tensión superficial" alta dejan de penetrar en el sitio donde comienza generalmente la caries.

Este diagrama demuestra como la espuma eficaz de la Crema Dentífrica Colgate con "tensión superficial" baja penetra en los más pequeños intersticios, donde el cepillo no alcanza a limpiar.

Colgate-Palmolive-Peet Ltda. — Santiago del Estero 1997. — Bs. Aires.

Sírvanse enviarme muestra gratis de dentífrico Colgate. Acompañar 5 centavos para franqueo.

Nombre

Dirección

CREMA DENTIFRICA COLGATE

DE LA PLATA



Las señoras de Centurión y de Peralta y doctores Centurión, Alcides Reina (hijo) y Argüello, tomando el vermouth poco antes de servirse la cena organizada por el Rotary Club.



Grupo de damas y caballeros que asistieron al banquete dado por el Rotary Club en los salones del Jockey Club.



El ministro de Guerra, general Medina, el ex interventor de la provincia, doctor Alvarado, y jefes de los regimientos 6 y 7, con la oficialidad de los mismos, posan para EL HOGAR, después de realizarse la jura de la bandera.



Una parte de las damas que concurren al lunch con que fué obsequiada la señorita Carolina E. de Rito Cuetto con motivo de su próximo enlace.



Público femenino que asistió a la conferencia organizada por la sociedad Entre Nous y en la que disertó el señor M. de Reyens.

FOTOGRAFÍAS DE F. MARTÍN

BIZCOCHOS CANALE

Se apartan de los demás productos similares por su sencillez e inconfundible presentación. No predomina en ellos esencia de especie alguna. Su agradable sabor proviene de los insuperables y ricos elementos con que se fabrican.

Se recomienda probar también los exquisitos BIZCOCHITOS HONEY, a base de miel pura de abeja.

MANOS



que llevan
dos
vidas

Las manos de Vd. llevan dos vidas — si tienen que llenar las exigencias de la vida social y las de los quehaceres domésticos. Encomiéndelas a la nacarina "Agua Nivis" y al "Esmalte Vindobona". Son el recurso perfecto para convertir las prontamente, de la laboriosidad diurna a la blanca, seductora belleza que necesitan de noche.

Las asperezas y la rojez que el agua común les causa, el "Agua Nivis" las borra. Frote un poco de la fragante "Agua Nivis" sobre sus manos cada vez que termine una labor y las manos de Vd. jamás tendrán grietas, durezas ni la piel enrojecida. Las huellas de pinchazos causados por la aguja de coser, el "Agua Nivis" las borra.

Téngala siempre a mano. Sus efectivos resultados se deben a dos restauradores de la epidermis que han sido usados en medicina durante varias décadas. Constituye un bálsamo de fragancia cautivadora y confiere a la piel el moderno tono blanco mate. Asegúrese la belleza de sus manos y brazos, frotándolos con "Agua Nivis" de mañana y de noche y cada vez que las haya mojado o va a salir.

Para las uñas

El "Esmalte Vindobona" tiene la virtud de que su aspecto es tan hermoso de noche como de día. Ayuda así a la mujer moderna a cuidar de la belleza de los dedos mejor, dedicándole el mínimo de tiempo. Confíere a las uñas brillo y hermosura y se conserva inalterable durante más de dos semanas. Lo hay en dos tonos: natural y rosado. El primero es de un rosado pálido y con cualquiera de ellos no choca el artificio. Nunca cambian de tono según las varias condiciones de luz. Otros pulimentos, agradables de día, con luz artificial adquieren tonos que disgustan. Sólo el "Esmalte Vindobona", porque científicamente ha sido elaborado así, se mantiene sin cambio.

El "Esmalte Vindobona" no se descascara, no salta ni se quiebra. Porque el frasco en que viene es mayor que la generalidad de los frascos de esmaltes para uñas, y porque cada aplicación dura perfecta más tiempo, su uso resulta económico. Ensáyelo Vd.

Blancura deslumbrante

En seguida - para el arreglo de fiestas

Hoy mismo Vd. concurrirá al teatro o al baile en un traje escotado, sin mangas, luciendo cautivadora blancura en su piel. "Crema Nivis" le permite prescindir de la masajista. En pocos minutos, Vd. misma, en su casa, se proporcionará el mejor arreglo.

Cuando Vd. aplica "Crema Nivis" por primera vez, quedará asombrada. Nunca Vd. hubiera imaginado que es posible dar tanta blancura a la piel en tan pocos minutos. En seguida que Vd. haya hecho penetrar esa sana preparación, la piel se une con ella de tal modo que no se distingue el artificio y aparecerá blanca, fresca, lozana.

Las imperfecciones cutáneas, las pequeñas arrugas, las pecas, paños, espinillos, poros dilatados — todo desaparece — nada podrá distinguirse ya. La blancura que lucirá la piel hará destacar más sus vestidos de sarao — su escote, sus brazos, manos, rostro, lucirán una blancura de leche.



VINDOBONA

En Mendoza:
Farmacia del Aguila
y sus sucursales
Casa Arteta
Calle San Martín 1552

En Rosario:
Perú 70; Córdoba y
Sarmiento
En Santa Fe:
S. Luis esq. Humberto I
San Martín 622

En Córdoba:
Lima 34
y Rivadavia 401
En Tucumán:
Maipú 135
y Muñecas 182

En Chile: Huérfanos N° 920, Piso 2°, Santiago.
En Uruguay: Andes N° 1338, 3er. piso, Montevideo.

LABORATORIOS VINDOBONA

FLORIDA N° 8 — Piso 1° — BUENOS AIRES
(Atendido por señoritas expertas)

Pídanos folletos gratis.
Llene y remita el cupón HOY.
Los pedidos del interior se sirven en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA H. G. 61
Florida 8 - Piso 1° - Buenos Aires
Sirvanse enviarme, gratis, folletos explicativos sobre los
productos de belleza Vindobona y Depilatorios.
NOMBRE
CALLE N°
CIUDAD F. C.



"Desde que uso Crema de Oriente Vindobona, he notado que mi cutis ha mejorado notablemente. Por lo tanto he hecho de ella la mejor amiga de mi rostro."

ALICIA VIGNOLI
Vedette del Teatro Cómico

Deje el rostro marchito
encima del tocador!

Blanquea la tez - borra
las arrugas y pecas

Este método de belleza más profundo, corrige estos cinco síntomas de la edad, rejuvenece la piel, porque obliga la renovación de las células envejecidas. Hace desaparecer las arrugas, grietas, poros dilatados, pecas, manchas cutáneas, los granitos, la tez cetrina y la rojez,

— o le devolvemos el dinero.

Pronto Vd. tendrá un cutis tan terso y blanco como el de una criatura. Vd. lo hallará joven, lozano. Gustará de acariciarlo, besarlo.

Por qué es más joven el cutis de una
criatura

El cutis ostenta la edad de las células que lo componen. En una criatura la renovación de las células es rápida — las células son reemplazadas antes de que envejezcan. Nadie lo nota, pero de todo cutis siempre se desprenden infimas partículas muertas, viejas, que son reemplazadas por otras nuevas. La juventud y limpidez del rostro de Vd. dependen de la perfección de ese proceso.

Construye un nuevo cutis para Vd.

Crema de Oriente Vindobona es vaso constructora. Aplicada sobre la epidermis previamente lavada es absorbida rápidamente. Interviene en la formación del cutis. Acelera la renovación de las células. Así la tez marchita se desprende — es reemplazada por otra nueva, más joven y tonificada. Las arrugas — aún las más profundas — se borran. Pero no porque la Crema de Oriente Vindobona hubiere estirado la piel, sino porque las células nuevas que se han formado bajo su influencia le comunican nueva elasticidad y tersura. Al desprenderse el cutis arrugado, con él se van las impurezas, las pecas y los paños. El rostro adquiere nueva juventud — envidiable blancura y limpidez.

Todas las mañanas, al levantarse, después de haber permitido a la Crema de Oriente Vindobona ejercer su rejuvenecedora influencia durante toda la noche, enjuague el rostro con agua clara solamente. Si el cutis de Vd. es seco, use un poquitín de esa crema también de día. Si es grasoso, use Agua de Belleza Vindobona.

Le recomendamos: Al levantarse a la mañana siguiente a la primera aplicación, no olvide mirarse al espejo, para constatar cómo ya se notan los efectos del tratamiento. En seis días habrá eliminado los perjuicios recibidos durante años de exposición al viento, frío, sol y humedad.

Para la limpieza del cutis

Si el cutis de Vd. es grasoso, más que otras debe Vd. cuidar la prolija limpieza del rostro todas las noches. Para limpiarlo profundamente, use Crema Jabonosa Vindobona.

Se humedece primero la piel y se aplica en seguida esa crema como un cold-cream, lavándose con agua clara a los pocos instantes. Toda suciedad, la grasa, la tierra, serán expulsados de los poros. Vd. tendrá la seguridad de haber limpiado su rostro mejor y habrá hecho un pequeño tratamiento de positivo valor para corregir la excesiva grasitud del rostro.

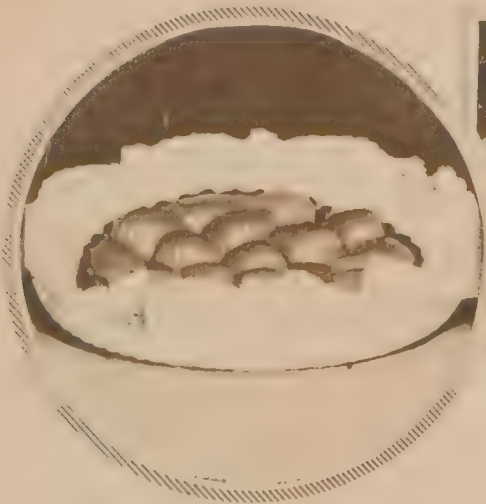
Los productos Vindobona se venden en las principales farmacias, tiendas y perfumerías. En Gath y Chaves (Casa Central y Sucursales), Franco Inglesa (Sarmiento y Florida), L'Aiglon (Callao y Cangallo), Inglesa (Avenida de Mayo 900), Constitución (Garay y Lima), Scampicco (Esmeralda y Tucumán), Chialvo (Sarmiento y Talcahuano), Del Pueblo (Rivadavia 737), Etcheverry (Rivadavia 6851), Perfumería Oasis (Cangallo 1180 y Rivadavia 7083), Casa Argentina Scherrer (Suipacha 171), Farmacia Suiza (Maipú y Tucumán), Danesa (Cabildo 2171), González (Rivadavia y Centenera), Crámer (Crámer 2000), y en la Sucursal Argentina de los

Martes y Viernes a las 21.30
escuche las audiciones Vindobona por Radio Splendid, Estación Rivadavia (L. S. 5).
Los Martes: Música selecta por la orquesta Lomuto.

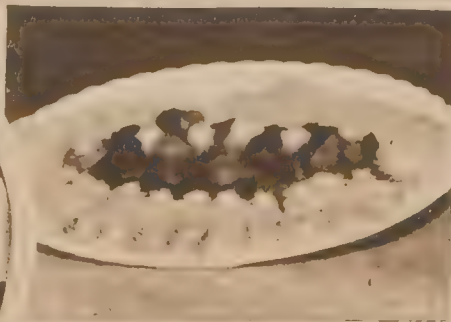
Los Viernes: Canciones nacionales por la soprano señorita Patrocinia Díaz, con acompañamiento de guitarras por los eximios guitarristas señores Freyre, Dávila y Pucio.

Para cada problema de belleza Vd. hallará en nuestra casa la manera de resolverlo. Estos y todos los productos y tratamientos son ponderados y preferidos por miles de damas hermosas, aquí y en Europa, y todos son garantizados: si no le dieran a Vd. resultados satisfactorios, le devolvemos el dinero gastado. Visítenos.

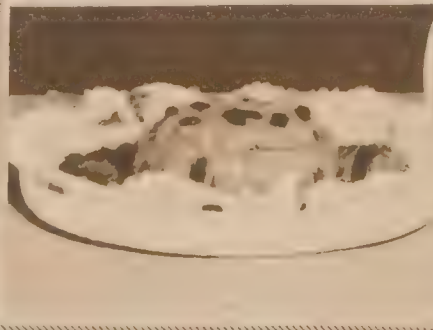
El menú preparado en la última conferencia de "El Hogar"



TORTA DE DURAZNOS



LENGUA ESTOFADA

NIÑOS ENVUELTOS,
CON ARROZ

PASTELITOS DE CARNE

Este menú se confeccionó en la conferencia dictada el viernes 2 de octubre, pero fué tan grande el número de damas que solicitaron invitación, que tuvo que repetirse los días lunes 5 y martes 6.

PASTELITOS DE CARNE

INGREDIENTES:

Quinientos gramos de harina.
Doscientos cincuenta gramos de manteca.
Sal, pimienta, nuez moscada.
Seiscientos gramos de carnaza picada.
Una cebolla.
Un kilo de grasa de vaca.
Una yema.
Dos huevos.
Cien gramos de pasas de uva.
Cincuenta gramos de aceitunas.
Dos cucharadas de aceite.

PREPARACION:

1º Hacer una masa con la harina, manteca, una pizca de sal y agua fría, y dejarla descansar unos minutos, estirarla luego, untarla con manteca y espolvorearla con harina, untarla, una vez doblada nuevamente, con manteca, espolvorearla con harina, estirarla algo fina y cortar en pequeños cuadrados.
2º Preparar un picadillo, poner en una sartén veinticinco gramos de manteca y dos cucharadas de aceite; cuando está caliente poner a dorar la cebolla cortada finita y la carnaza; dejar cocinar un poco y agregarle las aceitunas cortaditas, las pasas de uva, sin semilla, y el huevo duro también picadito, condimentar con sal y pimienta, retirar del fuego y agregarle una yema.
3º Poner un poco de este picadillo encima de un cuadrado, humedecer los bordes con un poco de agua, tapar con otra masita y formar así el pastel. Freírlos en grasa y espolvorearlos una vez fritos con azúcar molida.

DETALLE IMPORTANTE:

Para freír los pasteles hay que ponerlos al principio en grasa tibia, y una vez que se han abierto las hojitas de la masa se les da fuego fuerte para que no absorban mucha grasa.

TORTA DE DURAZNOS

INGREDIENTES:

Trescientos gramos de harina.
Cien gramos de manteca.
Doscientos cincuenta gramos de azúcar.
Tres huevos.
Una yema.
Una cucharadita de esencia.
Una barrita de vainilla.
Medio litro de leche.
Una cucharadita de polvo levadura.
Un tarro de duraznos.

PREPARACION:

1º Amasar doscientos gramos de harina, una cucharadita de polvo de levadura, cien gramos de manteca, cien gramos de azúcar, un huevo entero y una cucharadita de esencia vainilla. Estirar la masa, forrar un molde a torta enmantecada y enharinado y colocar bien la masa contra el borde del mismo molde. Rellenar esto con la siguiente crema:
2º Poner en un tazón cien gramos de harina, ciento cincuenta gramos de azúcar, dos huevos, una yema, una barrita de vainilla y medio litro de leche. Se hace cocinar por diez minutos y se rellena la torta. Se pone en un horno de temperatura regular, y cuando ya está cocinada se cubre con los duraznos.

DETALLE IMPORTANTE:

Esta torta en el tiempo de los duraznos se puede hacer con duraznos naturales. Para

hacerla con duraznos naturales se debe cubrir con ellos la crema en el momento de ponerla al horno y echar sobre los duraznos unas cuatro cucharadas de azúcar.

NIÑOS ENVUELTOS CON ARROZ

INGREDIENTES:

Seis bifés de ternera.
Cien gramos de tocino.
Medio apio.
Una cebolla.
Una zanahoria.
Un bouquet garni.
Una cucharada de extracto de tomate.
Dos ajíes morrones.
Cien gramos de manteca.
Media copa de vino blanco.
Un cuarto de kilo de arroz.
Un dedalito de azafrán.
Dos cucharones de caldo.
Dos cucharadas de aceite.
Sal, pimienta.

PREPARACION:

1º Aplastar un poco los bifés y condimentarlos con sal y pimienta, ponerle en el medio de cada bife una tirita de tocino y una tirita de apio, envolverlos y prenderlos con un palito.
2º En una cacerola se ponen cincuenta gramos de manteca y dos cucharadas de aceite, se dora en esto media cebolla cortada finita, la zanahoria igualmente cortada, el extracto de tomate, el vino, el bouquet garni y se acomodan en esta salsa los niños envueltos; se condimentan de buen gusto con sal y pimienta, se les agrega medio cucharón de caldo y se deja cocinar por una hora mas o menos.
3º Poner en una cacerola cincuenta gramos de manteca, dorar en ella media cebolla cortada, agregarle el arroz previamente lavado, dejarlo dorar un poco y agregarle el azafrán disuelto en media taza de caldo, se deja hervir unos minutos y se le agregan dos cucharones de caldo, se condimenta con sal y se deja hervir por veinte minutos. Se amolda en una budinera enmantecada y adornada con tiritas de morrones. Se desmolda en una fuente y se ponen alrededor los niños envueltos cubiertos con su salsa.

DETALLE IMPORTANTE:

Los bifés deben ser muy tiernos y estar cortados finitos. Pueden ir también acompañados con papa duquesa.

LENGUA ESTOFADA

INGREDIENTES:

Una lengua.
Una cebolla, una hoja de laurel.
Tres zanahorias, un ramito de perejil.
Un tomate, una cucharadita de sal, media cucharadita de pimienta.
Un diente de ajo, un cucharón de caldo, diez orejones.
Media copa de vino.

PREPARACION:

Se sancorcha la lengua en agua y sal por media hora. En una cacerola con manteca se dora la cebolla, las zanahorias, el tomate, previamente pelado y cortado, la lengua, el ajo deshecho, el laurel y el perejil, y se sazona con sal y pimienta. Luego se le echa el caldo, los orejones y el vino, se tapa y se cocina por una hora.

DETALLE IMPORTANTE:

Esta lengua puede ir acompañada con un zócalo de papa duquesa, cuya receta se publicó anteriormente. Esta papa duquesa, si se quiere, se puede hacer dorar al horno.

25ª CONFERENCIA

Sírvase enviarme UNA entrada para la Vigésimoquinta Conferencia sobre Economía Doméstica que se realizará en EL HOGAR.

Nombre.....

Domicilio.....



LAS CONFERENCIAS DE "EL HOGAR"

La Vigésimoquinta Conferencia sobre Economía Doméstica se realizará en nuestro salón durante la próxima semana. En ella se harán nuevas demostraciones prácticas relacionadas con la forma de preparar diversos platos de cocina, tarea ésta que toda buena dueña de casa debe conocer. En esta oportunidad, se preparará el siguiente menú:

LOMO RELLENO A LA JARDINERA
PATE DE HUEVOS
GATEAU DEL CHANTILLY CON FRUTILLA
TORTILLA QUEMADA AL RON

ADVERTENCIA: Las conferencias comenzarán a las 16.30 en punto.

El final de un cuento

(Continuación de la página 5)

me place sobremanera escuchar la lectura de lo que escribes, sobre todo cuando aún hay tiempo de introducir alguna variación.

— Probablemente puedes darte ese gusto en la historieta que tengo en preparación...

Mister Potts no durmió muy bien esa noche. A la hora de levantarse, su cabeza era un intrínful de sueños horripilantes y amargas realidades. Su secretaria estaba trabajando ya. Mister Potts la saludó y se dispuso a la labor.

Fueron las que fueron las agonías mentales de mister Potts, cuando se trataba de sus tareas las hacía a un lado y se entregaba de lleno a ellas.

Pero esta mañana la cosa se le hacía difícil. Se agitaba y removía, llenaba su pipa y la vaciaba, se sentaba y tornaba a ponerse de pie.

Por fin dió comienzo con la frase que le quemaba el alma, y le abrasó los labios al pronunciarla: "Nos separaremos aquí para volver a encontrarnos en el tren!..."

El desarrollo de la historieta continuaba historiando la vida de dos sencillos millonarios y la mujer de uno de ellos. Con extraordinaria habilidad y discreción velaba el desenlace.

Su mujer y su amigo escucharían la lectura y les pediría que le indicaran un final.

Antes de llegar al final se interrumpió, y le dijo a la secretaria:

— Eso es todo, señorita Monell.

A las veintiuna dió comienzo la lectura. Al aproximarse al final, se detuvo:

— Sigue, Ham; es interesantísimo — exclamó Emilia.

— Sí; maravilloso, viejo. A ver el final... — afirmó Hale.

— ¡Hum! — dijo Potts. — He escrito hasta ahí no más.

— Pero es tan fácil de terminar, querido — prosiguió Emilia. — Ella es tan encantadora y tan leal que no puedes hacerla culpable.

— ¿Te parece? — le preguntó a la esposa, sin que su mirada dejara de escrutar el rostro plácido del amigo.

Potts, fuerte en su habilidad, consideraba que era necesario sondear a Hale, adivinar sus pensamientos.

— ¿Te parece? — repitió mister Potts. — ¿Qué opina usted, Henry?

— No estoy de acuerdo con Emilia. Creo que debían ser culpables. Me parece más natural. De otra manera no resulta una verdadera historia de vida... Dejémoslos de rodear y admitamos que son esas mosquitas muertas, inocentonas y simplotas, las que más fácilmente engañan. ¡No; yo voto por el final delictuoso!

— Muy bien — dijo mister Potts; — lo terminaré como me lo indica usted, Henry. Vengase el sábado y le leeré todo el original.

Llegó el sábado. Se sentaron a la mesa "en famille", sólo los Struthers y los Hales. Y, naturalmente, al lado del plato de mister Potts había sido colocado un pastel de onomástico, junto con varios regalos inocentes y tontos.

Entre todos los regalos inocuos, había uno que no era tal. Era el regalo de su Emilia: una hermosa y carísima máquina fotográfica que

mister Potts había deseado poseer y que se había negado durante años.

— Pero, ¿cómo diablos, mi querida tontita, has tenido habilidad suficiente para elegirla? Ninguna mujer sabe distinguir una máquina fotográfica de una de lavar.

— No, mi adorado Ham — explicó ella. — Conseguí que me acompañara Henry Hale uno de los primeros días de la semana.

Y así tornó la paz al espíritu perturbado de Potts; la paz espiritual y una fe profunda y leal en su amante esposa. Acariciando la mano de su Emilia con un sentimiento de propiedad inviolable, alzó su copa y brindó fervidamente por la salud y prosperidad de sus amigos.

Su dulce esposa, Emilia, le sonrió suavemente, y al poco rato se apartó de él y cambió breves palabras con Hale. Con voz que tenía inflexiones y suavidades aterciopeladas, le confió:

— Si supiera que compramos la máquina el jueves y no el martes, se volvería a sentir poseído por el deseo vehemente de matarte.

— ¿El? Ni lo pienses — replicó el corredor de bolsa, sonriendo con admirable simpleza. — Escribiré un cuento con el argumento del asunto, y nada más.

Un fenómeno de sugestión

(Continuación de la pág. 8)

da al mar para estar junto a mi "poverta".

— Naturalmente, no fué posible acceder. Se vigiló al piamontés. El estado de ánimo de aquel hombre era espantoso.

"Llegamos a Génova. El infortunado padre desembarcó. A los quince días zarpábamos otra vez, y, a último momento, cuando ya se iba a retirar la planchada, se apareció otro pasajero: el piamontés.

"Aquel pobre hombre estaba completamente transfigurado. Había desaparecido el luchador recio y fuerte, y, en su lugar, se presentaba un pobre anciano encorvado, de cabello completamente cano.

"Me saludó y explicó su rápido regreso. Ya no tenía a nadie en su tierra. Nada lo ligaba a ella, y por eso se volvía a su segunda patria; allá, si quiera reposaban los huesos de su compañera de los años juveniles.

"No habló más, y nadie se preocupó de él.

"Al acercarnos al Brasil, una noche de esas en que el mar y el cielo tienen reflejos bronceados, un grito angustiado rasgó el silencio abrupto de calor: "¡Hombre al agua!"

"Se procedió como siempre en tales casos. Se detuvieron las máquinas, se volvió lentamente sobre lo recorrido, se lanzaron botes y se hicieron jugar reflectores. En vano; no se encontró nada.

"Sospechando lo que podía haber ocurrido, busqué a mi hombre. No estaba. Se revisó todo el buque con resultado completamente negativo.

"No cabía dudarle: se había suicidado. Pero lo terrible, lo raro, es el hecho de que se hubiera arrojado al agua poco más o menos en el mismo sitio en que fué confiado a las ondas el cadáver de la hija.

"Yo no deduzco conclusiones. No me atrevo a afirmar que lo que he referido sea probatorio de nada. Pero el hecho innegable, irrefutable, es ése: hora, latitud, longitud, eran las mismas en que, con días de diferencia, se abrieron las aguas que recibieron a la hija muerta, y ahora acogían en su seno insondable al padre suicida."



El gran favor público dispensado a la manteca ANGLO finca en su alto grado de PUREZA.

A base de cremas seleccionadas, provenientes de establecimientos propios.

Elaboración moderna, impecable e higiénica.

Distribución inmediata a todos los buenos almacenes y despensas del país.

"Es distinta a las demás"

ROSEDAL

Tiñe maravillosamente SIN FALLAR NUNCA dando a las telas colores vivos, firmes y brillantes.

Rebelión de mujer



El tiempo y el descuido no perdonan. Ponen velos al rostro: y en breve, de la hermosura de ayer sólo queda una sombra. ¿Va una a engañarse pintándose? ¡Triste y vana tarea! Pero evitar o quitarse esos velos, rebelarse al tiempo, mostrar un auténtico rostro juvenil, es ya posible... ¡y fácil! Una misma, en su hogar, puede darse el cuidado científico descubierto por Dorothy Gray... con las mismas preparaciones usadas en sus Salones de Francia y Norte-América. El librito que remitimos gratis explica todo... Pídale hoy mismo. ¡Se felicitará por ello!

CREACIONES
DOROTHY GRAY

EN BUENOS AIRES: DOROTHY GRAY, AV. R. Sáenz Peña 616

Pídanse en las principales tiendas las Creaciones DOROTHY GRAY

"D"

Ningún otro método

de blanquear

los dientes

igual a la

***DOBLE
ACCION**

de Limpiar



***DOBLE ACCION**
significa: usar

¡Pruebe esta maravillosa
combinación!

**CREMA
DENTIFRICA LISTERINE**
con un CEPILLO DE DIENTES **Pro-phy-lac-tic**

BACIGALUPI - PARTERA

ESPECIALISTA CON DIPLOMA DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE Bs. AIRES. — Atiende casos urgentes. Gran comodidad para pensionistas, casa bien acreditada, esmerada, higiene y confort. Médico permanente. Precios módicos. Consultas gratuitas de 9 a 18 horas.

RIVADAVIA 2368, primer piso, Dep. 1 (sin chapas) — Teléfono 47 Cuyo 5086

Buenos Aires hace 60 años

— (Continuación de la pág. 20) —

gunas patrullas de vigilantes recorrían la ribera. Quedaba de aquel insólito acontecimiento una sensación como de pesadilla que no acertaba a explicarse el pacífico vecindario de Boca y Barracas, insensible aun a las grandes reivindicaciones de las clases proletarias de que esa parte de la ciudad sería escenario en un futuro no lejano.

CARGADO de años y de servicios al país, don Marcos Sastre era en 1871 una figura venerable, que saludaban con respeto algunos de los que fueron sus tertulianos en el lejano *Salón Literario* de 1837, donde ensayaron sus alas pensadores como Echeverría, Alberdi, Gutiérrez y Vicente F. López. Los que no alcanzaron a conocerle en los tiempos oscuros de la dictadura le estaban reconocidos igualmente por la influencia educadora que de él recibieron, ya que entonces eran pocos los argentinos que no conocían algunas de las dos obras populares de Marco Sastre: la *Anagnosis*, que se venía publicando desde 1849 y *El Tempe Argentino*, cuya primera edición data de 1857.

Sastre había sido en sus mocedades estudiante de derecho, dedicándose después al comercio de librería, "actividad dignísima — ha dicho Ricardo Rojas — para quien como él y Ameghino, supieron dignificarla". Después fué periodista, con invencible inclinación a la enseñanza y en este ramo alcanzó las más altas distinciones tanto en Entre Ríos, en tiempos de Urquiza, como en Buenos Aires, después de Caseros. Ahora tenía sesenta años y estaba al frente del Departamento de Escuelas de la provincia, de donde pasaría al futuro Consejo Nacional de Educación, para morir en su ley, esto es, en el desempeño de su función docente, a los ochenta años de edad.

EL digno maestro tenía un émulo irreconciliable en el preceptor de la *Escuela de Catedral al Norte*, don Enrique Santa Olalla, miembro de una familia fuertemente arraigada en el magisterio y cultor de formas novísimas en materia de educación popular. Santa Olalla tenía un soberano desprecio por la pedagogía de Sastre, y no obstante ser su subordinado decía a quien quería oírlo que la enseñanza en manos del anciano maestro iba a la bancarrota.

La situación llegó a hacerse tan tirante, que en ocasión de ponerse en práctica el nuevo reglamento para escuelas, redactado por Sastre, Santa Olalla pidió autorización al gobierno para dar una conferencia en la que se proponía demostrar "la perfecta nulidad del señor Sastre frente a los nuevos postulados de la enseñanza y los enormes perjuicios que reporta a la educación su presencia al frente de las escuelas públicas".

A la negativa del gobierno siguió la altiva renuncia de Santa Olalla, quien dejó la dirección de la *Escuela de Catedral al Norte*, porque según él era imposible "continuar por más tiempo sin presenciar la más completa ruina y descrédito de la instrucción primaria".

La sorpresa del nuevo director fué grande cuando comprobó que su antecesor no se había ido solo, sino que todo el alumnado, compuesto de 150 niños, se había dispersado a los cuatro vientos.

Sólo después de sucesivos llamamientos volvieron los niños a la vieja escuela de la calle Reconquista, no sin que Santa Olalla fuera severamente condenado por la opinión. "Su conducta es reprochable e indigna bajo todos conceptos", dijo claramente el día 13 *La Tribuna* en un comentario que terminaba con esta frase amarga: "¡Es un crimen destruir así la existencia de una escuela inspirado en rivalidades y odios personales, que tanto degradan al hombre!"



Uñas

Refulgentes Como
AMAPOLAS

en colores
para toda ocasión

En París... por todas partes... las mujeres elegantes ostentan el vivísimo fulgor de las uñas en las nuevas y fascinadoras tonalidades rojas.

Coral... de suave coloración rosada. Cardinal... un rojo vivo, color de fuego. Granate... un rojo más hondo, de audaz y llamativa intensidad.

Los tres colores son fáciles de aplicar. Extiéndase ligeramente con el pincel, sin tocar en las puntas ni en la media luna. El contraste resulta así muy atractivo.

Cutex puede también conseguirse en otras tonalidades rosadas más suaves: Natural, Rosa e incoloro. Se venden en todas las casas que tienen artículos de tocador.

IMPORTANTE:

Prevéngase contra las IMITACIONES, que, en vez de embellecer, dañan y afean las uñas. Exija que le vendan

CUTEX

NORTHAM WARREN Corp.
NEW YORK, E. U. A.

Unico concesionario:
H. HERZFELD - Río de Janeiro, 233
Buenos Aires

Unico concesionario en Montevideo:
P. FERRANDO - Sarandí, 675

EL BUEN HUMOR DE LOS DEMAS

TIENE LA MÁS DIVERSA TRAZA EL HUMORISMO DE LA RAZA



LA ORACIÓN DE COLÓN EN UN BOSQUE DE COCOTEROS

— ¡Dios mío! ¡Tú que me has hecho sufrir tantas adversidades sin el menor temblor, haz que no tenga miedo ahora si viene el coco!

EL CHISTE ANDALUZ

El chiste andaluz tiene algo de fantástico y de trágico, porque trasluce siempre algo de sinceridad en esa tendencia innata a la exageración desconcertante.

Dos andaluces están contándose las maravillas que observaron durante sus viajes.

— Yo — dice uno de ellos — vi a un acróbata que corría sobre una cuerda a una altura de 150 metros, sin balancín.

— Pues yo he visto algo mejor todavía — contesta el otro; — he visto a uno hacer lo mismo a una altura de 200 metros.

— ¿Sin balancín? No es posible.

— No, con balancín..., pero sin cuerda.

DE IGLESIAS DE LA CASA

Al andaluz más valiente de todos los andaluces, cuya charpa omnipotente pobló estos barrios de cruces, cierta noche, a la una dada, en el conchal hallé; me miró, yo lo miré, y... fué sin decir nada.

Al salir a parear un toro Gonzalito, varios compañeros le pusieron en guardia, advirtiéndole que el bicho adelantaba. Igual advertencia le hizo un aficionado, y al advertirle eso mismo el espada, ya impaciente el buen banderillero, acabó por responder:



EN UN PUEBLO DEL NORTE DE ESPAÑA

El turista. — Si, es muy curioso este pueblito. Pero, ¿ha nacido en él algún grande hombre?

El paleta. — ¿Aquí?... No, señor. Nacen toos muy chiquitines.

— Pues, hombre: si el bicho adelanta tanto, que lo lleven a un relojero.

EL CHISTE ARAGONÉS

En toda oportunidad regocija el paisano aragonés por lo chocante de su ruda franqueza.

Un paisano llega a Zaragoza, y, después de leer en un diario un aviso de un dentista, exclama, sorprendido:

— ¡Rediez!... Cinco pesetas por sacarle a uno una muela en menos de dos minutos!... ¡Qué barbaridad!... En mi pueblo, el barbero cobra solamente cincuenta céntimos, y eso que le arrastra a uno por tóo el local.

— Oye, maño: ¿de qué se alimentarán los peces del Ebro?

— Pus, de tóo lo que encuentran.

— ¿Y si no encuentran naa?

— Pus entonces..., se alimentarán de otra cosa.



SENSIBILIDAD GALAICA

— Si Asuero quistiera!...

— ¡Y te volviere moza!...

— ¡Y Voronof te ayudara!...

En la peluquería:

El cliente. — Pero, amigo... ¿Cómo le tiembla a usted el pulso!...

El barbero. — Si, ya sé..., pero no se preocupe el señor. Ya he tomado adrede, pa no lastimarle, una navaja que corta mu mal.

DE JOSÉ CADALSO

En la cabeza le dió un palo Juan a Ginés; ¿y rompiósele?... Al revés; el palo se le partió. Ginés era aragonés.

EL CHISTE GALAICO

El paisano gallego asocia a su socarronería de loguleyo veleidades de teólogo.

— Ven para acá y contéstame — dice un paisano a su hija de pocos años: — ¿quién es Dios Nuestro Señor?

— María Santísima.

— Fíjate bien en lo que te pre-



AL admirar la elegancia y el encanto que TOBRALCO presta a sus vestidos lavables y a los de sus niños, Ud. tendrá la convicción de que ha hecho una inmejorable compra al decidirse por TOBRALCO.

Y más tarde, cuando después de mucho uso y de muchos lavados, compruebe que TOBRALCO no ha perdido nada de su belleza original, ni de sus hermosos colores, se convencerá que TOBRALCO es la tela práctica y económica por excelencia.

Si Ud. exige el nombre TOBRALCO o las palabras "A TOOTAL PRODUCT" estampado en la orilla, disfrutará de la GARANTIA TOOTAL — que en caso de que la tela no diese entera satisfacción, se le devolverá el importe, más el costo de confección.

NUEVO PRECIO: \$ 1.85 el metro
Ancho: 97/98 centímetros

TOBRALCO

TAN FACIL DE LAVAR — COMO DIFICIL DE GASTAR

En venta en todas las buenas tiendas

Se envía muestras gratis escribiendo a
TOOTAL — Sáenz Peña 277 — Buenos Aires

Precio de venta en el Uruguay: \$ 1.15 o/u.



Un frasco elegante
ideado para la
LOTION JAZMIN
DEL PAIS CROWN

La Loción Jazmín del País obtiene una nueva distinción mediante su elegante frasco de cristal. Su fragancia es tan maravillosa como siempre, y conserva su virtud de dar fuerza y brillo al cabello lacio. Esta Loción sin igual es también tónica. Limpia y da nueva vida.

LOTION

ELABORADA EN
INGLATERRA

JAZMIN DEL PAIS CROWN

THE CROWN PERFUMERY CO., LTD.
LONDON ENGLAND

W-JDL 5-01418



El Perfume Jazmín del País Crown, sin igual, debe su fragancia a las flores saturadas de la luz y fuerza del sol.

¿Le duele el pie
ahí?



Esta y cualquier otra dolencia podrá aliviarla rápidamente

CUANDO se presentan dolores, calambres, callosidades y ardor en la planta anterior del pie, son síntomas de que el arco metatarsiano está debilitado, y el único método científico de aliviar y corregir este mal para siempre, es usar los Soportes Anterior Metatarsal del Dr. Scholl. Miles de personas usufructúan el bienestar en los pies por este medio.

Estos soportes se adaptan a cada pie individualmente, son muy livianos y cómodos, se usan con cualquier calzado sin necesidad de que sean de tamaño mayor y son ajustados por los especialistas del Dr. Scholl, sin costo alguno.

Cia. Dr. Scholl (S.A.)

CASAS DE VENTA AL PUBLICO

FLORIDA 48

AVDA. DE MAYO 1431

gunto: ¿quién es Dios Nuestro Señor?

La niña, vacilando. — ¿Es San Roque?...

— Pero, pedazo de burra, ¿no te tengo dicho yo que Dios Nuestro Señor son las Animas Benditas del Purgatorio? * * *

En el registro civil:

— ¿Dice usted que el difunto era pariente lejano de su mujer?...

— Sí, señor. Estábele hace ya tiempo, en la América. * * *

Un turista se encuentra en una carretera con un aldeano y le consulta:

— ¿Sabe, buen hombre, si va este camino para Lestrade?

— No lo sé, señor.

— ¿Es el camino para Cameirinhos?

— Tampoco lo sé.

— ¿Puede, siquiera decirme si estoy muy lejos de La Ruada?

— A punto fijo no lo sé.

— Veo que sabe usted muy poco, mi amigo.

— Puédele ser; pero, por lo menos, non me le pierdo.

EL CHISTE MADRILEÑO

El madrileño es fácil al retruécano tanto como al ridículo de la ponderación zumbona.

— Oye, Colás — le pregunta un vecino al sereno de la calle: — ¿cómo le llamarías tú a un gachó que estuviese andando incesantemente, cubierto de harapos, alrededor de un grupo de casas?

— Adán: no des más vueltas a la "manzana". * * *

— ¿Cuánto te ha costado ese sombrero? — pregunta un chulapo a un amigo con quien acaba de encontrarse.

— Diez del ala...

— ¿Nada más?

— Y cinco de la copa.



EL CUMPLIMIENTO DE LAS ORDENANZAS

— Le advierto a "ustez", que a la tercera falta le cierro el establecimiento. (DE "EL FIGARO", MADRID) * * *

Visitando un cuarto que se alquila:

— ¡Treinta duros al mes!... ¿Está usted loca? Pero si está todo el piso lleno de cucarachas...

— ¿Y qué quería usted por ese precio? — contesta la portera. — ¡Jamonos colgados del techo? * * *

Al salir de los toros:

— El toro derribó al espada y allí hizo por él dándole una cornada.

— ¡Caray!... A eso le llama usted hacer por él? Pues si llega a darle un empleo, ¿qué hubiese dicho? * * *

Se comenta la temporada de ópera:

— Corren malos vientos para la temporada del Real — dice un amateur.

— Sí; y dicen que no se abre — repone el amigo, añadiendo: — ¡Figúrate qué porvenir para nosotros, tener que pasarnos todo el invierno sin un real!...

Una mujer puede cambiar
de cara

(Del "Household Friend")

Cualquier mujer que no esté satisfecha con su tez puede cambiarla por una nueva. El pequeño velo mortecino de cutícula vieja es un estorbo que debe ser quitado para que se dé lugar a que aparezca la piel vigorosa y nueva que toda mujer posee debajo de la tez vieja. Un remedio antiguo y casero, sumamente sencillo, puede realizar este trabajo. Compre cera pura mercolizada en una farmacia seria y aplíquesela al rostro todas las noches, lavándose con agua caliente por la mañana. La "mercolida" absorbe toda la piel muerta y deja un cutis hermoso y fresco como el de un niño. Naturalmente, desaparecen todas las imperfecciones de la epidermis, tales como pecas, manchas, barrillos, quemaduras de sol, etc. El rostro sometido a este tratamiento parece a los pocos días mucho más joven. La cera mercolizada es de uso agradable, eficaz y económico.

No más sufrir
del estómago

Es muy importante que todos conozcan el modo de obtener inmediato alivio para las molestias del estómago. Cuando después de comer sentimos pesadez, ardor, dolor, etc., bastará tomar ½ cucharita de bicarbonato cátlíco en un poco de agua para neutralizar el exceso de acidez, causa de estas molestias, y normalizar la digestión. Su gusto es muy agradable y su efecto casi inmediato. El bicarbonato cátlíco es un producto científico, que no hay que confundir con el bicarbonato común. Pídase para más datos el interesante folleto que los señores Laich & Rey, Belgrano 2544, Buenos Aires, enviarán gratis a nuestros lectores.

Proteja su cutis del sol, del viento y del frío con

Almendril

FABRICANTE
BRANCATO

LA MEJOR Crema de Miel y Almendras

Dr. JUAN E. DILLON

ENFERMEDADES de BOCA y DIENTES

Dentista de la Epresa Haynes

Horario: de 14 a 20 horas
Unión Telef. 7862, Mayo

PARANA 275, 2º piso

POLVO

VASENOL

ANTI-SUDORAL

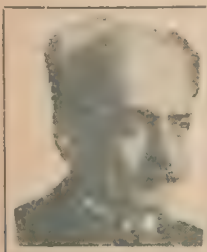
PARA LOS

PIES, MANOS

y AXILAS

Guía de lecturas

DE LAS ÚLTIMAS EDICIONES NACIONALES Y EXTRANJERAS



Ramón J. Cárcano

Juan Facundo Quiroga, por RAMÓN J. CÁRCANO. Extenso estudio histórico sobre la personalidad del turbulento caudillo. La obra está planeada en tres partes significativas por los conceptos: La simulación,

La infidencia y La tragedia, que responden a los tres períodos más destacados en la compleja vida de "El tigre de los llanos". 17 grabados y mapas y profusión de viñetas y facsimiles ilustran el volumen, de 400 páginas, esmeradamente editado por la Librería Editorial "La Facultad". Buenos Aires.

El milagrero de Santa Magdalena, por O. MUÑOZ MAINES. Novela satírica de ambiente anticlerical. 220 páginas. Tapa con dibujo alegórico de Pablo Pereyra. Editorial "Librerías Anaconda". Buenos Aires.

El festín de los lobos. — Editado por Lorenzo J. Rosso, acaba de ponerse en venta el libro "El festín de los lobos", del que es autor don CARLOS OCAMPO, periodista de destacada actuación, que ha realizado incursiones interesantes en el campo de la novela emotiva. Este nuevo libro del señor Ocampo trae reunidas bajo el título del epígrafe, las siguientes novelas cortas: La insensible; Dolor, miseria, barro; El suicidio de Magda Stella; El fracaso de una vida; Una mancha de sangre; La mujer que señala el destino; Y Dios, ¿qué dijo en el cielo?



Carlos Ocampo

Platos, postres, licores de bananas, por MARAYA VÉLEZ DE SÁNCHEZ. Contiene seiscientas treinta y siete fórmulas a base de la conocida fruta. En un breve prefacio se hace la apología y la historia de la difundida fruta tropical. El volumen, encuadernado con una tapa ilustrada, tiene 250 páginas y está editado por la casa Cabaut y Cia. Buenos Aires.



Nicolás Repetto

Tiempos difíciles, por NICOLÁS REPETTO. Un compendio de socialismo aplicado. Contiene el libro la labor política del autor durante los dos últimos años, es decir, durante el período que comprende la iniciación y desarrollo de la crisis política que conmueve a la sociedad argentina. Artículos periodísticos, discursos parlamentarios, conferencias públicas. Encabeza el volumen un prólogo de Américo Ghioldi. 350 páginas. Editorial "La Vanguardia". Buenos Aires.

Encuentro en el allá seguro, por WALLY ZENNER. Poemas breves en prosa, ligados por un sentimiento elegíaco. Prefacio de Jorge Luis Borges. Volumen de 120 páginas, formato mayor, impreso a dos tintas, en rico papel pluma. Retrato de la autora. Editores, Viau y Zona. Buenos Aires.



Wally Zenner

Estancia Los Sauces, por ISABEL MONASTERIO DE GSELL. Novela de ambiente nacional, que tiene por es-

cenario la región provinciana de Corrientes, cuya pintoresca vida y costumbres se reflejan en sus páginas. Volumen de 220 páginas. Imprenta Mercatali. Buenos Aires.

La Avalancha, por DIEGO MUÑOZ. Novela de ambiente chileno. Está dividida en cinco jornadas que corresponden a los cinco días de agitación tumultuosa en que se inició y resolvió recientemente el cambio de régimen político de la vecina república. Reflejos episódicos de aquel intenso movimiento revolucionario. 130 páginas. Editorial "Recurba". Santiago de Chile.



Carlos Sánchez Viamonte

contra el doctor Julio M. Facio. Todos los antecedentes del famoso pro-

La defensa de un juez, por CARLOS SÁNCHEZ VIAMONTE. Actuación completa y documentada de la defensa ante el tribunal de enjuiciamiento de magistrados de la provincia de Buenos Aires, que intervino en la acusación

ESTREÑIMIENTO (Sequedad de vientre)

SE EXTIRPA EN POCO TIEMPO POR PERTINAZ QUE SEA

Basta tomar 2 o 3 veces por semana una dosis laxante de Azúcar Collazo. A dosis mayor purga a hombres, mujeres y niños sin que lo sepan ni exigirles dieta. El mejor laxante para sanos y enfermos, sea cual fuere su edad y padecimiento, exceptuando los diabéticos.

De efecto suave, seguro e inofensivo.

Pida folletos gratis a Moreno 1027 Bs. As. o a la Farmacia del Cóndor, Rosario



"...y quise probar una vez más. Empecé el tratamiento a base de Solución Vindobona y Pomada Ossatán. A los 3 meses ya en mi cabeza se notaban pelos largos y fuertes que fueron poco a poco espesándose, y hoy, al año escaso de comenzado el tratamiento, con orgullo puedo ostentar una cabellera normal sin que nadie pueda imaginar mi anterior calvicie. Mi agradecimiento para ustedes es inmenso y soy uno de sus más calurosos propagandistas. Para todos Vds. mis mejores saludos."

Firmado: Ernesto Ruberi, Bahía Blanca.

"Una coronilla antiestética se había formado en mi cabeza y se agrandaba día a día. Leí que Vds. devolvían el dinero si fallaban sus productos. Ante esa seguridad inicié el tratamiento con Solución Vindobona y Pomada Ossatán. Poco a poco apareció un vello finito que fué alargándose, fortificándose y llenando la parte calva. Hace 7 meses que sigo el tratamiento y ya no se nota diferencia alguna; la parte posterior de mi cabeza está completamente poblada por cabello fuerte y sano. Dentro de unos días iré a esa para saludarla y agradecerles personalmente."

Firmado: Juan E. Coronel, Mercedes.

"Ya no tenía qué peinar-me; mi cabello había desaparecido y se insinuaba una calva total — ¿qué hacer? Como último recurso, me entregué al tratamiento de los Laboratorios Vindobona. ¡Santo remedio! La Pomada Ossatán aplicada sobre mi cabeza periódicamente, hizo el milagro. — Nuevo cabello empezó a crecer a los 3 meses y así siguió. Hoy me peino perfectamente y represento 10 años menos de edad. Por ello no tengo reparo en escribirle esto, y autorizándole para su publicación, los saludo y agradezco muy efusivamente."

Firmado: Severo Solferini, Colonia Santa Fe.

"La grasitud de mi cabello era una obsesión para mí, pues parecía tener siempre la cabeza sucia. Ya mi novia me hacía insinuaciones a ese respecto. Vds. con sus productos me han salvado, pues con la Solución Fórmula A, y lavados de cabeza semanales con Shampoo Sarawal, al mes ya no había casi grasitud; a los 3 meses de tratamiento, ni vestigios. Quédoles muy agradecido y les anticipo que el Shampoo Sarawal es ahora el que uso siempre. Salúdoles muy atte."

Firmado: Rodolfo del Carril, Rufino.

¿Creía Vd. que la calvicie y caída de cabello no tienen remedio? — ¡Estaba Vd. equivocado!

Hay 99 propabilidades sobre 100 de que su pérdida de cabello se deba a una afección seborreica. El cabello volverá a crecer, la caída de cabello se detendrá, se fortalecerá el vello finito común en las calvas convirtiéndose en cabello fuerte — la caspa y las afecciones del cuero cabelludo desaparecerán

— o le devolvemos el dinero.

Esta oferta es clara — No? O Vd. recupera su cabello, conserva una cabellera sana y abundante hasta la vejez, o nosotros cargaremos con el costo del tratamiento. No importa cuánto cabello Vd. ha perdido ya ni cuán acentuada es la caída del que le queda. Basados en largos años de experiencia y en los efectivos resultados de la Solución Vindobona, podemos garantizarle su cabellera, su restauración y conservación con un tratamiento sencillo, estudiado para SU caso. Vd. puede seguirlo en la intimidad del hogar. Miles de personas lo han hecho antes y quedaron encantadas. Las opiniones de algunas pocas, elegidas al azar, que arriba reproducimos, le darán una idea de los resultados de los tratamientos.

El tratamiento individual para cada caso

No tratamos de vender un tónico o un cascicida. No un producto para cualquier afección. Nuestra experiencia — la más larga e intensa que institución alguna haya hecho en asuntos del cabello — nos ha probado que las causas que originan la caída de cabello son varias y distintas. Marcando Vd. en el cupón de este aviso con una cruz los síntomas que en el caso de USTED se pre-

sentaron, nosotros le diremos qué es lo que conviene hacer, porque sabremos si el suyo es un caso de seborrea oleosa, o de alopecia endocrina, o de alopecia areata, o de alopecia seborreica mixta. Junto con nuestra amplia contestación informativa, recibirá Vd. el interesante folleto "Cómo salvo mi cabello", con muchas noticias interesantes sobre el cuero cabelludo. Si Vd. reside en la capital, visítenos para informarse personalmente sobre nuestros tratamientos y la garantía de devolverle el dinero gastado si el suyo fallara.

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA 8 - Bs. Aires
Piso 1°

En Chile: Huérfanos 920
Santiago

En Uruguay: Andes 1338
Montevideo

Llene y envíenos el cupón.

Pedidos del interior se sirven en el día.

LABORATORIOS VINDOBONA E.H.S.G.
Florida N° 8 - Buenos Aires

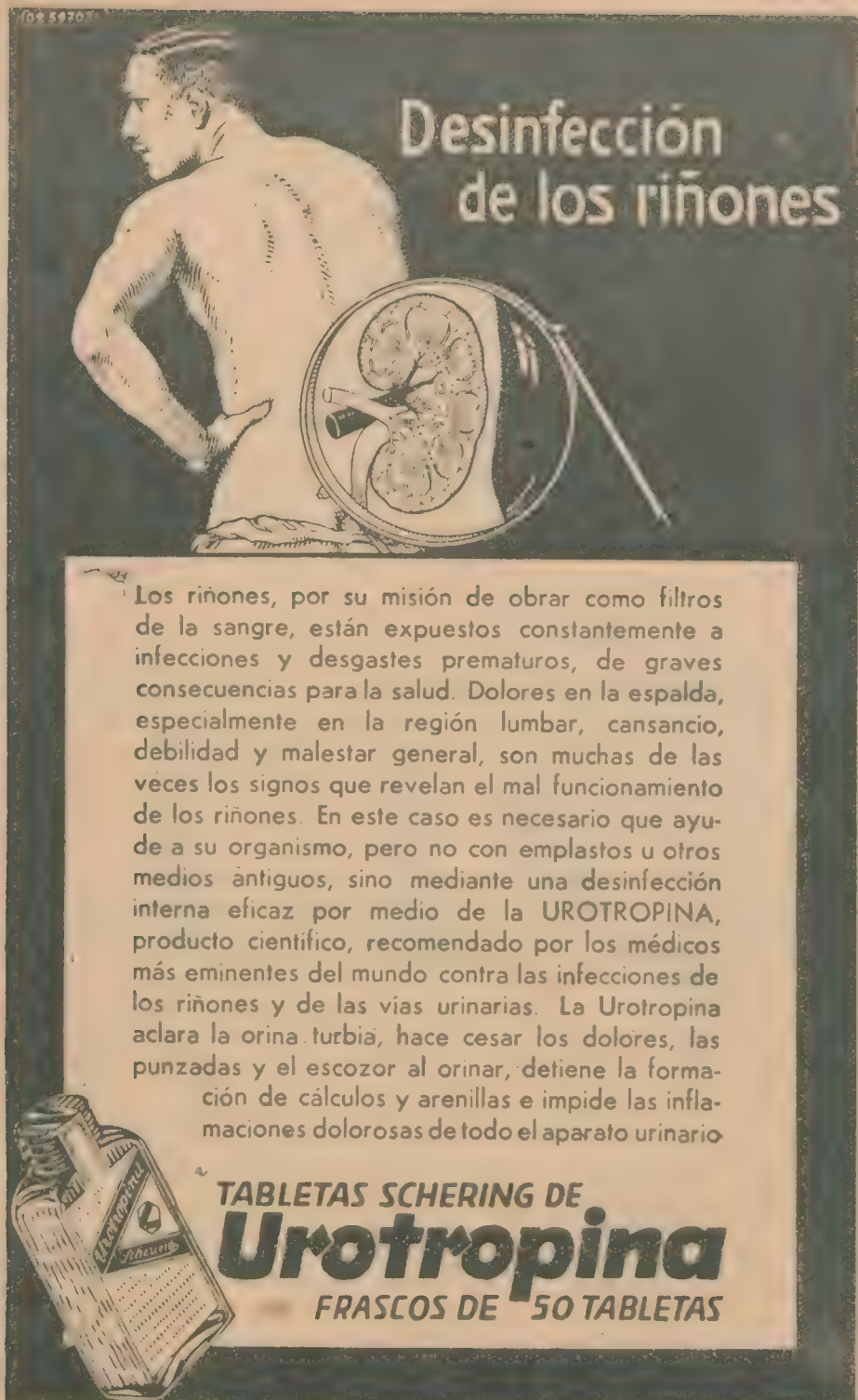
Sírvanse enviarme gratis y sin compromiso alguno para mí, folletos explicativos sobre sus tratamientos para el cabello y consejos sobre lo que debería hacer.

Nombre

Dirección

Sírvase contestar las siguientes preguntas, haciendo una cruz en el círculo delante de aquella que quiera contestar con sí.

- ☐ ¿Se le cae el cabello?
- ☐ ¿Tiene Vd. entradas pronunciadas en las sienes?
- ☐ ¿Es escaso su cabello en la coronilla?
- ☐ ¿Hay grasitud en su cuero cabelludo?
- ☐ ¿Es muy fino su cabello?
- ☐ ¿Disminuye de largo y grosor sobre la frente o las sienes?
- ☐ ¿Siente Vd. picazón en el cuero?
- ☐ ¿Es Vd. calvo en la parte superior del cuero?
- ☐ ¿Se le han producido sitios completamente calvos en varias partes de la cabeza?
- ☐ ¿Tiene Vd. caspa?



Desinfección de los riñones

Los riñones, por su misión de obrar como filtros de la sangre, están expuestos constantemente a infecciones y desgastes prematuros, de graves consecuencias para la salud. Dolores en la espalda, especialmente en la región lumbar, cansancio, debilidad y malestar general, son muchas de las veces los signos que revelan el mal funcionamiento de los riñones. En este caso es necesario que ayude a su organismo, pero no con emplastos u otros medios antiguos, sino mediante una desinfección interna eficaz por medio de la UROTROPINA, producto científico, recomendado por los médicos más eminentes del mundo contra las infecciones de los riñones y de las vías urinarias. La Urotropina aclara la orina turbia, hace cesar los dolores, las punzadas y el escozor al orinar, detiene la formación de cálculos y arenillas e impide las inflamaciones dolorosas de todo el aparato urinario

TABLETAS SCHERING DE Urotropina
FRASCOS DE 50 TABLETAS

El apogeo de la belleza...

... dura todo el año cuando se emplea la Crema, los Polvos y el Jabón Simon, que suprimen los inconvenientes del calor y del frío.

CRÈME SIMON

Acusación defensiva, incidentes, fallo y comentarios públicos y periodísticos originados. Dos volúmenes comprendiendo en conjunto 900 páginas. Edición, Casa Jacobo Peuser.

Carrousel de la noche, por VICENTE NACARATO. Treinta composiciones poéticas breves, en el estilo arritmico de las escuelas de vanguardia. Volumen de 100 páginas. Editorial "El Inca". Buenos Aires.

La gente no sabe..., por RAÚL E. BAETHGEN. Aguasfuentes de ambiente judicial. Ensayo que el autor, según expresa en el prólogo de la obra, encuadra en estas tres finalidades: enaltecer la importancia fundamental de la abogacía, aleccionar a los que con vocación auténtica aspiran a ejercerla, y causar emoción estética en gracia a la belleza entrevista en los propios episodios del ejercicio profesional. Diez narraciones episódicas integran el volumen de 170 páginas. Tapa alegórica a tres colores. Edición Palacio del Libro. Montevideo-Buenos Aires.

Tomas Masarik

-(Continuación de la pág. 13)-

estrella lo abandona completamente. Entre el fragor de las fusilerías rojas termina su libro "Europa Nueva", para colocarse luego a la cabeza de sus legiones y atravesar toda la Rusia, una gran parte de Asia y llegar así a los puertos de la Manchuria, único posible desembarco para llegar nuevamente a Europa.

Y así comienza la epopeya de las legiones, de los "Diez mil" checos. Parecen episodios calcados sobre los heroicos de Jenofonte, tan llenos están de dolor, desesperación y de gloria... ¡Espectáculo único! ¡En la Rusia que se disgrega, solamente las legiones conservan el espíritu de la disciplina! Día por día, etapa por etapa, retirándose del frente que fué ruso, baten los alemanes en Batmacht, caminan leguas eternas, sufren hambre y frío, y acaban por concentrarse sobre los montes Urales. En un principio, la retirada se cumple de acuerdo con Moscú comunista; después, las cosas cambian, y Trotzki, con un "úrase" que rompe los acuerdos, declara antirrevolucionarias las legiones. Nada amedrenta a Masarik y sus soldados: los héroes desconocidos han levantado campos atrincherados e improvisado trenes blindados; ahora combaten en Celiabinsk, luego en Marianovska; atraviesan así toda la Siberia, hasta que al fin llegan al mar. ¡Pero la guerra se ha terminado y con ella la epopeya de los "Diez mil"!...

¿Qué hacer? Estados Unidos se le presenta siempre como el país donde debe ir a curar sus nervios gastados y conceder a su cerebro nuevas esperanzas democráticas. Y en el año 1919 vuelve a visitar a Wilson, que esta vez lo recibe triunfalmente. Aclamaciones estruendosas, apretones de manos interminables, fuegos artificiales, fiesta nacional: digna coronación de un esfuerzo sobrehumano. Por algunos momentos Masarik se olvida de sus aspiraciones libertadoras, pero un telegrama de la patria le recuerda que su deber y su misión no han terminado aún. Un último esfuerzo: acuerdos con las potencias aliadas, el pueblo checo reunido, y la esperanza juvenil es ahora una hermosa realidad...

La República Checoslovaca existe, y su primer presidente es Tomás Masarik, el herrero de un tiempo, el hijo de campesinos.

Hoy el "gran viejo" ha pasado los ochenta años, y en la soledad de su modesta residencia ha concluido por convencerse que toda "Lógica concreta", si no se halla acompañada por un ideal, posee el mismo valor que las perlas echadas a los cerdos.



Señora!
Para
Teñir
use

ANILINA PARIS

LA MEJOR DEL MUNDO

La que tiene mayor cantidad de género PREMIADA EXPOSICION SEVILLA 1929
Venta en todas las farmacias de la República
Cajas de: 0.20 y 0.80



Compre hoy mismo
Productos
ROSAFLOR

TALCO
"ROSAFLOR"

Tarro de 500 gramos... \$ 0.70

POLVO
"ROSAFLOR"

Caja grande... \$ 6.70
Caja mediana... 0.30
Caja chica... 0.20

BRILLANTINA
"ROSAFLOR"

Líquida, grande... \$ 0.70
Líquida, chica... 0.50
Sólida, grande... 0.70
Sólida, chica... 0.50

Venta en todas las farmacias



Mastodonte



Mamut

Los fósiles de mastodonte recientemente hallados en Buenos Aires

LAS actuales excavaciones que la Compañía Lacroze realiza para establecer sus vías subterráneas han deparado una sorpresa: el hallazgo de fósiles pertenecientes a un mastodonte, gigantesco mamífero cuya especie desapareció de la tierra hace miles de siglos.

Ya lo había predicho Darwin en su viaje por estas regiones.

"Parece probabilísimo — dice — que los elefantes, mastodontes, caballos y ruminantes de cuerno hueco, norteamericanos, emigraron por tierra — sumergida después cerca del estrecho de Behring — desde Siberia a Norte América, y desde ésta — también por tierra sumergida posteriormente, donde ahora están las Antillas, — a Sud América, y que allí, por algún tiempo, se mezclaron con las formas características del continente meridional y llegaron a extinguirse más tarde."

En la formación del piso bonaerense es, pues, donde quedaron vestigios del enorme mastodonte, cuyos fósiles irán a enriquecer el museo.

Tanto más valioso es este descubrimiento, pues bien sabido es que el esqueleto completo de un mastodonte no ha podido ser reunido en ningún museo del mundo. Se han recogido las piezas dispersas en diferentes formaciones del globo. Nuestros museos de Buenos Aires y de La Plata poseen impor-

tantes fósiles de este curioso animal que vivía en la primera edad de la Tierra.

Es frecuente confundir al mastodonte con el mamut cuando se es poco versado en los secretos de la paleontología.

¿Cuántos de nuestros lectores, al ver la muela y el trozo de colmillo que reproducimos en uno de nuestros grabados, podrían identificarlos? ¿Son de mastodonte o de mamut?

Durante la época glacial, que vino a terminar en la parte noreste del Nuevo Continente hace veinte mil años, tanto el mastodonte como el mamut ocupan numerosas extensiones de terreno, y ambos animales dejaron grandes cantidades de sus restos en estos terrenos. Fósiles de esta especie se han encontrado en muchísimos sitios. En el Boletín del Museo del estado de Nueva York, números 241 y 242, figuran ciento quince restos de mastodonte y mamut, registrados bajo el título de "Los mastodontes, mamutes y otros mamíferos. Pleistocenos del estado de Nueva York".

El dueño de los restos citados en estas primeras líneas, al enviar la fotografía aquí reproducida, dice:

"Se envió una fotografía de un colmillo de mastodonte y un gran diente de otro mastodonte, o ani-

(Continúa en la pág. 57)



Barriga caliente... sueño sonriente

Señora:

Los "dolorcitos de barriga"
se van, friccionando el vientre
con unas gotas de

Untisal

Frasco chico

\$ 1.⁰⁰

Frasco grande

\$ 6.⁰⁰



Pida

VINO DE MENDOZA

"El vino es la
más sana y la
más higiénica de
las bebidas".

PASTEUR.



Soberanas contra la tos y afecciones de la garganta

De venta en todas las farmacias

Qué tiempo hace? ...

Lluvia, nieve, viento, un poquito de sol traidor
qué importa si lleva usted en su bolsillo una
caja Gaba. Tomando algunas Gaba de vez en cuando,
el microbio puede darse ya por vencido.

Tomar Gaba equivale a purificar constantemente el
aire que usted respira y a revestir sus mucosas con
una fresca y suave película que los microbios no
pueden franquear.

Puede usted salir a la calle sin temor: ni catarros,
ni tos, ni resfriados, pues las Gaba vigilan su salud.

Gaba

PASTILLAS



ODOS los pueblos cristianos consideran al valle de Josafat como el teatro donde ha de desarrollarse esa escena final del drama de la vida, que conocemos con los nombres de juicio final o resurrección de los muertos. Desde luego, semejante opinión es puramente tradicional; tiene, sin embargo, su fundamento en ciertas palabras bíblicas contenidas en los comienzos del tercer capítulo de la profecía de Joel, donde se dice: "Levántense las gentes y vengan al valle de Josafat, porque allí me sentaré yo a juzgar a todas las naciones puestas a la redonda." Teniendo presente que la palabra Josafat está formada por las dos palabras hebraicas Jehová (Dios) y seafat (juzgar), se comprende que el profeta quiso decir: "Vengan al valle del juicio de Dios", puesto que el de Josafat no es lo bastante extenso para contener todas las naciones de la tierra. Sin embargo, la semejanza del nombre hizo que los mismos hebreos tuviesen ya por cosa cierta que en el valle formado por las aguas que daban su caudal al torrente de Cedrón, había de tener efecto el último juicio.

El valle de Josafat tomó su nombre del rey así llamado, que en dicho valle derrotó a los amonitas, moabitas e idumeos. Andando el tiempo, este valle vino a ser un cementerio, extenso como lo son todos los cementerios en Oriente, donde se ven todavía, junto a las ciudades musulmanas, necrópolis de muchos kilómetros de extensión. Aunque una vez conocido el origen puramente filológico de la tradición, pierda el valle mucho de su interés para el amigo de la leyenda, todavía encierra cuestiones muy interesantes para el arqueólogo y el historiador.

Todo el suelo calcáreo de este gran barranco, limitado de una parte por Jerusalén y de la otra por el monte de los Olivos, está perforado por gran



El
valle
de
Josafat

¿DONDE TENDRA LUGAR EL "JUICIO FINAL"?

número de grutas, algunas naturales, pero la mayor parte debidas al hombre. De las primeras puede servir como ejemplo la cueva llamada de la agonía de Jesús; de las segundas, unas pueden haber sido abiertas para canteras, pero la mayor parte han tenido, sin duda, un objeto funerario. Sabida es la costumbre que tenían los hebreos de enterrar a sus muertos en cuevas, y sábase también que en una de éstas, perteneciente a José de Arimatea, fué depositado el cuerpo de Cristo antes de su resurrección.

El pueblo hebreo, a diferencia de otros pueblos antiguos, se resistía a quemar sus muertos, considerando la total destrucción de los cadáveres como un obstáculo a la resurrección de la carne, que de la misma manera de los primeros cristianos, se re-

presentaba en su sentido más literal.

Una de las mayores curiosidades para los que visitan la Tierra Santa la constituyen las grutas sepulcrales consideradas como las tumbas de Jeremías, de los reyes y de los jueces, grutas que dan a todo el valle cierto aspecto triste y desolado muy en conformidad con lo desnudo y seco de las próximas colinas. Pierre Loti, en su libro "Jerusalén", describe breve, pero exactamente, la impresión que se experimenta al visitar el valle.

"Llegamos — dice — junto a estos tres grandes mausoleos situados uno junto a otro y que han sido llamados las tumbas de Absalón, de Josafat y de Zacarías. No sé qué hay en su forma, en su color, en todo su aspecto, tan extrañamente triste; por la tarde esta impresión se acentúa más,

sin duda emana de ellos, mejor que de las miríadas de pequeñas tumbas análogas sembradas entre la hierba, la inmensa tristeza de este valle del juicio final. Los tres son monolitos, tallados en su propio sitio sobre las rocas. Ya no hay nada dentro; hace siglos que están vacíos de sus cadáveres y de sus tesoros...

Algo más abajo de la puerta de Damasco, al noroeste de Jerusalén, existe una cripta considerada como la tumba de la Virgen. Una escalera de cincuenta peldaños conduce, a once metros de profundidad, a una gran cámara convertida en iglesia y dispuesta para los cultos griego, copto, armenio y abisinio; en esta cámara hay un abundante manantial que parece corresponder a algún torrente subterráneo, acaso el mismo que más abajo, cerca de la aldea de Siloe, alimenta la llamada Fuente de la Virgen, que probablemente es la misma que se designa en la "Biblia" con el nombre de Manantial de Gichón.

La impresión de tristeza que produce la vista de este valle en el viajero, por increíble que éste sea, es mayor todavía cuando se considera que primitivamente el barranco de Josafat servía de lecho al caudaloso torrente de Cedrón. En el tiempo de Cristo, el torrente estaba ya seco durante la estación calurosa; San Juan le llama un torrente de invierno, indicando así que sólo tenía algún caudal considerable a consecuencia de grandes lluvias. Hoy, durante nueve meses al año, el fondo del valle está completamente seco y sólo durante los rigores del invierno baja por él un delgado hilillo de agua, triste recuerdo de un arroyo que aún no hace setenta años tenía en ocasiones más de tres metros de anchura. Si el valle de Josafat no puede ser ya considerado como el valle de la resurrección, su aspecto y su aridez hacen al menos de él el lugar de la muerte y de la tristeza.

FIDELIDAD A TRAVÉS DE LA HISTORIA

Lea los
próximos capítulos

LAS MUJERES, A CAÑONAZOS, SALVARON A ZARAGOZA

LAS DESCARGAS CERRADAS DEL EJÉRCITO FRANCÉS SITIADOR MATARON A CASI TODOS LOS CAÑONEROS. ¿QUÉ MILAGRO PODRÍA SALVAR A LA CIUDAD? AGUSTINA DE ARAGÓN TOMÓ LA MECHA DE LAS MANOS DE UN CAÑONERO MORIBUNDO, SE SITUÓ AL LADO DEL CAÑÓN Y LO DISPARÓ CONTINUAMENTE, SIN DESMAYAR. LOS ZARAGOZANOS, ALENTADOS POR SU DENUEDO, RECHAZARON VALIENTEMENTE LA INVASIÓN. LA FIDELIDAD DE UNA MUJER DETUVO LA INMINENTE DERROTA.



... y el "STANDARD" MOTOR OIL
ES IGUALMENTE FIEL

CUANDO los esfuerzos de su motor resulten casi irresistibles, Ud. apreciará lo que es tener "Standard" Motor Oil en el cárter. El "Standard" Motor Oil, el gran protector de su automóvil, "salta a la brecha" e impide los ataques de la fricción.

De cuerpo fuerte, duradero, inmune al calor o frío extremos... el "Standard" Motor Oil ofrece más protección por litro que su motor realmente nece-

sita. Este es el "margen de seguridad" que brinda un automovilismo sin preocupaciones ni "pannes". A cada 1.000 kilómetros, vacíe su cárter y rellénelo con "Standard" Motor Oil fresco.

Use Wico "Standard" — la nafta preferida

West India Oil Company

"STANDARD" MOTOR OIL

"Un peso un litro"



Los fósiles de mastodonte...

(Continuación de la pág. 55)

mal análogo, encontrados en Sweetwater (Tejas). El colmillo estaba intacto, pero se despedazó a poco de tenerlo en contacto con el aire atmosférico.

"Tenía siete pies de largo y uno de diámetro en su parte más ancha. El diente o muela pesa dos libras y doce onzas."

Tanto el molar como el colmillo pertenecen a un mamut y no era a un mastodonte; al más grande, no sólo

de todos los mamuts, sino de todos los elefantes vivientes y extinguidos, es decir, de todos los proboscidos de que se tienen noticias por los variados estudios prehistóricos hechos.

Son restos del archidiscodón o gran mamut imperial. Este enorme animal media catorce pies de altura.

¿Cuáles son las características de estos fósiles que hacen que su identificación sea tan sencilla?

Una vez vista la diferencia entre los molares del mastodonte y del mamut, no se puede jamás confundir uno con otro.

Aunque ambos animales se parecían bastante al elefante actual, comparando uno con otro, la diferencia se hace patente al momento.

El molar del mamut se compone de una serie de cúspides. Literalmente la palabra mastodonte significa "diente de pezones".

El molar del mamut presenta una serie de planchas en el borde, con la apariencia de arrugas paralelas.

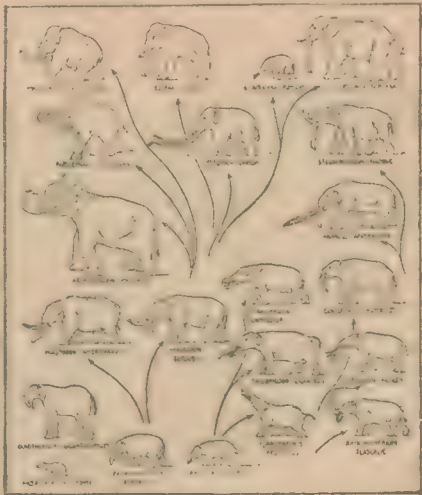
La comparación del cuerpo de ambos animales nos revela al punto diferencias considerables, especialmente en la forma de la cabeza y en el grosor de las patas.

Los dos animales están íntimamente relacionados, pero el mastodonte evolucionó antes.

Los elefantes actuales no son descendientes de los mamuts.

El profesor Osborn clasifica a los proboscidos en diez y seis "razas" y doscientas noventa especies, con las que ha hecho una especie de árbol genealógico que aquí reproducimos.

El lector notará en seguida la gran variedad de formas en esta familia de elefantes, además del mastodonte, del mamut y del pro-



Nueva teoría de Osborn de relaciones y líneas de descendencia del elefante. (De abajo arriba.)

boscido actual, que existieron durante el remoto pasado geológico.

Las formas más pequeñas vivieron en la época eocena, es decir, al principio del período terciario o "edad de los mamíferos". Este principio del período terciario fué hace cuatro millones de años, es decir, un cuatro por ciento de la duración de la evolución o vida de la Tierra.

En la época en la que los antecesores del

elefante empezaban a evolucionar, los del hombre parece ser que eran una especie de monos; pero como la mayoría de las razas proboscidas no se extinguieron hasta la Epoca Glacial, muchos de estos animales, ahora extinguidos, eran contemporáneos, por lo menos en Europa, del hombre de la Edad de Piedra.

Los proboscidos empezaron a evolucionar en África, de donde pasaron a Europa y Asia, y de allí por el puente del actual estrecho de Behring al continente americano.

El elefante ha sido un emigrante incansable; recorrió todos los lugares del planeta, cambiando de dentición y de piel según lo exigía la alimentación y el clima que encontraba.

De las diez y seis razas de proboscidos existentes entonces, diez de ellas llegaron hasta América.

El moeritorio es el más primitivo, según el diagrama de Osborn; sus fósiles se encontraron en el Norte de África. No tenía trompa, pero se inicia en él la prolongación del segundo diente incisivo, que después será el colmillo en sus descendientes.

Era un animal de unos sesenta centímetros de alto y vivía en la época eocena.

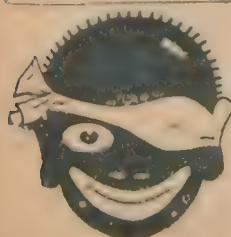
En el diagrama del profesor Osborn encontramos al dinoterio con dos colmillos en la mandíbula inferior dirigidos hacia abajo. Este animal no llegó a América; se extinguió en la India y desapareció hace medio millón de años.

El llamado mastodonte americano pasó a aquel continente después de haber corrido Europa y Asia, penetrando en América por Alaska, como dijimos al principio.

Tenía unos nueve pies de alto; era grueso, robusto, de fuertes patas y vivía con predilección en los bosques.



Diente y colmillo del mamut imperial, el mayor de los elefantes. Esta especie fué descubierta en Sweetwater (Tejas).



SUNSET

es ideal no sólo para teñir los vestidos y demás prendas de señoras, sino también ropas de niños y trajes de hombre.

SUNSET no es una simple anilina, sino un "jabón de teñir" que LAVA y TÍNE a la vez; por eso las telas teñidas con Sunset parecen nuevas.

"ESTE MODO MÁS SEGURO..



"En dos tamaños -30 y 50 ctvs"

deja mi ropa más blanca con menos esfuerzo"

"Es tan fácil lavar y dejar la ropa hermosamente blanca con el Jabon Sunlight. No hay fregado pesado, desgaste de ropa, horas largas de lavado cansador."

"Simplemente enjabono las ropas ligeramente con Jabon Sunlight, las enrolló y las dejo en remojo de treinta minutos a una hora. Esto es todo! El Jabon Sunlight disuelve todas las manchas sucias y grasosas, y cuando enjuago la ropa toda la suciedad se desprende fácilmente."

Por muy sucias que esten las ropas cuando esperan el lavado, el Jabon Sunlight les devuelve rápidamente su frescura primitiva. No queda ningún vestigio de olor; ni mancha alguna que pueda eliminarse con agua y jabon. Y cuan orgullosa se siente usted cuando contempla la maravillosa blancura que Sunlight proporciona a sus ropas; como le agrada su suavidad.

Cada pastilla lleva la garantía Sunlight de diez mil pesos un cuanto a su pureza.

Jabon

Sunlight

LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES.

S L 61



Lun. Mar. Mier.
3 MATICES MAS BLANCOS

Esta nueva técnica
hace rápidamente

LOS DIENTES MAS BLANCOS

pues elimina la "Boca Bacterica"

CUANDO su sonrisa revela dientes feos, manchados o cariados y encías enfermizas, es que tiene Vd. la "Boca Bacterica." Una condición inexcusable, causada por los microbios de la boca que atacan los dientes y las encías. El Kolynos blanquea los dientes tan pronto y afirma las encías tan eficazmente porque mata los microbios que causan el daño.

Use la famosa Técnica Kolynos del Cepillo-Secco, por 3 días -un centímetro de Kolynos en un cepillo seco

mañana y noche. Mírese luego los dientes: los verá 3 matices más blancos. El Kolynos es único en su acción. Se multiplica 25 veces al entrar en la boca y conviértese en espuma antiséptica y creciente que llega a todos los huecos y hendiduras. Los microbios que infestan la boca mueren. Desaparecen y la boca entera queda purificada.

Si quiere usted dientes de reluciente blancura y encías firmes y sanas—use el Kolynos.

112H

LA CREMA DENTAL
Antiséptica



KOLYNOS

Labores Femeninas

Motivo de aplicación y bordado

Por MALISA





Motivo de aplicación y bordado

ESTE regio motivo, que seguramente ha de llamar la atención por su nota artística, a la vez que lujosa y elegante, estará confeccionado por medio de bordados y aplicaciones, resultando su ejecución sumamente fácil.

Ejecución.—Daremos comienzo a la tarea calcando como es natural el dibujo, sea sobre paño, raso, terciopelo, reps, tafetás, etc., etc., quedando la elección definitiva sujeta al ambiente para el cual se le dedique. Aclarado este punto pasaremos a su ejecución, la que daremos comienzo por las hojas grandes que haremos de terciopelo verde oscuro, y las hojas más pequeñas en amarillo claro o en oro viejo. Estas hojas irán señaladas con sus correspondientes nervaduras, lo que aumentará el efecto decorativo. Ya distribuidas en el sitio anteriormente determinado, y orilladas en todo su contorno con un punto festón más obscuro o más claro, pasaremos a hacer las nervaduras y ramas, así como los zarcillos, que serán ejecutados en punto pasado chato y en color marrón.

Para el racimo de uvas se dispondrá un trozo de género de la forma del racimo entero, el que llevará también, como las hojas, marcadas las formas de las uvas. Estas serán orilladas con un punto festón, siendo el color del fruto un tornasol verdoso con reflejos dorados, o bien verde con reflejos plateados. El festón de los contornos será más obscuro. El cuerpo de los pájaros se hará de terciopelo gris hierro, el centro de las alas también de terciopelo, pero negro, yendo orillados tanto las alas como el cuerpo con un soutache aplicado en punto bolonia, mientras que la punta de las alas y las plumas de la cola se bordarán al pasado chato en un tono gris más obscuro que el del cuerpo, y las patitas en lana más fina color marrón rojizo. El pico irá en amarillo vivo, y en el sitio del ojo dispondremos una cuenta de azabache o bien un ojo artificial, dando fin a esta linda labor que más tarde enriquecerá su comedor constituyendo una nota de buen gusto tanto elegante como artística.



¡Al fin! encontró Ud. lo que buscaba!
Estos tres preparados maravillosos de
DAGELLE
brindan a Ud. el
encanto soñado...

¿SOÑABA Ud. en secreto con una belleza ideal?, ¿una belleza que la hiciese admirable—y admirada? Es privilegio femenino el ser agasajada y anhelada. Un secreto al oído: con estos tres preparados puede Ud. conseguir lo que tanto ha deseado su corazón.

La Crema Invisible Dagelle. La Crema de Belleza Dagelle. El Vivatone Dagelle. Tres productos mágicos—ilustrados en esta página—que puede Ud. adquirir en los establecimientos locales. Cómprelos y siga estas instrucciones al pie de la letra.

La Crema Invisible obedece a su nombre. Su trabajo oculto embellecerá el cutis. La aplica Ud. en su cara, cuello y manos y frota hasta que desaparece. Oculta las imperfecciones. Conserva el polvo y el colorete durante muchas horas. Permite a Ud. permanecer linda durante largo tiempo manteniendo su piel con belleza hechicera, suave y bonita. Es una

crema de base perfecta. Si la usa Ud. una vez, no volverá a ponerse polvos ni colorete en la cara a menos que tenga esta crema correcta.

La Crema de Belleza es una combinación deliciosa de aceites y fragancias, para usarla por la noche. Repártala sobre su cutis y limpie los residuos que arrastrarán consigo todas las impurezas recogidas durante el día. Queda una capa que refresca el cutis y embellece a Ud. mientras duerme—suavizando las irritaciones—produciendo la salud y limpieza que son indispensables para la belleza.

Vivatone es un tónico vigorizante para el cutis, usado por la mañana, al levantarse. Con un trocito de algodón hidrófilo mojado en agua, escurrido y después saturado de Vivatone lávese la cara y el cuello. Es tan refrescante y tonificador... y presta una belleza juvenil al cutis que resulta encantador.

No demore más. Pruebe estos preparados en seguida. Envíe el cupón por un estuche de Belleza completo, conteniendo los tres productos

EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CASAS DEL RAMO

PALMER y Cía.
MORENO 574
Buenos Aires

Sírvase enviarme, libre de franqueo, uno de sus estuches especiales de belleza, conteniendo envases corrientes de sus tres preparados. Adjunto remito la suma de \$ 1.50.

Nombre.....

Calle y número.....

Ciudad..... Estado o Provincia.....

HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO

Después de las comidas 2 ó 3

PASTILLAS VICHY-ÉTAT

facilitan la digestión



Se venden únicamente en cajas metálicas precintadas.

Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT

VENTA TODAS DROGUERIAS Y FARMACIAS





La agilidad, la soltura de movimientos del bailarín, es algo asombroso y que demuestra la ligereza y la flexibilidad incomparable que puede alcanzar el cuerpo humano cuando se mantiene en un buen estado de salud. Que contraste, en cambio, entre la agilidad del bailarín y la inmovilidad a que se ve reducido un reumático o un gotoso. Si Vd. es esclavo de una de estas enfermedades, librese de ella por el Atophan, el disolvente más poderoso del ácido úrico. Tubos de 20 tabl.

¡contra reumatismo y gota
ATOPHAN

EL ÚNICO

ESAS NIÑAS PÁLIDAS

Si sus madres supieran el esmero con que se escogen los higados frescos de bacalao empleados en la PREPARACION DE WAMPOLE; el cuidado con que se prepara, en los laboratorios de Henry K. Wampole y Cia., el extracto que entra en la Preparación legítima de Wampole; si pudieran venir a Filadelfia y ver la perfección de los aparatos, lo moderno del equipo, la competencia del personal técnico, la implantación de los métodos más sanitarios... no perderían un momento en ponerles en las manos de sus hijas un frasco de

la PREPARACION DEL EXTRAC-TO DE HIGADO DE BACALAO DE WAMPOLE. Y como ésta, libre de aceites nauseabundos, tiene un sabor tan agradable y se digiere con facilidad, es claro que el segundo lo pedirán ellas mismas...

Para los catarros... la bronquitis... la anemia, la debilidad y el cansancio... es decir, para fortalecer el organismo, enriquecer la sangre y aumentar la resistencia contra las enfermedades consuntivas.

¡HAGA LA PRUEBA CON UN FRASCO!

Tan Buena Durante el Verano como en Invierno

WAMPOLE

Temas Escolares

EL DIA DE LA RAZA

A partir del año 1917 el día de la Raza se halla incorporado a nuestras fiestas nacionales por un decreto cuyo texto es el siguiente:

DECRETO DEL PODER EJECUTIVO NACIONAL

Buenos Aires, octubre 4 de 1917. — Visto el memorial presentado por la Asociación Patriótica Española, a la que se han adherido todas las demás sociedades españolas y diversas instituciones argentinas científicas y literarias, solicitando sea declarado feriado el día 12 de octubre, y considerando:

1º Que el descubrimiento de América es el acontecimiento de más trascendencia que haya realizado la humanidad a través de los tiempos, pues todas las renovaciones posteriores se derivan de este asombroso suceso que al par que amplió los lindes de la tierra abrió insospechados horizontes al espíritu;

2º Que se debió al genio hispano — al identificarse con la visión sublime del genio de Colón — efemérides tan portentosa, cuya obra no quedó circunscripta al prodigio del descubrimiento, sino que la consolidó con la conquista, empresa ésta tan ardua y ciclópea que no tiene términos posibles de comparación en los anales de todos los pueblos;

3º Que la España descubridora y conquistadora volcó sobre el continente enigmático y magnífico el valor de sus guerreros, el denuedo de sus exploradores, la fe de sus sacerdotes, el preceptismo de sus sabios, las labores de sus menestrales; y con la aleación de todos estos factores obró el milagro de conquistar para la civilización la inmensa heredad en que hoy florecen las naciones americanas.

Por tanto, siendo eminentemente justo consagrar la festividad de esta fecha en homenaje a España, progenitora de naciones, a las cuales ha dado con la levadura de su sangre y con la armonía de su lengua una herencia inmortal que debemos de afirmar y de mantener con jubilo y reconocimiento, el Poder Ejecutivo de la Nación, decreta:

Artículo 1º — Declárase fiesta nacional el día 12 de octubre.

Artículo 2º — Comuníquese, publíquese, dése al Registro Nacional y archívese.

OS son los objetos de la celebración anual del 12 de octubre: rendir tributo de admiración y respeto al insigne marino que descubrió un nuevo mundo, y prestar homenaje a la nación que hizo posible tan gloriosa hazaña y es madre de las tierras que hallara Colón.

El 12 de octubre es una fecha continental. Todas las naciones de habla española se unen para glorificarla en América, como desmuestra elocuente de la comunidad de raza y la confesión de una hermandad que las une con vínculos estrechos a la madre patria, España. Recordemos brevemente su historia:

Descubierto por Cristóbal Colón el Nuevo Mundo, vino España a colonizarlo. Hubo la circunstancia histórica de que aquel hecho coincidió precisamente con el fin del poderío árabe en la Península.

Mientras el almirante Colón recorría las tierras nuevas, las huestes castellanas abatían el último estandarte moro en Granada, sellando así la magna gesta que duró ocho siglos.

¿Las energías guerreras y aventuras empeñadas durante esos siglos en la Reconquista iban a quedar ociosas después de la victoria? Un nuevo campo inmenso abríase a ella, virginal y propicio a la fecundación. Y hacia estas tierras derivaron entonces Hernán Cortés y Velázquez, Pizarro y Balboa, Garay y Valdivia. Mil más fueron los que, en epopéicas conquistas trajeron y asentaron a las gentes españolas que crearon así prontamente un vasto imperio colonial.

El español formó aquí su hogar, aquí hizo su fortuna, aquí vivieron y murieron sus hijos que fueron los criollos. A veces se enlazó con la gen-

te nativa y sus hijos fueron los mestizos.

El indio siguió viviendo solo, mezclándose poco con los conquistadores: su conversión a la fe cristiana y a la cultura elemental se hizo paulatinamente bajo la égida de santos varones que, como Bartolomé de las Casas; como Toribio de Benavente, como Pedro de Gante, como Vasco de Auroja, se consagraron en absoluto a su redención y a su cuidado.

Y el indio y el mestizo y el criollo, todos igual en el virreinato del Perú que en el de Nueva España, que en el de Santa Fe y el Río de la Plata, fueron americanos.

Aquel enorme emporio colonial, sufriendo por reflejo las vicisitudes de la metrópoli en los reinados de los Felipes y los Carlos, principió a dar fe de vida y a moverse en inquietudes de libertad a fines del siglo XVIII, y después de trece siglos de coloniaje, aprovechando las recientes lecciones que le dieron la independencia de la fuerte colonia anglosajona, de las regiones americanas conquistadas por Inglaterra y el movimiento convulsionario francés, se desligó de España y fué creando paulatinamente el grupo de repúblicas que son la América latina.

Tal es, en síntesis, la historia de estos pueblos que ponen hoy sus ojos en la Madre descubridora a quien la unen fuertes vínculos espirituales, más poderosos que los lazos políticos, para cantar a la raza común.

El nuevo significado que representa la fecha 12 de octubre es magnífico y grandioso.

Nos dice la obra de unión de los pueblos de un mismo origen, naciones de iguales costumbres, idéntica religión y una sola lengua, armonía que



Cristóbal Colón



Isabel La Católica



Larola

El cutis de su cara merece la protección que tan sólo puede proporcionarle Larola. Conserva la belleza natural y resguarda el cutis más delicado contra la aspereza y la quemadura del sol.

De venta en todas las principales boticas y tiendas del mundo entero. Fabricantes: M. Beetham & Son, Cheltenham, Inglaterra.



NUEVO COSMÉTICO No CAUSA ESCOZOR

GRACIAS al nuevo cosmético Tangee mejorado, usted ahora tendrá hermosas y exuberantes pestañas y cejas instantáneamente, con la mayor facilidad y sin sufrir escozor o dolorosa irritación. Tangee es distinto a otros cosméticos porque es impermeable, no se corre ni deja manchas desagradables! Absolutamente inofensivo y, además, es eficaz para cubrir las canas prematuras. Negro y Castaño.

Agentes Exclusivos

PALMER & CIA
Montevideo: Río Branco 1390
Buenos Aires: Moreno 574



Escuche Radio



Si padece Ud. de dolor de cintura, lumbago o irregularidades de la orina, es síntoma de que sus riñones no funcionan bien. Para vigorizarlos tome las Píldoras de Foster como tantos otros que hoy gozan de buena salud. De uso mundial.

PILDORAS DE FOSTER

NACIONES HISPANOAMERICANAS

	Habitantes
Méjico	15.859.364
Guatemala	2.454.000
Honduras	773.408
El Salvador	1.657.196
Nicaragua	638.119
Costa Rica	471.524
Panamá	446.098
Cuba	3.579.507
Rep. Dominicana	1.022.485
Colombia	7.800.000
Venezuela	3.026.878
Ecuador	2.100.000
Perú	5.500.000
Bolivia	3.464.900
Chile	4.100.000
Rep. Argentina	10.646.814
Paraguay	828.969
Uruguay	1.808.286

aspira a realizarse como doctrina fraternal para afianzar el bienestar y progreso generales.

Las afinidades de orden moral que ligan a las repúblicas americanas con España, su alma generatriz, deben tenerse siempre presentes a fin de hacer más honda y más comprensiva la amistad entre la madre abnegada y sus hijas emancipadas por la ley natural de su mayoría de edad.

La colonización española dejó como recuerdos de su conquista monumentos imperecederos; tales como las magníficas universidades en Méjico, en Guatemala, en Chile, en Bolivia, en la República Argentina y otros puntos, donde se enseñaban el derecho, la medicina, las ciencias y demás conocimientos humanos, cimiento y base de los extensos conocimientos que los latinoamericanos dominan hoy. Codificó las disposiciones legales de administración en los nuevos territorios, en ese monumento conocido bajo el nombre de "Leyes de Indias", adonde acuden a beber los que se instruyen en la legislación.

No descuidó tampoco inculcar sentimientos humanitarios, religiosos y patrios, fundando escuelas, hospitales, conventos y cuarteles. Confundiéndolo su sangre con la aborígen, fundó los principios de la gran familia hispanoamericana, unida hoy por estrecho abrazo con su progenitora para proclamar su fe en el Día de la Raza.

BUENO es conocer el lugar geográfico ocupado por nuestros hermanos americanos que hoy cantan con nosotros las grandezas de la estirpe. El siguiente mapita nos servirá de ilustración:



NUESTRO IDIOMA

De B. BYRNE

Hallo más dulce el habla castellana que la quietud de la nativa aldea, más deleitosa que la miel hiblea, más flexible que espada toledana.

Quiérela el corazón como una hermana desde que en el hogar se balbucea, porque está vinculada con la idea como la luz del sol con la mañana.

De la música tiene la armonía, de la irascible tempestad el grito, del mar el eco, y el fulgor del día; la hermosa consistencia del granito, de los claustros la sacra poesía y la vasta amplitud del infinito!

CORO

De H. F. RODRÍGUEZ

Bajo el cielo de un mismo destino ya juraron eterna su unión la grandeza del pueblo argentino y la gloria del pueblo español.

Nadie intente romper esos lazos que la muerte destruir no podría, nadie amengüe la noble hidalguía de los pueblos que sellan su fe; para siempre sus vidas confunda el amor que la paz les alcanza, al fulgor de la misma esperanza y a la sombra del mismo laurel.

Ved erguidos en símbolo augusto la visión de la patria de Mayo y el invicto pendón de Pelayo

(Continúa en la pág. 68)



Las carabelas de Colón al llegar a la isla de Guanahani o San Salvador

ADQUIERA UN CUERPO AGIL Y ELEGANTE ADELGAZANDO

con el nuevo sistema calisténico del Prof. Coló Sin dieta, masaje, ni drogas

Este procedimiento, que fortifica el organismo, está alcanzando continuos triunfos por su fácil aplicación y porque no ocasiona ninguna molestia.

Presentamos otra extraordinaria y convincente demostración



Srta. Dolores Suárez, Rivadavia 4092, Bs. Aires (al empezar). La misma señorita, con una merma de 38 kilos.

Premiado en Roma, Río de Janeiro, Buenos Aires y Rosario.

El Prof. V. COLÓ se encuentra en Buenos Aires: Las Heras 2078, U. T. 44-1039, del 15 al 20 de cada mes. Los demás días en Montevideo. Soriano 882. Pida la última Exposición explicativa: Valor \$ 2.—



Vaseline CHESEBROUGH
Marca de Fábrica

Boratada

Alivia pronto las irritaciones del cutis y de las membranas. Se vende envasada en frascos y tubos.

Rehúsen los substitutos Busquese el nombre de

CHESEBROUGH MFG. CO.

(CONSOLIDATED)

Nueva York Londres Montreal

Se vende en todas las Boticas y Farmacias



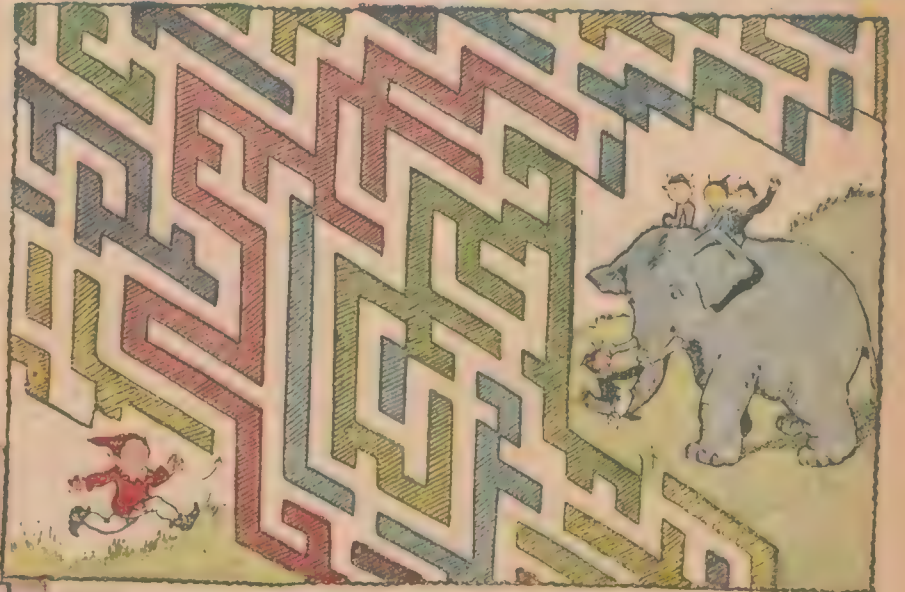
Para la Gente Menuda

Por LA ABUELITA



ANECDOTA DE SARMIENTO

En el senado de Buenos Aires, Sarmiento sostenía una iniciativa del gobierno del Estado, tendiendo a formalizar con Europa un empréstito de ochocientos mil pesos fuertes para construir un ferrocarril. A los senadores que se oponían al proyecto, Sarmiento contestaba:
— Espero que he de vivir lo suficiente para ver en mi país ochocientos millones de pesos empleados en líneas férreas. Y como el Senado acogiera con risas esa profecía, el gran luchador agregó:
— Que se tome nota de esas risas, porque quiero que el porvenir de mi patria sepa hasta dónde tuve la visión de su grandeza y sepa, asimismo, con qué clase de hombres he tenido que luchar.



¿DÓNDE ESTÁN?

Los dos payasos están muy tristes, pues no solamente han perdido de vista al patrón del circo, sino a todos los animales que traían. Mis lectorcitos pueden ayudarles a encontrarlos, sabiendo que son: un león, dos monos, un elefante, un loro, un perro, un zorro y un pelicano.



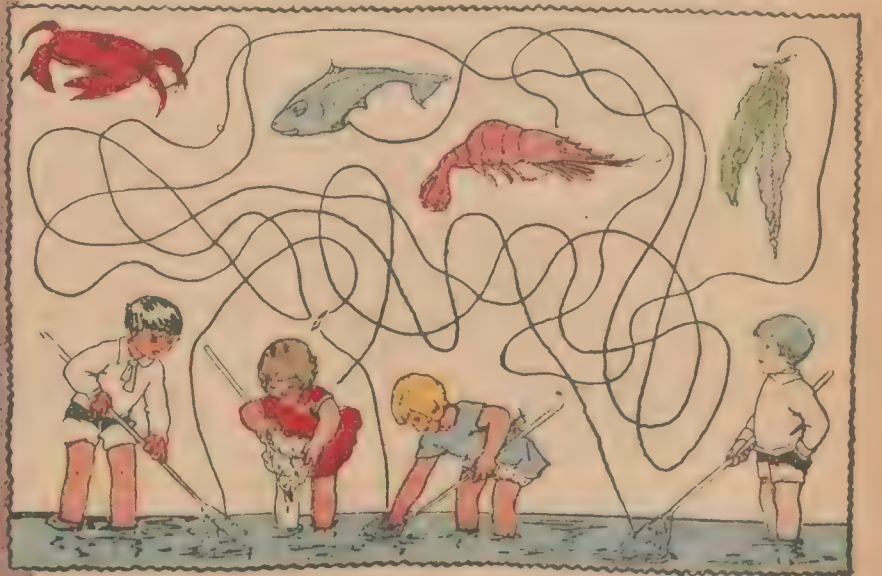
EN EL JARDÍN

El rosál del jardín tiene visitas constantemente. En este momento un hermoso pajarito trepa por sus ramas.

Con lápices de color o pinturitas, mis gentiles nietecitos deben iluminar el grabado, pintando de azul los números (1), de amarillo los (2), de verde los (3) y de marrón los (4), dejando en blanco los lugares no numerados.

DE PASEO

Pasear sobre un elefante debe ser maravilloso para estos amiguitos. Uno de ellos se ha retrasado y pide a gritos que lo esperen. Señalen mis nietecitos el mejor camino que, a partir de la flecha, debe tomar el chico de a pie.



MAÑANA DE PESCA

Mis lectorcitos deben determinar la pesca que corresponde a cada uno de los cuatro niños del grabado. ¿Quién habrá sacado el cangrejo? Siguiendo las líneas pacientemente con un lápiz, podrán saberlo.

PINTORES

Dos pequeños pintores están muy atareados para acabar su obra. Da gusto verlos en el trabajo; como es fácil advertir, si reproducimos así la escena:

Primero, pegamos en cartulina todo el grabado y recortamos a continuación las cinco piezas del conjunto. Mediante las aletas que sirven de base, las escaleras se mantienen de pie. Se ponen una frente a otra. Haciendo coincidir los puntos (A), se sitúa el andamio entre ellas, y junto a una escalera, el balde de pintura y el ayudante.





Don Juan Ponce de León, a quien sorprendió la muerte buscando la Fuente de Juventud.

Se ha descubierto una planta para prolongar la juventud

EXISTE en la India una planta llamada "hidrocotyle asiática", que es famosa por sus cualidades para alargar la vida. Es una pequeña herbácea que crece a ras del suelo, como la planta del camote o de la frutilla. Sus hojas tienen la forma de un abanico y su color es de un tinte verde brillante, sus flores pequeñas y de un hermoso color púrpura.

Un sabio hindú, llamado Nanddo Nairán, sostiene que esta planta produce un ingrediente insustituible en la alimentación humana. La raíz tiene propiedades narcóticas y es usada como medicina para el tratamiento de varias dolencias, pero debe ser usada conjuntamente con otras hierbas o productos medicinales. Solamente las hojas son recomendables para producir la longevidad, y se dice que una sola o dos al día son suficientes. Las hojas son consideradas más bien como un alimento cerebral, o, mejor dicho, como un estimulante.

La señorita Mary E. Forbes es quien ha llevado a los Estados Unidos las primeras plantas de esta hierba, y ha interesado al Instituto Carnegie, al Instituto de Ciencias de Jueson y a la Universidad de Arizona para hacer experiencias con las plantas por ella suministradas.

A pesar de que estas plantas ya eran conocidas por los nativos de la India y Ceylán, últimamente los franceses y los ingleses han comenzado a hacer algunas investigaciones para conocer sus cualidades alimenticias y medicinales y su comentado poder para prolongar la vida.

Un sabio germánico ha informado favorablemente sobre estas pretendidas cualidades y varios médicos se han pronunciado afirmativamente también en este sentido. La señorita Forbes, que pasó varios años en la India, está absolutamente convencida de las propiedades de esta planta. Cuando se marchó de la India llevó con ella algunas de ellas y se fué a Francia, donde trató de aclimatizarlas en el Sur, por ser esta parte la más cálida del país. No dió ningún resultado este intento.

Tal dificultad será un obstáculo para la difusión de este vegetal promisor de larga juventud.

¿Habrá que ir a buscarlo a su país originario o resolverse a vivir en su medio para alcanzar el anhelado beneficio de prolongada juventud?

Ese es el problema planteado por los adeptos y creyentes en la virtud de la hidrocotyle. Analizada por un químico francés, éste encontró en sus hojas una sustancia, la cual ejerce energéticos efectos en las células del cerebro. Transportadas estas plantas a Argelia consiguieron que se aclimatizaran allí, por ser su clima muy cálido. El gobierno británico ha dado una concesión en dinero y tierras al Colegio de Investigaciones Herbolarias de Ceylán, ya que la hidrocotyle asiática es considerada como la más valiosa de las medicinas. En la localidad de Tucon, la señorita Forbes ha encontrado un terreno apropiado para el cultivo de esta planta.

Los nativos de Ceylán creen que los elefantes viven cientos de años

(Continúa en la pág. 68)



La planta hidrocotyle asiática famosa por sus reputadas cualidades de longevidad.

La dama de los Dientes Nacarinos



¿Queréis saber el secreto?

CONTEMPLE aquella bella dama, en cuya sonrisa resplandece el radiante esplendor de una dentadura inmaculada.

¿Queréis saber la fórmula?

Si Ud. analiza las sonrisas de sus héroes y heroínas favoritos del cine, notará que el secreto estriba en el brillo y blancura de sus dientes. Ud. también puede poseer esta belleza real. Pues todos los dientes brillan y centellan a menos que estén cubiertos con una capa de película. La película destruye toda belleza. Es el enemigo acérrimo de una dentadura sana.

Pepsodent es una pasta dentífrica compuesta para quitar eficientemente la película de los dientes. Su efecto es suave e inofensivo aun en los dientes más blandos. Da un brillo deslumbrador. No contiene jabón, ni yeso,

ni piedra pómez, ni arenillas; nada dañino, nada alcalino.

Acepte Esta Prueba de Pepsodent

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo — de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

GRATIS

Un Tubo Para 10 Días

Envíe el cupón a
The Pepsodent Co., Depto. A
919 N. Michigan Ave.,
Chicago, E. U. A.

Nombre

Dirección

Ciudad

Sólo un tubo para cada familia 31-8-S

Limpie sus dientes con Pepsodent dos veces al día; vea a su dentista a lo menos dos veces al año.

Pepsodent

Pepsodent

Se vende también en tamaño mediano.



Acuérdese de amasarlos con LEVAROL

El Domingo es el día consagrado para los Tallarines, Raviolos o Gnocchi

Ud. necesita una cucharada tamaño sopa, bien llena de **LEVAROL**, por cada 1/4 kilo de harina seca. Mezcle bien y amase como de costumbre. La masa se hace porosa, absorbe la salsa y se impregna de sabor. Y el buen queso rallado, el extracto de tomates, los pimientos, la cebolla picada, las hojas de laurel, todo lo que Ud. mezcló para el sabor, se hallará presente en cada bocado, y los clásicos tallarines del Domingo no parecerán los de siempre. El **LEVAROL** hace las pastas digestivas y livianas.

LEVAROL para hornear.

TORTA "COCADA"

250 gramos de harina, 2 cucharaditas de **LEVAROL**, 200 gramos de azúcar, 100 gramos de manteca, 4 yemas, 3 claras a nieve, 75 gramos coco, 3 cucharadas leche.

Batir yemas, azúcar y manteca al calor suave. Agregar la leche y el coco. Luego la harina bien mezclada y cernida con **LEVAROL**. Por último mezclar las claras. Al horno en tortera engrasada. Es exquisita.

Pídalo a su proveedor o mándenlos este cupón:

Señores **ROSSI & Cía.**

PICHINCHA 582 — Rosario de Santa Fe

Adjunto 95 centavos en estampillas, para que me remitan, libre de gastos, un tarrito de **LEVAROL** en 1/4 libra y el hermoso libro, en colores, con prácticas recetas de repostería, tallarines y raviolos.

NOMBRE

DIRECCION

LOCALIDAD

F. C.

Budín preparado LEVIATAN: de jugos de frutas en polvo. Están listos en cinco minutos. Alimento integral. Postre exquisito, que hace honor a la mesa más exigente. Pídalo a su proveedor o escribanos.

Consultorio de

Por la DOCTORA

Sírvase leer la respuesta a "Rubia sanjuanina".—*Violeta quilmeña (Quilmes)*.

■■■

PARA AUMENTAR EL VOLUMEN

DEL SENO es requisito indispensable ganar uno o dos kilos de peso, mediante alimentación a base de farináceos, pastas, manteca y productos lácteos. Exteriormente, se fricciona el busto con el siguiente preparado:

Lanolina, 20 gramos; vaselina, 20; aceite de olivas, 20; extracto de galega, 10; cerato de galicú, 7; agua de rosas, 10.

Se usa de noche. Por la mañana se lava con agua caliente y jabón primeramente. Luego se ducha con agua de eucalipto, fría.—*Petisita de A. (Capital)*.



Con la respuesta a "Petisita de A." se consulta su caso. Remítase al mismo tratamiento.—*Lectora agradecida (Córdoba)*.

■■■

1º EL CEPILLO DE ACERO NO CONVIENE a los cabellos predispuestos a la caspa, puesto que irrita el cuero cabelludo y aumenta su formación.

Friccione la cabeza, día por medio, con este preparado, a fin de curar la seborrea:

Azufre precipitado, 6 gramos; tintura de cantáridas, 3; bálsamo del Perú, 1; manteca de cacao, 10; aceite de ricino, 50.

Semanalmente se lava la cabeza con quillay caliente y un jabón de coco o de glicerina.

En poco tiempo cesará su caída de cabello.

Durante algunas semanas, suspenda la ondulación, pues tendrá la cabeza oleosa, pero luego podrá seguir como habitualmente.

EL PAÑO DE LA CARA DESAPARECE cubriéndolo, al acostarse, con la pomada que resulta de batir la clara de un huevo hasta merengue, agregando luego lentamente un peso igual de aceite de almendras dulces. De mañana se frota con un pañuelito fino y así se continúa hasta la desaparición de las manchas. — *Rubia sanjuanina (San Juan)*.

2º En la respuesta a "Petisita de A." hallará tratamiento el seno. — *Una subscriptora bahiense*.

■■■

1º LA NARIZ ANCHA puede modificarse con el uso de un corrector. Sírvase revisar los anuncios de **EL HOGAR**, donde hallará el aparato adecuado.

2º En cuanto a los dientes largos, cualquier dentista podrá limárselos hasta el nivel que sea necesario. — *Cadeta A. B. (Las Parejas)*.

■■■

1º A FIN DE ACLARAR EL CABELLO RUBIO sin usar los habituales productos, puede usted ensayar esta fórmula inofensiva:

Matricaria, 60 gramos; camomila, 60; agua, 1 litro.

Se deja hervir por espacio de media hora y luego se cuela.

2º El ruibarbo es una planta. Usada en tintura no daña absolutamente. — *Lily (Buenos Aires)*.

■■■

EL SENO RECOBRA SU NATURAL CONSISTENCIA bañándolo dos o tres veces por día con agua de alumbre fría.

Por la noche se aplican compresas de este líquido sobre el busto.

En medio litro de vinagre se ponen a macerar por 24 horas 300 gramos de flores de verbena.

Luego de colado, está listo para el uso. — *Marmita (Buenos Aires)*.

■■■

SE ENNEGRECE EL CABELLO DESCOLORIDO POR EL SOL, usando esta mezcla:

Corteza de nuez verde, 450 gramos; alumbre en polvo, 30; agua de rosas, 120.

Tritúrase todo junto en un mortero, se exprime y se añaden, por cada 100 partes de jugo, 30 de alcohol de 90°. Abandónase la mezcla en recipiente cerrado, por espacio de cuatro días, y luego se filtra y perfuma a voluntad. — *Saudades (Buenos Aires)*.

■■■

LAS OJERAS suelen pronunciarse como síntoma de trastornos digestivos. Vigile sus funciones intestinales, haga mucha vida al aire libre y aplique sobre ellas fomentitos calientes con el siguiente líquido:

Hojas de albahaca .. 15 gramos
Agua hirviendo 250 "

Deben aplicarse los fomentos durante 10 minutos, todas las noches. — *Una desdichada P. B. T.*

■■■

SE COMBATEN LAS GRIETAS DE LAS MANOS aplicando esta crema, dos veces por día, en fricciones suaves, a modo de masaje: Mentol, 0,75 gramos; aceite de olivas, 1,50; salol, 1,50; lanolina, 45. — *Magaly (Buenos Aires)*.

Ese específico de su referencia goza de prestigio hace muchísimo tiempo, lo cual constituye su mejor elogio. — *Rubia de ojos grandes*.

■■■

LA PORCIÓN CARNOSA DE CIER-TAS REGIONES del cuerpo puede reducirse con masaje paciente y cotidiano, empleando esta crema:

Yoduro de potasio.... 5 gramos
Jabón en polvo..... 50 "
Alcohol a 90° 250 "
Esencia de cedrón.... 1 gramo

Retama (Escobar).

■■■

1º EL ERITEMA PRODUCIDO POR EL SOL se trata con dos lociones diarias de este preparado: Agua destilada, 150 gramos; bórax, 4; glicerina, 15; sulfito de sosa, 8. Agua de rosas hasta formar 300 gramos.

De noche, recubra el rostro con la siguiente pomada:

Vaselina, 120 gramos; almidón, 30; óxido de cinc, 10.

2º No hay inconveniente en que use una loción o pomada para broncear su cutis. — *Lilia (Buenos Aires)*.



belleza femenina

EQUIS

UN BUEN ESMALTE BLANCO PARA EL ROSTRO, cuello y brazos se prepara con:

Agua de azahar, 125 gramos; agua de rosas, 125; subnitrito de bismuto, 75; glicerina, 25. — *Dorothy.*

2° A FIN DE NO EN-CORVAR LA ESPALDA, haga diariamente extensiones de tronco hacia atrás, manteniendo el cuerpo rígido y los pies en ángulo recto. Al caminar, haga esfuerzos por permanecer derecha, pues es cuestión de hábito más que de gimnasia.



3° PARA REDUCIR EL ABDOMEN debe llevar faja continuamente.

Como ejercicio, extiéndase boca abajo sobre una alfombra y trate de incorporar el cuerpo lentamente, apoyando las manos en el piso.

Puesta de pie, y con el cuerpo bien derecho, extienda los brazos arriba y flexione el tronco hasta tocar con los dedos la punta de sus pies, sin doblar las rodillas.

Con estos dos ejercicios se adelgaza mucho el abdomen. — *Manón (Buenos Aires).*

LOS TRATAMIENTOS PARA RESTAURAR EL SENO exigen paciencia y mucha constancia. El que usted menciona es adecuado a su caso. — *Ansiosa (Buenos Aires).*

PUEDEN REBAJARSE DE PESO sin atentar contra la salud, sujetándose a este régimen:

Desayuno. — Un racimo de uvas o una manzana.

Una naranja o dos mandarinas.

Almuerzo. — Seis gramos de jamón flaco. Un huevo pasado por agua. Dos tostadas de pan o dos galletas chicas.

Una manzana.

Té. — Una taza de té, café o mate cocido, sin azúcar, y una galletita de sandwich sin ningún acompañamiento.

Comida. — Una taza de caldo sin gordura. Un plato de espinacas, repollos, acelga, coliflor, chauchas o remolacha. Una manzana o compota de ciruelas y orejones.

No beber durante las comidas y caminar de treinta a cuarenta cuadras todos los días.

Permanecer sentada solamente el tiempo indispensable y nunca inmediatamente después de las comidas. — *Gordita afligida (La Plata).*

1° EL MAL ALIENTO SE COMBATE manteniendo muy regulares las funciones digestivas, vigilando la integridad de la dentadura y lavándose la boca, dos o tres veces al día, con un vaso de agua tibia en la que se vierten unas gotas del siguiente líquido:

Anís, 15 gramos; canela en polvo, 4; clavos de especia, 4; esencia de menta, 2,50; alcohol, 1/2 litro.

Déjase durante unos días en reposo, luego se filtra y colora con un poco de cochinilla.

2° Si revisa usted los anuncios de EL HOGAR hallará la dirección que desea. — *Preguntona desesperada (San Luis).*

PARA LA LIMPIEZA DEL CUTIS, cuando se prefiere un aceite, como en su caso, es fácil preparar una mezcla de grandes virtudes suavizantes para la tez.

Disuélvase, en bañomaria, partes iguales de: aceite de coco, aceite de almendras dulces y manteca de cacao. Agrégase una pulgarada de polvos de bórax y se perfuma con algunas gotas de cualquier esencia.

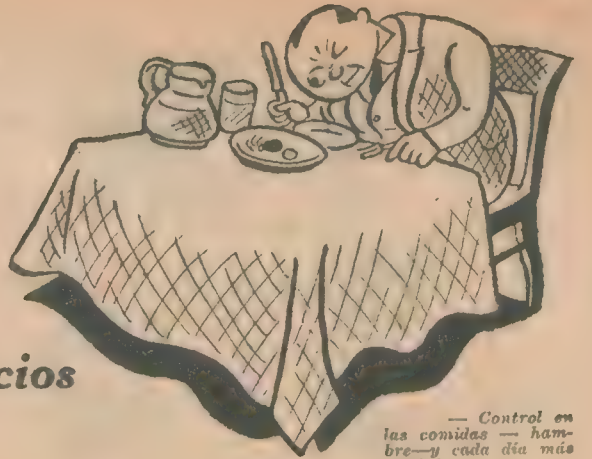
No hace crecer el vello y limpia la piel, manteniéndola al mismo tiempo. — *Réverie (Antofagasta, Rep. de Chile).*

SE SUAVIZAN LOS LABIOS y pierden las pequeñas arrugas que los afean, untándolos, de noche, con esta crema:

Manteca de cacao, 7,50 gramos; aceite de olivas, 2,50; esencia de rosas, 5 gotas; alcalina, cantidad suficiente para colorear. — *Admiradora de Greta Garbo (Tandil).*

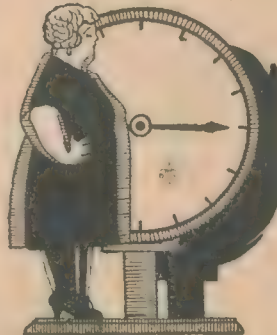
PUEDEN AYUDARSE A ENGROSAR LAS PIERNAS DELGADAS, con masaje cotidiano, empleando aceite de olivas, tibio. El ejercicio es el factor más importante para ello. El salto, la bicicleta, caminar o subir cuevas, escaleras, etc., contribuyen a dar volumen a las extremidades inferiores poco desarrolladas. — *Segunda (San Isidro).*

Sin dieta,
sin drogas,
sin ejercicios



— Control en las comidas — hambre — y cada día más gordo!

Vd. puede rebajar su peso
¡2 kilos por noche!



A pesar de los ejercicios — El peso aumenta!

sentían más vigorosos, más sanos; que su piel adquirió mayor suavidad y agilidad el cuerpo. Esta es la gran razón de porqué la obesidad es hoy mucho menos frecuente que hace unos años.

Sencillo y agradable

Así, hoy, el tratamiento para adelgazar, es la sencillez misma. En el baño de agua caliente se echa uno de los paquetes de sales que contiene cada caja de Baños de Esbeltez Sarowal. Al sumergirse Vd. en el agua, tiene lugar un agradable proceso fisiológico. A través de los poros de la piel, la grasa excesiva es expulsada, y los tejidos adiposos disueltos y arrastrados por la circulación sanguínea aumentada en forma tan saludable. Si Vd. se pesa antes y después de cada baño, constatará haber bajado uno a dos kilos. Tome dos baños por semana, hasta bajar al peso que le corresponde por estatura.

La toma de "Baños de Esbeltez Sarowal" también expulsa las toxinas acumuladas en el organismo. Después de 20 minutos de reposo en el agua, Vd. se sentirá como si hubiera descansado una semana. La piel del cuerpo queda más suave y más lisa después de cada baño.

Las sales "Baños de Esbeltez Sarowal" no afectan el esmalte de las bañaderas ni la ropa de baño. Durante el tratamiento no es necesario hacer dieta ni ejercicios.

Comience hoy a rebajar de peso. Baños de Esbeltez Sarowal se venden en la representación argentina del Instituto Sarowal de París.

LABORATORIOS VINDOBONA
FLORIDA 8 - 1.º piso.

En Chile: Huérfanos 920 - SANTIAGO (Chile).
En Uruguay: Andes 1338 - MONTEVIDEO.

También las casas de mayor prestigio venden Baños de Esbeltez Sarowal. Entre ellas en la: Farmacia Franco Inglesa (Florida y Sarmiento), Scannapieco (Esmeralda 599), Gath y Chaves (Casa Central y Sucursales), Farmacia Inglesa (Av. de Mayo 900), González (Rivadavia 5400), Danesa (Cabrillo 2171), Casa Argentina Scherrer (Suipacha y Cangallo), Perfumería Ambrosini (Corrientes 1252), A la Ciudad de México, (Florida y Sarmiento), etc.

Baños de Esbeltez SAROWAL

Ahora esta caja de Polvos es gratis

Nunca se han hecho polvos más finos. Son invisibles y adherentes porque pasan por los tamices más finos jamás contruidos. Son saludables. Su base son almendras. Armonizan a mil maravillas con el tono del cutis en: piel natural, rachel, blanco, rosa, ocre, ocre rosado y ocre lodado. Descansamos que todas las señoras y señoritas los conozcan. Por eso cada caja que cuesta \$ 2.—, trae dentro bonos por \$ 2.—, canjeables en todo momento en más de mil casas importantes, por calzado, medias, medicamentos, perfumes, etc.

Haga Vd. el favor de probar con una caja. Todas las buenas farmacias, tiendas y perfumerías de la Argentina, Uruguay y Chile los venden.

LABORATORIOS VINDOBONA
Florida 8 - Piso 1º - Buenos Aires

Polvos de Tocado Vindobona

La caja cuesta \$ 2.— y contiene bonos por \$ 2.—



Toda correspondencia sobre temas de Belleza e Higiene femeninas debe ser dirigida a la "Doctora Equis" (Consultorio de Belleza, de "El Hogar", Río de Janeiro 300). La doctora Equis contesta en esta página a todas las consultas que se formulen, en turno riguroso, con la minuciosidad de datos que el caso requiera, y con la autoridad y experiencia que puede advertirse en el interés de esta página.



Las damas elegantemente vestidas en Monte Carlo confían en el Lux

Que creaciones más exquisitas! De hermosura tan atrayente—tan delicada—y si no son tratadas con el mayor cuidado, tan fácilmente arruinadas.

Por esta razón las damas de sociedad en Monte Carlo siempre insisten sobre el lavado con Lux para sus sedas finas y hermosos crêpe-de-chines. Ellas saben que lavando con Lux es absolutamente seguro—que nunca perjudica las prendas más delicadas.

El lavado con Lux parece algo mágico—sin frotar—sin retorcer—todo queda limpio. La fina y rica espuma que producen las escamas disuelve completamente toda la suciedad—refresca la tela—y renueva enteramente todo su lustre y belleza original.

Emplee Lux para proteger sus prendas delicadas. Hermosos trajes, ropa de seda, medias finas—verá cómo duran cuando se lavan con el método Lux.

Precio:
20 y 45 ctv.
el paquete



LUX

PARA EL
LAVADO SEGURO

L X 74

LEVER HERMANOS LIMITADA, BUENOS AIRES

LABORES

Acabamos de recibir las más novedosas que se fabrican en Europa. En nuestra exposición permanente que invitamos a visitar encontrará almohadones, carpetas, caminos, alfombras smyrna, etc., desde los precios más bajos que se pueden ofrecer. Hilos y sedas "PENÉLOPE" y D. M. C., lanas para tejer y bordar "PENÉLOPE".

Canavás, etaminas, cañamazos, granités, género de lana "Nido de Abejas". Agujas, aparatos y todos los útiles necesarios para pyrograbar y bordar.

NUEVO CATALOGO 1931 de lanas, hilos, sedas y labores femeninas, se envía gratis al interior. SOLICITELO.

CASA DE BORDADOS PASS

Otto Gehrls & Cia.

Casa Especial en Labores y Lanas
61, C. Pellegrini, 61 — Bs. Aires.

Qué Suplicio!

es aquél a que nos someten los CALLOS! Combatámoslos, pues, mediante la Pomada Mágica de Hanson.

remedio de infalible y rápido resultado y de facilísima aplicación.

CUIDADO CON LAS IMITACIONES
POMADA MÁGICA DE HANSON

MARCA REGIST.

THE DR. WILLIAMS MEDICINE CO.,
SHEPHERD, N. Y., U.S.A.



La caricatura



(DE "LE RIRE", PARÍS)

La noche de bodas de un joven amante y ordenado.



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

El del coche más pequeño. — ¡Aprovechador! ¿Por qué no choca con los de su tamaño?



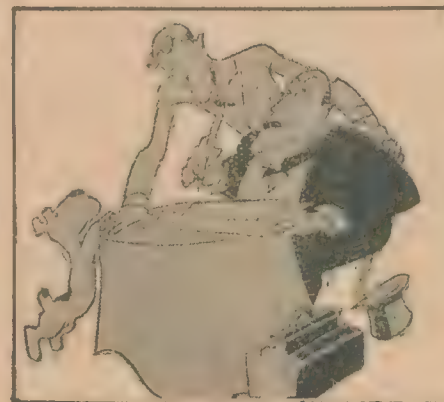
(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

Uno de los penados. — ¡Qué mala suerte la nuestra! ¡No tenemos registro de chófer!



(DE "JUDGE", NUEVA YORK)

— ¿Qué es un jefe, papá?
— Un jefe, hijo mío, es un hombre que va a la oficina demasiado tarde cuando yo voy temprano, y muy temprano cuando yo voy tarde.



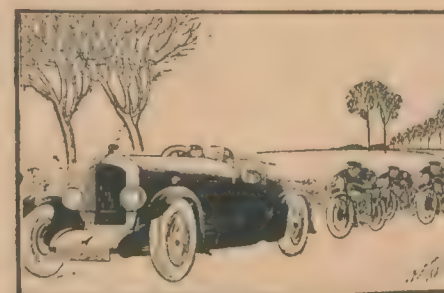
(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El doctor (extendiendo el certificado de defunción). — ¡Qué torpeza! ¡He puesto mi nombre en la columna de "Causa del fallecimiento"!



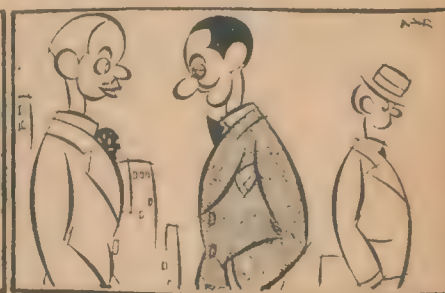
(DE "PUNCH", LONDRES)

— ¡Está bien; me casaré con usted! Pero ya que se encuentra arrodillado, ¿quiere hacerme el favor de ver si encuentra mi cigarrera que se me ha caído debajo del sofá?



(DE "THE PASSING SHOW", LONDRES)

El automovilista (amigo de la velocidad). — ¡Me extraña mucho que no hayamos encontrado todavía ninguno de esos agentes en motocicletas de quienes se habla tanto!



(DE "BUEN HUMOR", MADRID)

— Y cuando la besé olía a tabaco.
— ¿Pero es que te molesta que una mujer fume?
— No; pero es que ella no fuma.



LOS RECORDS

5 kilómetros por hora.

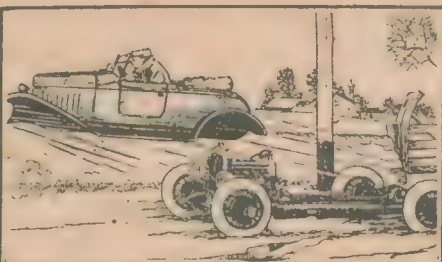
8 kilómetros por hora.

40 kilómetros por hora.

en el extranjero



— Dicen que estas aguas son excelentes para el estómago.
— Oh, sí! Gracias a ellas, como yo.
— Padece usted del estómago?
— No; soy el médico del balneario.



(DE "LONDON OPINION", LONDRES)
El automovilista.— ¡Qué raro! ¡Tengo la impresión de que los frenos no funcionan muy bien.



— ¿Tomó usted el número del automóvil que la atropelló?
— No, señor comisario; pero la mujer que iba dentro llevaba sombrero azul, collar imitación marfil, guantes de Suecia y tapado de astracán.



(DE "LIFE", NUEVA YORK)
— ¿Por qué no hablas conmigo?
— Porque no me gusta hablar de cosas pequeñas.
— Entonces hablemos de elefantes, ¿quiere?



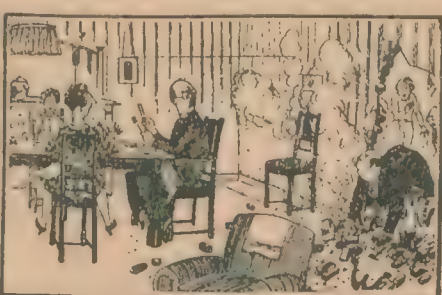
— Nosotros vamos a la playa una vez cada tres años.
— ¿Y qué hacen los otros dos?
— Verás. El primero lo pasamos pensando en lo que nos divertimos el anterior, y el segundo en planear el siguiente.



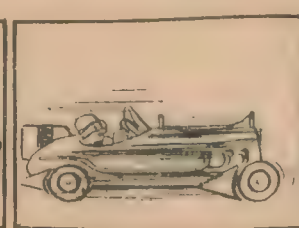
— ¿De manera que a ustedes les agrada mucho vivir en el campo?
— En efecto.
— ¿Y qué hacen por las tardes?
— Nos vamos a la ciudad.



(DE "GUTIÉRREZ", MADRID)
— ¿Y a qué se debe que dos de sus hijos sean tan bajitos y el otro tan alto?
— Es que se han criado en una habitación muy bajita con sólo una ventana en el techo.



(DE "THE HUMORIST", LONDRES)
El vecino de una casa moderna, apareciendo por la pared.— ¡Disculpenme, señores! Me hallaba colgando un cuadro, cuando mi hijita me empujó sin querer.



DE UN CORREDOR

100 kilómetros por hora. 200 kilómetros por hora. 10 kilómetros por hora.

Si algún golpe se dá..

dése una buena
friega con

Untisal



que rápidamente
calmará sus dolores, a la vez que evita los chichones y moretones e impide que el golpe tenga consecuencias, pues el

Untisal

hace circular la Sangre y vigoriza los músculos.

FRASCO
\$ 1.80

El Examen Crítico a Corta Distancia



¿Teme usted que la miren muy de cerca? ¿Puede mostrar dientes sanos, brillantes y perfectos al sonreír? Sin una buena dentadura la belleza es incompleta y la salud puede perderse.

Los dentistas afirman que los ácidos bucales son la causa más común de la caries y la piorrea; para estar a salvo, hay que neutralizar estos ácidos por medios apropiados.

La CREMA DENTAL SQUIBB contiene más de 50 % de Leche de Magnesia Squibb, el antiácido más eficaz e inofensivo para uso bucal. La CREMA DENTAL SQUIBB no sólo limpia los dientes correctamente, sino que contrarresta los ácidos bucales protegiendo así los dientes y encías.

Compre un tubo ahora mismo y observe los resultados.

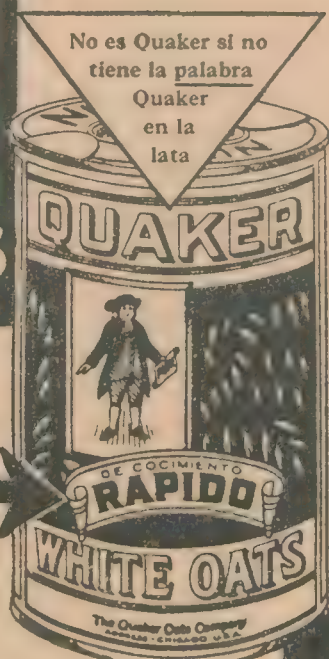
CREMA DENTAL SQUIBB

E. R. SQUIBB & SONS - NUEVA YORK
Químicos Manufactureros Establecidos en el año 1858

Representantes:
Cia. INDUSTRIAL FARMACEUTICA
Cangallo 2563 - Buenos Aires



2 1/2 minutos



EL Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" puede tenerse listo para comer en 2 1/2 minutos después de hervirse el agua, si es preciso, o sea en menos tiempo del que se requiere para tostar pan o hacer café. ¡Imagínese el combustible, tiempo y trabajo que se ahorran!

80% menos de tiempo para cocerlo

Gracias a un nuevo procedimiento de hornear en la fábrica, este alimento sano y nutritivo se cuece ahora en 1/2 parte del tiempo que antes, quedando aún más suave y sabroso que nunca. Por su calidad superior, el Quaker Oats goza desde hace más de medio siglo, de fama universal.

Pudiéndose preparar tan fácil y rápidamente, debe servirse todos los días. Es ideal para el desayuno y para preparar ricas sopas de Quaker Oats. Se presta admirablemente también para espesar sopas de cualquier otra clase y para hacer frituras, panecitos y bizcochos ricos en elementos nutritivos.

Búsque la frase "de Cocimiento Rápido"

El legítimo Quaker Oats "de Cocimiento Rápido" lleva en la lata la palabra "Quaker", y debajo de la figura del Cuáquero, la frase "de Cocimiento Rápido". ¡Exija siempre el legítimo!

58-26AR

DE COCIMIENTO
RÁPIDO
Quaker Oats
Se cuece en 2 1/2 minutos—aunque puede cocerse más

¿No Conoce Usted "GETS-IT" el Maravilloso Callicida?
Aplique unas pocas gotas al callo irritado y el dolor se aliviará inmediatamente. A los dos o tres días se desprende fácilmente y sin dolor. "GETS-IT," el callicida universal, nunca ha fallado en producir alivio inmediato.
"GETS-IT"
Chicago, E. U. A.

Los lectores de "MUNDO ARGENTINO" pasarán un buen rato de hilaridad todos los miércoles con las divertidas travesuras de

Los Sobrinos del Capitán

Descifre usted...

Por E. R. A. C.

Nº 131 — Doloroso

i OD

Nº 132 — Comprimido

INSTRUMENTO MUSICAL

VOCAL

Las soluciones de los jeroglíficos de este número las publicaremos en el número próximo.

SOLUCIONES DEL NÚMERO ANTERIOR

Nº 129. Jeroglífico: **CANONES**.

Nº 130. Geográfico y comestible: **DAMASCO**.

Temas escolares

— (Continuación de la pág. 61) —

junto al blanco y azul pabellón: estandartes que el triunfo predicen no consienten la sombra traidora, que uno lleva en sus fajas la aurora y otro ostenta en sus pliegues el sol.

Fraternal comunión de la raza que olvidáis los rencores pequeños, y enlazáis ideales y ensueños en la santa efusión de un amor; viviréis en las almas eternas como el sol que a la patria ilumina que española es la gloria argentina y argentino el honor español.

LAS JOYAS DE LA REINA

De M. BLANCO BELMONTE

Sonando un mundo en ignorada zona
Y a impulsos del amor noble y cris-
[tiano] Brindó abnegada tu bendita mano
Las joyas que esmaltaban tu corona.

Pero ese arranque que tu fe pregonaba
Fué florón para el pueblo castellano
Que surcando valiente el oceano
El premio halló que al héroe galar-
[dona.]

No son tus joyas hoy ricos diamantes,
Ni blanca perla, ni rubí de grana,
Ni cincelados broches rutilantes.

¡Tus joyeles, excelsa soberana,
Son los que forma el habla de Cer-
[vantes] En labios de la estirpe americana!

Como resulta imposible, por razones de espacio, reproducir aquí todas las composiciones de mérito que pueden leerse en clase, para ser comentadas el Día de la Raza, daremos el nombre de algunas, cuya selección queda librada al criterio de los educadores: "El poema de la raza", por Teodoro Palacios; "Salve, raza", por el mismo autor; "Canto a la raza de Castilla y de León", por el mismo autor; "Madre e hija", por Roberto J. Payró; "Canción de la paz", por Mario Bravo; "América", por Rafael Obligado; "La herencia española", por Luis María Jordán; "Las dos grandezas", por Eduardo de la Barra", etcétera.

Se ha descubierto una planta para...

— (Continuación de la pág. 63) —

porque comen esta hierba en gran abundancia. Es más, afirman no haber encontrado nunca el esqueleto de elefantes que vivieron en estado salvaje.

Según la señorita Forbes, el hidrocotyle es gran alimento del cerebro; ella, por experiencia, ha encontrado que una o dos hojas por día logran un gran efecto rejuvenecedor.

En opinión de esta señorita, con el uso del hidrocotyle no habrá crisis nerviosas, y, desde luego, quedarán suprimidas todas las molestias que la vejez proporciona al ser humano. No es de sorprender el interés creado en torno del mencionado vegetal. Vendría a solucionar el enigma que durante siglos preocupó a los hombres.

Por fuente de Juvencio se designaba en la antigüedad a un emblemático manantial cuyas aguas daban juventud a quien las bebiera o se bañara en ellas.

Pausanias señala la existencia de una fuente que designa con el nombre de "Calatos", situada no lejos de Nauplia, y en la cual solía bañarse la diosa Juno a fin de conservar su belleza para aparecer joven y hermosa ante el caprichoso Júpiter.

Otros autores afirman que "Juvencio" era una ninfa que Júpiter transformó en fuente milagrosa, pues dió a sus aguas la virtud de rejuvenecer al que se bañara en tan precioso líquido.

La leyenda sufrió diversas transformaciones en la Edad Media, y cuando Colón hubo descubierto la América creyóse que el lugar donde se hallaba la codiciada fuente, no podía ser otro que el Nuevo Mundo.

Buscando la fuente mágica de Juvencio, un conquistador español, Ponce de León, descubrió a Florida. Llegó en 1513, precisamente el día de Pascua florida, desembarcando en un punto cercano a la actual San Agustín.

En lugar de la fuente de juventud perenne, el heroico explorador encontró allí la muerte, al volver con el mismo propósito ocho años más tarde.

Hoy se han abandonado tales quimeras. Nadie cree ya en la fuente de Juvencio ni en el "elixir de la eterna juventud".

La Paja en el Ojo Ajeno...

Por

PESCATORE DI PERLE

BAJO el título de *Para los enfermos... graves*, leo en *La Razón*, del 24 de agosto:

Habiendo llamado con urgencia a un célebre médico una rica dama, enferma imaginaria, éste le prescribió la siguiente receta, que causó a la paciente maravillosa mejoría:

Agua fontis (agua de la fuente), 100 gramos; Illa repetita (la misma, repetida), 40 gramos; Idem stillata (la misma, destilada), 20 gramos; Hydrogene protaxyde (fórmula química del agua), 0 gramos 32; Nil alired (nada más), 1.25 gramos.
¡A cuántos enfermos convendría una receta como ésta!

La anécdota tiene un fuerte sabor molieresco. Y no sólo por la mención de la enferma imaginaria (recordad "Le Malade imaginaire"), sino porque los latinajos del célebre médico son tan macarrónicos como los del doctor de la famosa comedia, cuando pregunta:

Quae sunt remedia
quae, in maladia
dite hydropsia,
convenit facere.

Y responde el *Bachelierus*:

Clysterium donare,
postea seignare,
ensuita purgare.

Pues es lo cierto que eso de "agua fontis", "Hydrogene protaxyde" y "nil alired" son expresiones que habrán provocado en el doctor Salinas tres sonrisas irónicas. Porque, como lo sabe cualquier sacristán, en buen latín se dice *aqua*, *hydrogenium protoxydatum*, y *nil* (o *nihil*) *aliud*.

Y *nil aliud* (nada más).

LEO en el *Correo de La Nación*, del 9 de septiembre:

*** A Estudiante, Carmen: La palabra "sartén" es siempre de género femenino; "camote", americanismo, puede ser masculino o femenino, según la acepción en que se la emplea.

En lo de *sartén* lleva el colega sobrada razón: es del género femenino. Y ello pese a algunos hispanoamericanos que dicen "limpiar el sartén", a los asturianos y a los sefardíes, que también masculinizan el vocablo, llevados sin duda por la costumbre de hacer masculinos casi todos los sustantivos agudos que terminan en *én*.

Pero en lo de *camote* el colega concede más de lo razonable: *camote* es invariablemente masculino y en cualquiera de sus acepciones, ya sea cuando expresa un amor vehemente, o el deseo apasionado por una cosa, o simplemente cuando es sinónimo — como en Méjico — de *batata*. Oíd estos versos de Esteban Echeverría:

Tierra de los naranjos y las flores,
de las selvas y pájaros cantores,
que el Inca poseyera, hermosa joya
de su corona regia, donde crece
el Camote y la rica chirimoja
y el naranjo sin cesar florece.

En esto del masculino y del femenino hay que andarse con pies de plomo. No hace mucho vi citado en un texto escolar, a propósito de la fauna fueguina, el *otario*. Y sabido es que el animal, ya sea macho o hembra, se llama *otaria*, así como la *cotorra* siempre es *cotorra*, y no *cotorro*.

Pongo fin al comentario. Porque con esto del *camote*, de la *otaria* y del *cotorro* parece que estoy haciendo la letra de un tango.

UNA palabra más acerca de las bichos.

Dice *Noticias Gráficas*, del 7 de septiembre, en una de sus entretenidas historietas:

Era un insecto de unas seis pulgadas de largo y de un color rojo vivísimo. Parecía, a primera vista, una hormiga gigante, una hormiga fantástica, pero tenía una enorme cantidad de patas.

Ah, entonces no era un insecto. Porque los insectos sólo tienen tres pares de patas. Que ya es tener. Los bichos que se nos presentan con una enorme cantidad de patas se llaman *miriópodos* o *miriápodos*, que de las dos maneras puede decirse para no ser monótonos.

DICE *La Razón*, del 17 de septiembre:

"MOBILIARIO"

Creer muchos — muchísimos — que la palabra "mobiliario" significa lo mismo que "mueblaje" o "moblaje". No se admiren esos buenos señores porque les notifiquemos que "mobiliario" es un adjetivo sinónimo de "mueble" que se aplica por lo común a los efectos públicos al portador o transferibles por endoso. (Bien mobiliario, por ejemplo).

No nos admiramos de nada. En cuanto a los muchos — muchísimos — que creemos que la palabra *mobiliario* significa lo mismo que *mueblaje* o *moblaje*, estamos bien fundados y respaldados en nuestras particulares creencias.

Lo que ocurre es que el colega está un poco atrasado de noticias, y con su explicación y reprimenda se coloca en el siglo pasado, cuando Cuervo chillaba contra el sustantivo *mobiliario* (ver *Apuntaciones*, parágrafo 1003), y cuando Baralt juraba que *mobiliario* era voz francesa y nefanda (ver *Diccionario de galicismos*, página 365). Pero he aquí que la Academia, en la última edición de su *Diccionario* (año 1925), admite el sustantivo, y hace *mobiliario* sinónimo de *moblaje* o *mueblaje*, como puede verse en las páginas 817 y 818. Y sabido es que la Academia no es, precisamente, vanguardista...

EN *La Nación*, del 15 de septiembre, publican un artículo a dos columnas titulado *La casa del Acuerdo de San Nicolás*. Y dice el colega:

En ese recinto tuvo lugar uno de los acontecimientos más memorables en la historia de la organización nacional. Allí, a raíz de Caseros, se discutieron en trascendental debate, los destinos de la Nación, y allí resonaron las grandes voces de Mitre, de Vicente Fidel López, de Juan María Gutiérrez, de Gorostiaga...

La verdad es que yo no me acuerdo de nada parecido. Y eso que soy viejo porteño. ¿Mitre en San Nicolás y discutiendo el Acuerdo? ¡Pero si a San Nicolás sólo fueron diez gobernadores de provincias, y rosistas casi todos ellos! Mitre hizo resonar sus grandes voces, pero como opositor al acuerdo, aquí, en la calle Perú entre Alsina y Moreno, en la Sala de la Legislatura porteña. Si aun me parece estar viendo al bravo coronel Mitre aquel 21 de junio de 1852, replicando con voz tonante a uno de los corifeos de Urquiza:

— ¡He pasado mi vida en los campamentos, y mi oficio es echar abajo a cañonazos las puertas por donde se entra a los ministerios! Y el pueblo se lo llevó en triunfo hasta la redacción de *Los Debates*, que era el diario de Mitre.

En realidad, los que hablaron en la casa del Acuerdo de San Nicolás fueron Juan Gregorio Pujol, Francisco Pico, Vicente F. López y Manuel Leiva.

Tal es la verdad histórica.

EN la sección *Los lectores que preguntan*, contesta *Mundo Argentino*, del 9 de septiembre:

JAMES WINDSOR.— Las costillas, que concurren a formar la caja torácica, son en número de doce pares. *El hombre es el que posee una menos.* Según el mito bíblico, fué la que Dios utilizó para formar de ella la mujer.

SEMANALMENTE

se premiará con una libra esterlina a cada uno de los que remitan las cinco mejores perlas a juicio de nuestro Pescatore. No se admiten perlas anónimas, es decir, sin documentación. Todo envío debe acompañarse con el recorte del diario, revista o libro donde se hizo el hallazgo, e si non, non.

I. B. E., de esta capital; *Pipo*, sin indicación de lugar; *B. Espagne*, de esta capital; *M. A. Pérez*, de Córdoba, y *S. S.*, de esta capital.

Tómese un cristiano cualquiera, mátese convenientemente y, después de despelado, cuéntense las costillas: tendrá doce pares justos sin que falte ninguna.

Naturalmente, tenemos varias costillas falsas. No todas iban a ser verdaderas. Considérese que pertenecen al género femenino.

En cuanto a lo de mito bíblico, ¿desde cuándo la Biblia es mítica? Muy cierto es que Dios le sacó una costilla a Adán para modelar a la primera mujer. Y si no ¿con qué la iba a hacer? Pero la segunda ya fué confeccionada con procedimientos más sencillos y domésticos. Por eso Caín y Abel lucían con orgullo sus doce pares de costillas sin que les faltara una sola.

Este prejuicio vulgar de que el hombre no tiene completa su caja torácica ya lo desvirtuó Sir Thomas Browne en su libro *Pseudodoxia Epidemica, or Treatise on Vulgar Errors*, publicado en Londres en el año 1646.

Pero aún hay quien cree en ello, en la varita mágica, en la serpiente de mar y en las promesas electorales.

LAS costumbres de carácter social están evolucionando mucho en el interior de la república. Ved, por ejemplo, esta noticia que publica el diario santafecino *El Orden*, del 11 de septiembre:

MISA BLANCA

Hoy a las 9 horas en la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen se rezará una solemne misa blanca rogando por la felicidad de la señorita (aquí el nombre) cuyo fallecimiento será bendecido mañana en esta capital.

Y esto es nada. Más grave es lo que nos cuenta *El Timón* de Río Segundo (Córdoba), del 5 de septiembre:

AGRADECIMIENTO

La familia del señor (aquí el nombre) nos pide hagamos público su agradecimiento a todas las personas que cooperaron en el desenlace fatal, agradecimiento éste que lo conservarán en lo más recóndito del alma.

Tanto como agradecer, no digo. Pero siempre he creído razonable que se debía dejar constancia del nombre del médico que atendió al difunto y del boticario que cooperó en el desenlace.

DICE *La Nueva Era* de Patagones, del 19 de septiembre:

XX DE SEPTIEMBRE

Mañana celebrará la colectividad italiana un nuevo aniversario de la histórica fecha en que fuera suscripto el tratado de Letrán, documento de conciliación... Etc.

El XX de septiembre se celebró aquí un poco clandestinamente, y ello, por cierto, para no ofender al tratado de Letrán, que se festeja el 11 de abril. Mussolini ha desvanecido de esta manera el recuerdo de los *bersaglieri* de entonces, así como lo desvanecerán a él cuando menos lo piense.

EN el folletín *El misterio del segundo disparo*, que publica *La Nación*, del 8 de septiembre:

Espegeaba la luz en las uñas de sus dedos, rebrillantes en fuerza de pulidas, y su diestra fina y bien cuidada retorció nerviosamente una larga boquilla de pálido ámbar con arandela de oro.

¡Casi nada, retorcer una boquilla de ámbar! Lo hace usted, lectora, y se harta de ganar dinero en el Parque Japonés.

DOS perlititas para terminar. Ambas son de *El Suplemento*, del 23 de septiembre.

Esta pertenece al cuento *La Viajera*:

...Se incorporan anhelantes y abren los ojos en las sombras, como para oír mejor.

Y esta otra al cuento *El rollo de billetes*:

El señor Penny se detuvo. Se cubrió los ojos con la palma de la mano izquierda, como si la luz solar lo deslumbrase, y, al mismo tiempo, con la izquierda, oprimió con más fuerza la muñeca del joven Jacobson.

¿En qué página está?

PRODUCTOS ALIMENTICIOS

"Bágley", galletitas..... Contratapa
"Bizcochos Canale"..... pág. 46
"Quaker Oats", avena aplastada... " 68

ARTE CULINARIO

"Levarol", polvo para hornear... pág. 64
"Royal Baking Powder", polvo para hornear " 28

BEBIDAS

"Palau", agua mineral..... pág. 25
"Vino de Mendoza"..... " 55

PRODUCTOS DE BELLEZA

"Inst. Zygis", productos para la caspa pág. 23
"Loción Brillante", para el cabello. " 20
"Manzanilla Verum", para el cabello " 25
"Mulsified Champoo", para el cabello..... " 21
"Solución Vindobona", para el cabello..... " 53
"Vindobona", varios productos..... " 47

ARTICULOS PARA LA CASA

"Casa Primus", cocinas..... pág. 25
"Lux", jabón para la ropa..... " 66
"Sunlight", jabón para la ropa... " 57

ARTICULOS PARA DAMAS

"Amenorrol y Específico Scheid's", higiene..... pág. 20
"Anilina París", para teñir..... " 54
"Fábrica Nacional de Calzado"..... " 20
"Otto Gehris", bordados..... " 66
"París", medias..... " 23
"Polvo Vindobona"..... " 65
"Rosedal", para teñir..... " 49
"Sunset", para teñir..... " 57
"Tangee", lápices para labios y pes-

EN las páginas de EL HOGAR encontrará usted los avisos de los mejores artículos que se expenden en el comercio. Mediante esta guía podrá usted hallar en seguida lo que necesita y busca. Hemos clasificado cuidadosamente los artículos para facilitar su elección.

ANTES de comprar lo que le interesa, revise cuidadosamente los avisos de EL HOGAR, y tendrá usted la convicción de haber pasado revista a los mejores productos dignos de adquisición. Pues EL HOGAR garantiza y se responsabiliza por los artículos que anuncia, ya que todo aviso dudoso o poco serio es sistemáticamente rechazado. Si vive usted en el interior, dirijase por carta a cualquiera de las casas que anuncian en EL HOGAR, en la seguridad de que se le contestará inmediatamente.

tañas..... 26 y pág. 61
"Tobralco", géneros..... " 51
"Viyella", géneros..... " 25

DENTÍFRICOS

"Colgate"..... pág. 45
"Listerine"..... " 50
"Kolyos"..... " 57
"Odol"..... " 25
"Pepsodent"..... " 63
"Prophylactic", cepillos..... " 50
"Squibb"..... " 67

FOTOGRAFÍA Y ÓPTICA

"Agfa", películas..... pág. 61

INSTITUTOS DE BELLEZA

"Profesor Coló", método para adel-
gazar..... pág. 61

JOYERÍAS

"Montsany"..... pág. 43

LUBRIFICANTES

"Standard"..... pág. 56

PRODUCTOS MEDICINALES

"Atophan", contra el reumatismo y gota..... pág. 60
"Azúcar Collazo", laxante..... " 53
"Bicarbonato Catalítico", para el estómago..... " 52
"Gets-it", callicida..... " 68
"Kola Cardinette", tónico..... " 20
"Magnesia Bisurada", laxante..... " 20
"Pastillas Gaba", para la tos, etc..... " 55
"Pastillas Vichy", laxante..... " 59
"Píldoras de Foster", para los riñones..... " 61
"Poción Collazo", tónico-depurativo " 25

"Pomada Mágica", para los callos... pág. 68
"Santeina", para el estreñimiento. " 19
"Sawwal", para adelgazar..... " 65
"Untisal", para fricciones, etc., 55 y " 67
"Urotropina", para los riñones... " 54
"Vaselina Chesebrough", para irritaciones del cutis, etc..... " 61
"Vasanol", antisudoral..... " 52
"Ventre-Livre"..... " 25
"Wampole", tónico..... " 60

MUEBLERÍAS

"Staudt"..... Retiración Tapa

PERFUMERÍAS

"Gal"..... pág. 30
"Lotion Jazmín del País Crown"..... " 52
"Rigaud"..... " 20
"Roger y Gallet"..... " 23
"4711 Loción"..... " 27

PRODUCTOS ORTOPÉDICOS

"Dr. Scholl"..... pág. 52

PRODUCTOS DE TOCADOR

"Almendril", para el cutis..... pág. 52
"Cera mercantilizada", para el cutis. " 52
"Crema Dorothy Gray", para el cutis..... " 50
"Crème Simon", para el cutis..... " 54
"Cutex", para el cutis..... " 50
"Dagelle", para el cutis..... " 59
"Larola", para el cutis..... " 61
"Lux", jabón..... " 24
"Lysoform", pomada, jabón, etc..... " 22

VARIOS

"Bacigalupi", partera..... pág. 50
"Cía. Swift de La Plata"..... Ret. Contratapa
"Dr. Dillon"..... " 52
"Escuche Radio"..... " 51
"Frigorífico Anglo"..... " 49
"Sen Sen"..... " 25

¡AHORA!



SWIFT proporciona
sabrosos tomates
en LATAS HERMETICAS



¡USTED PUEDE TENERLOS SIEMPRE AL ALCANCE DE SU MANO!

*Compañía
Swift
de la Plata*

COSECHADOS en el momento que alcanzan su plena madurez, seleccionados uno por uno y envasados en latas herméticas el mismo día de su recolección... conservan todas las cualidades saludables y nutritivas, todas las vitaminas de los tomates frescos, a los cuales substituyen con ventaja.

Así, los tomates que usted difícilmente puede conseguir de su proveedor, por su tamaño, por su calidad seleccionada y por

su madurez perfecta los podrá tener cómodamente en cualquier época del año.

Compre tomates envasados Swift para preparar sus comidas. Pruebe toda la bondad de su pulpa carnoosa... téngalos en su alacena... siempre al alcance de su mano.

Use tomates envasados Swift. en todos los platos en los cuales antes usaba los sueltos, porque:

Son cómodos y prácticos.

No tienen desperdicios ¡todo se aprovecha!

Reunen el máximo de condiciones higiénicas

ALGUNOS OTROS PRODUCTOS ENVASADOS SWIFT

Lenguas de Cordero • Pasta de Ternera • Salchicha Viena • Lenguas de Vaca
Jamón del Diablo • Salchicha Oxford • Lenguas de Cerdo
Pate de Foie • Salchichas Frankfurt • Pasta de Jamón
Picadillo de Carne • Extracto de Carne

*Siempre
seguimos.*



Surtido
VISITAS

Bagley

El camino a la perfección no tiene fin. Llegamos a una cumbre sólo para divisar, vagamente, nuevas alturas. Y siempre es así, y siempre será.

Durante los últimos cincuenta años, el famoso Surtido Visitas de Bagley ha escalado cumbre tras cumbre.

Hoy, hemos llegado a un punto desde el que ya no se descubren nuevas alturas. Pero siempre seguimos buscando. Actualmente es imposible ofrecer una más rica selección de joyas de pastelería, a tan moderado precio como el Surtido Visitas, pero cuando sea posible Bagley será, como siempre, el primero en hacerlo.

Compre hoy una lata de este verdadero tesoro; el placer que le proporcionará será tan grande como nuestro orgullo.

PRECIO EN LA CAPITAL:
20 centavos

IMPRESO EN LOS TALLERES GRÁFICOS DE LA
EMPRESA EDITORIAL HAYNES LDA. S. A.

PRECIO EN EL INTERIOR:
30 centavos